.italo

I sensi del viaggio

OPINIONI
Gianni Riotta
Fabiana Giacomotti
Alessandro Borghese

VIAGGI
Padova: tour tra le ville venete
Cosenza: una città che cambia

VENEZIA
Guida alla Biennale di Architettura

PERSONAGGI
Claudio Bisio e Negramaro

Capitale dello sport

Dagli Internazionali d'Italia di tennis al concorso ippico di Piazza di Siena, a maggio riflettori puntati su Roma

Lo Stadio dei Marmi "Pietro Mennea" fa parte del complesso del Foro Italico, dove si giocano gli Internazionali d'Italia.

Tre altre grandi mostre in corso a Firenze

SPAGNA E ITALIA IN DIALOGO
NELL'EUROPA DEL CINQUECENTO
27 febbraio - 27 maggio 2018, Uffizi, Firenze

MARIA LAI
IL FILO E L'INFINITO
8 marzo - 3 giugno 2018, Palazzo Pitti, Firenze

DIPINGERE E DISEGNARE "DA GRAN MAESTRO"
IL TALENTO DI ELISABETTA SIRANI (BOLOGNA, 1638-1665)
6 marzo - 10 giugno 2018, Uffizi, Firenze

Incontri miracolosi Pontormo dal disegno alla pittura

8 maggio - 29 luglio 2018, Palazzo Pitti, Firenze

LE **GALLERIE** DEGLI **UFFIZI**

Il Rinascimento. Oggi.

Le Gallerie degli Uffizi, Firenze
martedì - domenica 8:15 - 18:50
Biglietti **www.uffizi.it**
Tel. +39 055 294883
@UffiziGalleries

OLIO EXTRA VERGINE.
LA SUA RICCHEZZA,
LA NOSTRA FORTUNA.

Antonino
Cannavacciuolo
Chef

Extra vergine di oliva.
L'olio ricco di salute, tradizione e cultura.

È una ricchezza della nostra terra, autentico, sano e prezioso per la nostra salute. Le certificazioni DOP e IGP garantiscono la sua tipicità: controlla sempre sull'etichetta la zona di produzione e la provenienza.

Seguici su

www.extraverginidoliva.it

mipaaf
ministero delle
politiche agricole
alimentari e forestali

ROMA CAPITALE DELLO SPORT
In copertina lo Stadio dei Marmi, progettato da Enrico Del Debbio e inaugurato nel 1932. Dal 2013 è intitolato al più grande velocista italiano di sempre: Pietro Mennea. ©Fotolia

11
OPINIONE DI GIANNI RIOTTA
Quando saranno pronte le intelligenze artificiali?

13
OPINIONE DI FABIANA GIACOMOTTI
I limiti sempre nuovi (e divertenti) del kitsch

15
OPINIONE DI ALESSANDRO BORGHESE
Tremate tremate, le streghe son tornate!

16
EDITORIALE DI PAOLO POSTERARO
Le grandi bellezze della Penisola

18
COVER STORY DI COSIMO SANTORO
Lo sport è al centro

25
DAL MONDO
News
Appuntamenti

41
VIAGGIARE NEI 5 SENSI

SOMMARIO

VISTA

42
PADOVA E RIVIERA DEL BRENTA
DI CRISTINA GRINER
Domenica in villa

48
COSENZA
DI VIOLA PARENTELLI
Direzione futuro

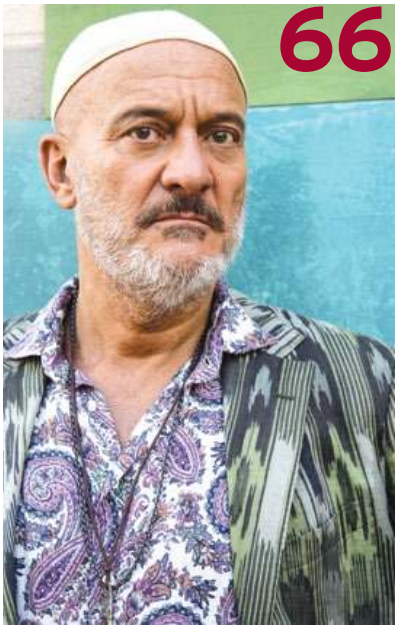
52
BIENNALE DI ARCHITETTURA
DI SILVIA PINO
Venezia spazio libero

56
MUSEI
L'arte europea a Vicenza

66
CLAUDIO BISIO
DI STEFANO COCCI
Ritorna il sorriso

68
HOTEL
DI SILVIA DORIA

71
OROLOGI
DI ALESSANDRO FIORENTINI



72
LIBRI
DI DARIO MORCIANO

73
CINEMA
DI STEFANO COCCI

UDITO

74
NEGRAMARO
DI DARIO MORCIANO
Uno stadio di emozioni

76
MUSICA
DI DARIO MORCIANO

77
MOTORI
DI LEONARDO IANNACCI

79
HI-TECH
DI FRANCESCA COLELLO

80
JOHN PETER SLOAN
Impara l'inglese divertendoti

GUSTO

82
ECCELLENZE DEL TERRITORIO
Un vero trionfo di sapori e colori

84
LA RICETTA DEL MESE

85
LOCALI
DI FRANCESCA COLELLO

L'esclusivo **Outlet del Lusso** nel cuore della Toscana

I marchi più esclusivi della Moda ai prezzi più convenienti di sempre

The Unique ***Luxury Outlet*** *in the heart of Tuscany*

The most exclusive Fashion brands *at the best bargain prices*

THE | MALL

LUXURY OUTLETS

FIRENZE

Via Europa, 8 - 50066 Leccio Reggello (Firenze) - Italia
Info T +39 055 8657775

www.themall.it

Il Servizio Navetta e Autobus Diretto sono prenotabili online https://themall.busitaliashop.it/oppure potete rivolgervi alla Portineria/Concierge dell'albergo.
For Shuttle Bus and Direct Bus services book online https://themall.busitaliashop.it/ or ask to the Concierge of your Hotel.

SOMMARIO

88

92

TATTO

88
MODA UOMO
DI VALERIA ONETO
L'attitudine del jeans

90
NEWS MODA UOMO
DI VALERIA ONETO

92
MODA DONNA
DI VALERIA ONETO
Polka Dots: il ritorno

94
NEWS MODA DONNA
DI VALERIA ONETO

95
MODA BIMBO
DI VALERIA ONETO

OLFATTO

96
CELLULITE
DI MARZIA CICCOLA
Remise en forme

102
BEAUTY DONNA
DI MARZIA CICCOLA

104
BEAUTY UOMO
DI MARZIA CICCOLA

95

96

.italo

Rivista mensile di bordo
Maggio 2018

EDITORE ITALO S.P.A.
Italo - Nuovo Trasporto Viaggiatori
Viale del Policlinico 149/b
00161 Roma
pubblicazione mensile reg. presso
il Tribunale Ordinario di Roma
n. 139/2017 del 7/09/2017

REALIZZAZIONE EDITORIALE
SPORT NETWORK SRL
Via Messina 38, 20154 Milano

DIRETTORE EDITORIALE
Antonella Zivillica

DIRETTORE RESPONSABILE
Paolo Posteraro
paolo.posteraro@edi-press.com

COORDINAMENTO EDITORIALE
Andrea Brambilla

REDAZIONE ITALO
Ilenia Castri
ilenia.castri@ntvspa.it

EDITING E IMPAGINAZIONE
Edipress Srl - Adversign Srl
www.edi-press.com
redazione@edi-press.com
Marta Centra, Stefano Cocci, Francesca Colello,
Silvia Doria, Stefania Esuperanzi,
Alessandro Fiorentini, Dario Morciano,
Paola Papeschi, Viola Parentelli, Silvia Pino,
Giulia Rinaldi, Cristina Sanna,
Cosimo Santoro, Romina Sterbini

OPINIONI DI
Alessandro Borghese,
Fabiana Giacomotti, Gianni Riotta

HANNO COLLABORATO
Marzia Ciccola (Beauty), Cristina Griner (Turismo),
Leonardo Iannacci (Motori), Valeria Oneto (Stylist),
Roberta Vitale (Inglese)

PROGETTO GRAFICO
Likecube.it

FOTOGRAFIE
iStock, Fotolia, Getty Images

CONCESSIONARIA ESCLUSIVA
PER LA PUBBLICITÀ
Sport Network Srl
Via Messina 38, 20154 Milano
Tel. 02/34962420

PREPRESS E STAMPA
Poligrafici il Borgo S.r.l.
Via del Litografo, 6 40138 Bologna
Tel. +39 051 6034001
Fax +39 051 603401

Scopri l'Italia on the road
Scegli l'eccellenza italiana
Scegli Sicily by Car®

Sicily by Car®

L'AUTONOLEGGIO

Numero Verde 800 - 334440

www.sicilybycar.it - sbc@sbc.it - 091.6390111

Google play

Available on the App Store

DIOMEDE
DIOMEDE
DIOMEDE
2 0
SPUMANTE ROSÉ
·MALÉ·
METODO CHARMAT
1 7
BRUT
D
LA FELICITÀ IN UN ATTIMO
www.cantinadiomede.it

IDEM DESIGN

L'opinione di
GIANNI RIOTTA

QUANDO SARANNO PRONTE LE INTELLIGENZE ARTIFICIALI?

Il professor Mark Riedl è un giovane docente di informatica alla Georgia Tech University. Quando è intervenuto alla mia classe a Princeton, sembrava un fratello maggiore degli studenti, occhialini, barbetta, camicia a scacchi. Eppure Riedl lavora a una tecnica che potrebbe cambiarci la vita: insegnare a un computer come stare al mondo, che cosa è il Galateo, perché nella favola di Cappuccetto Rosso noi umani tifiamo per la bimba e non per il Lupo. Riedl lavora all'Intelligenza Artificiale, macchine capaci

"Il professor Riedl vuole insegnare a un computer come stare al mondo, che cosa è il Galateo..."

di funzionare come il cervello Homo Sapiens. Ma, ammonisce, noi non siamo solo calcolo, 2+2=4, siamo soprattutto storie, fin da bambini impariamo aneddoti per coglierne la morale. Le bugie e le disgrazie di Pinocchio, il coraggio generoso di Robin Hood, la Cicala sciupona e la Formica frugale, ci insegnano come vivere e quando le macchine dovranno scegliere per noi, alla guida nel traffico, operando al cuore un paziente in chirurgia, insegnando a scuole, argomenta Riedl, la strategia migliore non sarà un codice astratto, ma abituarli ad apprendere la morale della favola. Come noi.

riotta.it

ITALOBUS.
UN UNICO BIGLIETTO PER TANTE NUOVE DESTINAZIONI.

Si parte in bus e si prosegue comodamente in treno o viceversa, verso tutta l'Italia.

.italo ····· .italobus ····· *circola fino al 31/07

.italo

ITALOTRENO.IT • ACQUISTI: 06.07.08 • INFO: 89.20.20 • AGENZIA DI VIAGGIO

SEGUICI SU

SCARICA L'APP

App Store

Google play

L'opinione di
FABIANA GIACOMOTTI

I LIMITI SEMPRE NUOVI (E DIVERTENTI) DEL KITSCH

Popolare. Commerciale. Illustrativo. Basso. Questo era il kitsch nella definizione che ne diede nel 1939 il critico d'arte Clement Greenberg scrivendo di avanguardie e modernismo, cioè dei mezzi migliori – a suo dire – per resistere alla cultura del consumismo e quindi della produzione kitsch. Ottant'anni dopo, il kitsch è entrato a far parte della nostra vita e del gusto comune al punto che, per alcuni stilisti, esplorarlo è diventato un esercizio di stile a cui si applicano con orgoglio, e i confini fra kitsch e chic sono diventati non solo labili, ma anche divertenti da attraversare. Per noi signore milanesi, per esempio, i sandali a tacco alto e grosso indossati con i calzini spessi sono una certezza da quando, ormai quasi vent'anni fa, Miuccia Prada li portò per la prima volta in passerella. Adesso che il collettivo Vetements ha spostato l'asticella ancora più in alto, eleggendo a simbolo dello chic il calzino da tennis di spugna declinato nella versione stivaletto, il calzerotto con il bordo a strisce ha tracimato ovunque, perfino sotto i top a volant monospalla che sono una delle altre tendenze forti di stagione. Nella versione hard, ispirata allo stile Gucci, si portano con décolletées e sandali. Nella versione vintage con le ciabatte di gomma, stile John McEnroe 1978 ma abbinate a un abito elegante. A dispetto di quel che scriveva Greenberg, un modo per sfiorare il kitsch senza caderne vittime c'è, ed è lo spariglio, il colpo d'ala, l'effetto distonico e inatteso.

LMC
LEDRO MOUNTAIN CHALETS
SIMPLY NATURE

Voglia d'estate, voglia di chalet...

I Ledro Mountain Chalets sono la meta ideale per concedersi una pausa dalla stressante quotidianità e trascorrere giornate di totale quiete, immersi negli incantevoli paesaggi della Valle di Ledro, a metà tra Lago di Garda e Dolomiti di Brenta.

In tutti gli chalet si respira un'atmosfera calda e rustica, tipica delle baite di montagna, unita a un comfort contemporaneo.
Gli interni in legno mostrano una grande cura dei dettagli e la presenza di un caminetto conferisce una nota romantica all'ambiente.

Il connubio di materiali naturali e servizi esclusivi trova la sua massima espressione nei Luxury Spa Chalet, autentiche oasi di benessere impreziosite da una biosauna privata, una doccia con bagno turco integrato e una vasca idromassaggio esterna riscaldata.

Abbiamo acceso la vostra voglia di vacanza? Allora iniziate a pregustare un'esperienza dal fascino unico...

Ulteriori informazioni su
www.ledromountainchalets.it

Sognando, vivendo la vacanza perfetta

Inaugurate la stagione estiva con una rigenerante parentesi ai Ledro Mountain Chalets e lasciatevi avvolgere dalla natura incontaminata del Trentino...

7 pernottamenti con colazione
Snack pomeridiano a bordo piscina
Utilizzo della piscina esterna
Libero accesso alla sauna Igloo
Pulizia ogni tre giorni dello chalet

A partire da € 455 a persona

tt·consulting

Loc. Val Molini, Bezzecca · 38067 Ledro (TN) – Italia · Tel. +39 340 6569683 | + 39 348 1460963 · info@ledromountainchalets.it · www.ledromountainchalets.it

L'opinione di
ALESSANDRO BORGHESE

TREMATE TREMATE, LE STREGHE SON TORNATE!

Attraverso il progresso tecnologico è nato un mondo estremamente creativo, aperto e ricettivo verso le novità, gli scambi culturali e di pensiero, le start up lavorative e gli sviluppi commerciali. La comunicazione corretta aumenta la civiltà. Eppure c'è una mancanza di consapevolezza di quanto sia visibile la vita di ogni essere umano in Rete e di quanto questa si possa ledere è trascurata. Una sorta di regresso culturale: "Ciò che non conosco, non sono e non posso essere è il male": è la filosofia che spinge molti a palesarsi sul Web come i nuovi mostri, troll ed hater, semplicemente esseri viventi privi di rispetto. Le storie di cronaca più o meno disperate e travagliate dovrebbero portare ad essere coerenti nella creazione dei loro profili, ma troppe volte le iene si travestono da agnelli. Aggressioni verbali. Diffamazioni. Fake News. Parolacce. Infamie. Offendere i minori, calunniare le signore, insultare chi la pensa diversamente, invidiare l'esistenza di un altro. Mostrarsi con una condotta morale nella vita reale e perderla in quella virtuale è necessariamente da denuncia. Io l'ho fatto e ho vinto. Negli uffici della mia azienda stiamo lavorando per regolamentare il mondo Internet: vogliamo che la netiquette per chi scrive in Rete diventi legge. L'inciviltà deve essere bannata attraverso la registrazione di un documento di identità. Alle generazioni future dobbiamo insegnare ad avere anima ed educazione ed è doveroso verificare il loro rapporto con la Rete.

L'editoriale di

PAOLO POSTERARO

DIRETTORE DI ITALO - I SENSI DEL VIAGGIO

LE GRANDI BELLEZZE DELLA PENISOLA

Se è vero che tutte le strade portano a Roma, questo mese noi da Roma abbiamo deciso di partirci, dedicando alla Città Eterna, capitale dello sport a maggio, la copertina e la cover story del nostro magazine. All'ombra del Colosseo, gli eventi sportivi si moltiplicano e riempiono un calendario fitto di appuntamenti: dagli Internazionali di tennis al Foro Italico a Piazza di Siena, passando per la finale di Coppa Italia, ce n'è davvero per tutti i gusti. Una ragione in più per visitare luoghi ricchi di fascino e di storia.

E dopo la Caput Mundi, ecco due città tanto diverse l'una dall'altra ma entrambe meritevoli di essere visitate. Al nord, Padova e la Riviera del Brenta con le magnifiche ville affacciate su giardini da sogno e incantevoli corsi d'acqua. E al sud Cosenza, la città che ospita le spoglie del re dei visigoti Alarico e guarda al futuro col ponte dell'archistar Santiago Calatrava.

Da non perdere, poi, le pagine dedicate alla Biennale di Venezia e l'intervista a Claudio Bisio e un focus sui Negramaro, insieme naturalmente alle nostre rubriche dedicate a orologi, libri, hi-tech, hotel, locali, cinema, musica e agli appuntamenti imperdibili di un mese che ci porta per mano verso l'estate.

Insomma, come sempre buona lettura e buon viaggio... con Italo!

masaltos.com

PUÒ FINALMENTE ESSERE 7 CM PIÙ ALTO!

Nessuno si accorgerà del suo segreto grazie alle scarpe con rialzo interno

+7cm

Codice sconto

ITALO

VISITA
www.masaltos.com

Tel. : (+34) 954 564 292 Feria 4 e 6.
41003 Siviglia, Spagna. E-mail: info@masaltos.com

Lo sport è al centro

Dal Foro Italico a Villa Borghese, Roma ospita alcuni degli eventi sportivi più importanti a livello internazionale. Un motivo in più per scoprire luoghi ricchi di fascino e di storia

DI COSIMO SANTORO

Lo Stadio Nicola Pietrangeli del Foro Italico è uno dei campi da tennis più belli al mondo e ospita alcuni incontri degli Internazionali BNL d'Italia. Sullo sfondo lo stadio Olimpico dove Juventus e Milan disputano la finale di Coppa Italia.

Dopo aver ospitato, ad aprile, la 24ª edizione della maratona cittadina e per la prima volta il Gran Premio di Formula E, a maggio Roma è ancora più al centro dell'interesse degli appassionati di sport con la finale di Coppa Italia all'Olimpico, gli Internazionali BNL d'Italia di tennis al Foro Italico e il Concorso Ippico Internazionale di Piazza di Siena, a Villa Borghese.

Sul complesso sportivo ideato e realizzato dall'architetto carrarese Enrico Del Debbio sono puntati i riflettori per buona parte del mese: dal 7 al 20 maggio sui campi in terra rossa sotto la collina di Monte Mario si svolge il quinto torneo di tennis più importante al mondo, mentre la sera del 9 nell'adiacente stadio di proprietà del CONI, Juventus e Milan si contendono la Tim Cup. Sul Centrale del Foro Italico, impianto inaugurato ufficialmente nel 2010 e con oltre 10.000 posti a sedere, si giocano invece le finali del singolare maschile e femminile degli Internazionali. Il campo più bello resta però quello intitolato all'ex tennista Nicola Pietrangeli con le statue bianchissime di marmo di Carrara a circondarlo e la vicinanza del pubblico ai giocatori a rendere ancora più calda l'atmosfera.

La grande bellezza la si può ammirare anche allo Stadio dei Marmi, che fa parte del complesso del Foro Italico ma non ospita i match degli Internazionali, e nei dintorni, percorrendo poche centinaia di metri a piedi. C'è il Tevere con i suoi ponti a regalare scenari da cartolina, iniziando da Ponte Milvio, diventato famoso all'inizio del nuovo millennio per i lucchetti appesi ai lampioni, ma presente da oltre 2000 anni. A "Ponte", come lo chiamano i romani, ci si ritrova la sera tra i tanti locali e ristoranti che si

Il Ponte della Musica Armando Trovajoli, pagina accanto, inaugurato nel 2011, collega il quartiere della Vittoria e l'area del Foro Italico al Flaminio, dove si trovano il museo d'arte contemporanea MAXXI, in alto a sinistra, e l'Auditorium Parco della Musica, al centro.

La zona di Ponte Milvio, sopra, è il classico ritrovo per i giovani grazie ai tanti locali presenti.

trovano sulla sponda destra del Tevere per un aperitivo, per una cena informale o importante, per mangiare del "cibo da strada" (da assaggiare il Trapizzino, un triangolo di pizza bianca da riempire con le specialità della cucina romana) o per bere qualche drink fino a tarda sera. Molto più recente, è stato inaugurato solo nel 2011, il Ponte della Musica intitolato al compositore romano Armando Trovajoli: una struttura architettonica contemporanea costruita con acciaio, calcestruzzo ad alta resistenza, cemento armato e legno, che collega il quartiere Della Vittoria al Flaminio. Addentrandosi in quest'ultimo, a poche centinaia di metri si incontra il MAXXI, il museo d'arte contemporanea progettato dall'archistar irachena Zaha Hadid che ospita diverse mostre a maggio tra cui una dedicata ad Albert Einstein (fino al 6); *When Sound Becomes From*, che racconta la sperimentazione sonora in Italia dal 1950 al 2000; in *Gli architetti di Zevi. Storia e controstoria dell'architettura italiana 1944-2000* vengono messi in mostra 35 architetti sostenuti dal lavoro critico di Bruno Zevi; infine *Tel Aviv The White City*, che inaugura il 16, offre uno sguardo sull'architettura della città israeliana. Situato proprio di fronte al MAXXI e nato dalla riqualificazione di un'ex caserma, il Guido Reni District si compone di 23 spazi indipendenti di stile post-industriale

Gli Internazionali d'Italia dal 7 al 20 maggio. Piazza di Siena dal 24 al 27

Una veduta dal Pincio di Piazza del Popolo, che per la prima volta ospita alcuni incontri degli Internazionali d'Italia di tennis.

Il manto erboso è la grande novità del campo di gara del concorso ippico di Piazza di Siena, foto in basso al centro.

e ospita mostre o eventi di vario tipo. A poca distanza, ecco poi l'Auditorium Parco della Musica progettato da Renzo Piano. Le tre sale interne, il Teatro Studio e la magnifica Cavea all'aperto ospitano alcuni tra i concerti più importanti della Capitale. Diversi gli appuntamenti da non perdere a maggio: su tutti, i live di Anastacia (il 7), Arctic Monkeys (26 e 27) e Noemi (il 30).

La Via Flaminia, che taglia l'omonimo quartiere, parte da Piazza del Popolo, che per la prima volta ospita alcuni match degli Internazionali BNL d'Italia su un campo in terra rossa allestito per l'occasione. È la stessa piazza nella quale il Presidente della Roma James Pallotta si è reso protagonista con un bagno nella fontana dopo l'incredibile vittoria contro il Barcellona. Ed è la stessa piazza che si può ammirare nella sua interezza dal Pincio, uno dei punti panoramici

più fotografati della città, all'interno di Villa Borghese, la grande area verde del centro cittadino che ospita dal 24 al 27 maggio l'86ª edizione del Concorso Ippico Internazionale di Piazza di Siena, che quest'anno presenta la grande novità del campo di gara in manto erboso. Concluso l'evento, i cittadini romani e i turisti potranno godere del prato e delle altre bellezze di Villa Borghese: dai musei ai giardini, dai Casini alle fontane senza dimenticare la Casa del Cinema, il Bioparco e il Silvano Toti Globe Theatre che in estate ospita rappresentazioni teatrali shakespeariane.

.italo

I COLLEGAMENTI

Italo offre 73 collegamenti al giorno da/per Roma; è facile, comodo e veloce raggiungere la Capitale, sede degli importanti eventi sportivi di Maggio, anche per chi viaggia andata e ritorno in giornata dalle principali città italiane: Milano, Bologna, Firenze, Napoli, Torino e Venezia. Per maggiori informazioni collegati al sito: **www.italotreno.it.**

ROMA - INDIRIZZI UTILI

HOTEL

Babuino 181
Boutique hotel con 24 camere e suites, situato nella famosa via a metà strada tra Piazza del Popolo e la scalinata di Piazza di Spagna con la possibilità di gustare anche ottimi drink e godere di una vista mozzafiato.
Via del Babuino, 181
Tel. 06 32295295
www.romeluxurysuites.com/it/

River Chateau Hotel
54 tra camere e suites, arredate con particolare e raffinato charme in una struttura su tre piani a pochi passi da Ponte Milvio. All'interno anche due sale meeting perfettamente attrezzate per ospitare eventi.
Via Flaminia, 520
Tel. 06 3340616
www.riverchateau.net

RISTORANTI

Macello
Specialità della casa la carne. Dal ceviche agli spiedi, una vasta scelta sia culinaria sia di vini alla mescita e cocktail, nel cuore di Ponte Milvio.
Via Flaminia, 451
Tel. 06 3337020
www.macelloroma.it

Canova
Bar e ristorante, Canova accontenta tutti. Potete scegliere se mangiare al volo con il Fast Lunch o se prendervela comoda scegliendo i piatti migliori dal menù e assaporare la cucina italiana tradizionale.
Piazza del Popolo 16-17
Tel. 06 3612231
www.canovapiazzadelpopolo.it

NEGOZI

Castroni
Oltre al caffè, prodotto dalla stessa Castroni, troverete qui vini e olii pregiati, tanti prodotti tipici italiani e anche cibi etnici, tè, bevande e liquori da tutto il mondo e dolciumi. 12 i negozi nella Capitale.
Via Flaminia 28-30-32
Tel. 06 3243696
www.castroni.it

Pompi
Un angolo di paradiso per i più golosi che non possono fare a meno di un break a base di dolce. Qui potrete trovare il tiramisù in tutte le sue salse, dal classico al caffè fino a quello al pistacchio.
Via Cassia, 8/C
Tel. 06 3333488

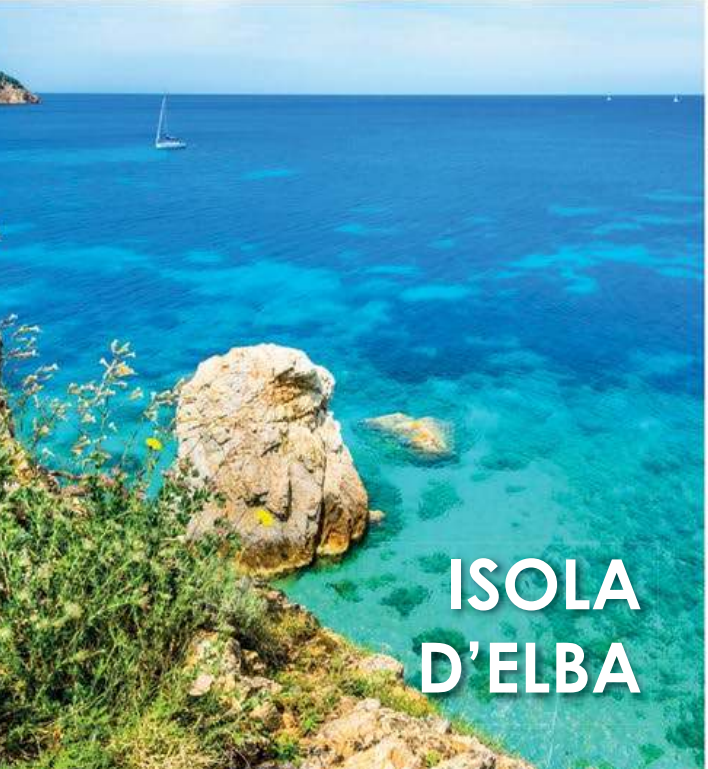
ALLEGROITALIA
HOTEL & CONDO

Prenota e soggiorna entro il 31 luglio presso gli hotel e condotel **Allegroitalia** a: Verona, Siracusa Ortigia, Etna Pedara, Isola d'Elba e Costa Smeralda.

il **20%** di quello che spendi te lo regaliamo per la tua prossima vacanza estiva!

Arte, cultura, mare
e tanto divertimento ti aspettano!

Room for art per artisti



Per info e prenotazioni:
011 5512727
reservations@allegroitalia.it
www.allegroitalia.it

Dal mondo

Marevivo e l'impegno a ridurre l'utilizzo della plastica monouso

L'associazione ha lanciato la campagna #EcoCannucce #StrawFree per dire stop alle cannucce e salvaguardare il mare

Quanto tempo si impiega ad usare una cannuccia in plastica? 20 minuti. Quanto tempo è necessario invece per smaltirla? Centinaia di anni. In tutto il mondo si utilizzano quotidianamente più di un miliardo di cannucce. L'associazione Marevivo, nell'ambito dell'attività "Mare Mostro", ha così lanciato la campagna #EcoCannucce #StrawFree per ridurre l'uso della plastica monouso partendo dalle cannucce. In generale, le plastiche monouso si utilizzano soltanto una volta, per pochi minuti, e in molti casi finiscono nei nostri oceani, dove resteranno per centinaia di anni, sminuzzandosi in pezzi sempre più piccoli che vengono ingeriti dai pesci, entrando nella nostra catena alimentare. Nel 71% degli uccelli marini e nel 30% delle tartarughe è stata trovata plastica nello stomaco. Un buon cocktail non si misura certo dalla sua decorazione e così l'associazione chiede a tutti gli esercenti, bar e ristoranti di smettere di distribuire cannucce in plastica ai clienti, di non inserirle automaticamen-

te nelle bevande e di spiegare ai consumatori perché sia importante rinunciare ad usarle per ridurre l'impatto della plastica sull'ambiente. La campagna punta anche a sensibilizzare i cittadini che possono fare a meno della cannuccia in plastica e chiedere che il locale non le usi più spiegandone le ragioni e consigliando di optare per quelle biodegradabili, compostabili, in vetro, acciaio e bambù.
«La plastica usa e getta negli ultimi anni ci ha invaso, è ovunque, è entrata a far parte della nostra vita quotidiana. Si è trasformata in un "mostro" invisibile - spiega Rosalba Giugni, Presidente di Marevivo - e non ci siamo resi conto dei danni devastanti che stava causando alla fauna marina e al suo habitat. Le cannucce entrano nelle narici delle tartarughe e nell'esofago degli animali. Abbiamo così deciso di lanciare questa campagna perché le abitudini dell'uomo non possono sempre avere ripercussioni sugli animali e l'ambiente, soprattutto quando esistono valide alternative per evitarle».

A MILANO

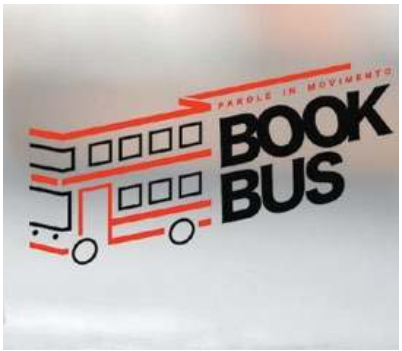
Un frutteto in città

C'è un luogo magico, a Milano, un'esplosione di colori e di gusto che si trova vicino allo stadio San Siro, in Via Caio Mario. È un vero e proprio frutteto urbano, un'area di 24.000 mq con 2.000 piante coltivate tra numerose varietà di meli, peri, peschi, susini, albicocchi, ciliegi, viti e more. Questo è il momento migliore per assistere alla fioritura degli alberi da frutto, ma è soprattutto tempo di visitare questo luogo incredibile dove tutti possono cogliere i frutti e, all'uscita, pesarli e portarli a casa. «Nel campo lavorano solo i soci nel loro tempo libero e non abbiamo intermediari», dice Alessandra Davini, naturalista. «Ma, soprattutto, offriamo la garanzia di prodotti freschi, sani e naturali. Coltivati in modo ecocompatibile».
www.fruttaincampo.it

NOVITÀ

Libri su quattro ruote... e su due piani

Un vecchio double-decker inglese presto diventerà una libreria itinerante che da Treviso si impegnerà a raggiungere i luoghi d'Italia che ne sono privi per dare anche alle piccole realtà la possibilità di avvicinarsi alla lettura. Tutto nasce da un'idea di Sara e Simone, marito e moglie che da qualche tempo hanno aperto una libreria diffusa, cioè indipendente e itinerante. Grazie a una campagna di crowfunding lanciata su Ulule, il progetto "Parole in Movimento - The Best BookBus" è realtà. Il double-decker è arrivato in provincia di Treviso, è pronto per essere allestito con scaffali di legno al posto dei sedili e presto



partirà alla volta di luoghi sempre nuovi per suscitare curiosità e meraviglia.

Mai prima d'ora abbiamo avuto così poco tempo per fare così tanto.

– Franklin Delano Roosevelt –

A MAGGIO

Appuntamenti con la lentezza

Maggio, un mese davvero "slow". Non soltanto perché lunedì 7 maggio si celebra la Giornata Mondiale della Lentezza, ma anche perché il 23 è il World Turle Day. Mentre quest'ultimo è promosso dall'American Tortoise Rescue, la XII Giornata della Lentezza, giunta alla dodicesima edizione, è un'iniziativa tutta italiana, un invito a rallentare per migliorare la propria vita, quella di una comunità e quella di una città. A Milano, ad esempio, verrà attivata una ZTL - Zona Tempo Lento. Gli eventi saranno tanti, tutti da scoprire su www.viverelentezza.it

GREEN & TECH

Lo pneumatico che si crede pianta

Si chiama Oxygene il concept di pneumatico di Goodyear che ospita al proprio interno muschio vivo in grado di creare ossigeno e assorbire anidride carbonica. Oxygene, realizzato con stampa 3D, utilizzando polverino di gomma proveniente da pneumatici riciclati, sarebbe in grado di assorbire l'acqua dall'asfalto con la quale bagnare il muschio al suo interno.

RICONOSCIMENTI

World Press Photo 2018

È Ronaldo Schemidt, fotografo venezuelano dell'Agence France-Press, il vincitore della foto dell'anno dell'edizione 2018 del World Press Photo, uno dei riconoscimenti più importanti nell'ambito del fotogiornalismo. Lo scatto ritrae un ragazzo in fuga avvolto dalle fiamme durante una manifestazione del 2017 contro Nicolás Maduro, a Caracas. In Italia è possibile vedere tutti gli scatti partecipanti all'ambito premio in due mostre parallele: a Roma al Palazzo delle Esposizioni, e a Bari allo Spazio Murat fino al 27 maggio. www.worldpressphoto.org

IN SVEZIA

La vita di una strada elettrica

Era il 2017 quando in Svezia debuttò il primo tratto autostradale elettrico per camion ibridi e oggi gli svedesi continuano a stupire il mondo con un altro passo importante per il futuro della mobilità il cui nome è eRoadArlanda. Si tratta di un percorso sperimentale di 2 km di binari elettrici che alimentano i veicoli tramite un braccio attaccato alla parte inferiore dell'auto. Questa nuova tecnologia per il momento verrà applicata su di un tratto stradale sperimentale e solo da camion del servizio postale svedese, ma la Svezia, intanto, promette di eliminare completamente i combustibili fossili dal settore trasporti entro il 2030.

TREND

Cin cin con Bartendro

Chi non ricorda Tom Cruise in Cocktail, film del 1988 dove impersonava un affascinante barman. Ebbene da oggi questa professione potrebbe essere destinata a scomparire: Bartendro è un robot, più precisamente un dispenser smart di alcolici, che mescola cocktail con estrema precisione. Realizzato dalla statunitense Party Robotics, ha già ottenuto circa 200mila dollari di finanziamento per la sua realizzazione e distribuzione. Salute!

ASSISTENZA LEGALE

L'IMPORTANZA DEL DIRITTO SPORTIVO AL GIORNO D'OGGI

Guido Del Re è un Avvocato di successo, specializzato in una materia molto articolata e in continua evoluzione

Oggi giorno il diritto sportivo riveste un ruolo molto importante nel panorama giuridico italiano e internazionale. A seguito dello scandalo di Calciopoli del 2006, le società professionistiche e dilettantistiche, i calciatori, gli agenti dei calciatori e le Federazioni si sono resi finalmente conto dell'importanza di una idonea assistenza legale anche in ambito sportivo, ricorrendo a professionisti del settore. Interviene sul punto Guido Del Re, un avvocato brillante che, con la sua determinazione e il suo altissimo livello di competenze, ha collezionato una serie di successi giudiziari.

Avv. Del Re, di che cosa si occupa il suo Studio?

«Il core business dello Studio Legale Del Re è quello di fornire assistenza legale in ogni ambito del diritto civile e commerciale. Negli anni, tuttavia, la mia passione congiunta per il diritto e per lo sport mi ha indotto ad allargare lo spettro delle mie competenze e ad aprire il dipartimento di diritto sportivo, al fine di offrire assistenza stragiudiziale e giudiziale endofederali (davanti a tutti i gradi della Giustizia Sportiva) ed esofederali a tutti gli addetti ai lavori».

Perché il mondo sportivo deve rivolgersi ad uno studio legale?

«Il diritto sportivo è una materia molto articolata, in continua evoluzione e che richiede una conoscenza poliedrica di più rami del diritto: non solo quello commerciale e societario ma anche quello del lavoro, stante le fattispecie emergenti in un contesto così complesso. È, quindi, di fondamentale importanza rivolgersi ad una figura altamente qualificata, in grado di fornire un'assistenza e una consulenza a 360 gradi a tutti gli operatori del settore».

Per maggiori info:
www.studiolegaledelre.it
guidodelre@studiolegaledelre.it

I.P.

AD AMSTERDAM

UNA GRU DI LUSSO

All'interno dell'antica gru portuale Figee crane 2868, risalente alla seconda guerra mondiale, è stato ricavato un lussuoso appartamento con vista sul porto di Amsterdam. Grazie al lavoro del designer olandese Edward van Vliet, che ne ha curato la ristrutturazione, è stato ricavato un appartamento di circa 40 mq su più livelli, dotato di tutti i confort dell'hotellerie di lusso e che rispetta nel dettaglio lo stile del passato storico di questa iconica struttura. Non a caso il prezzo per il pernottamento è di circa 600 euro a notte. The Yays - Crane Apartment offre due stanze matrimoniali, un moderno bagno con una vasca da bagno e una doccia, un salotto e una cucina ben fornita.
www.yays.com

QUESTIONI LEGALI

APPALTI CONDOMINIALI COME EVITARE PROBLEMI

L'Avv. Roscioni interviene sugli obblighi del condominio nei confronti dei lavoratori dipendenti delle ditte appaltatrici

Il condominio si trova spesso in difficoltà con le ditte appaltatrici per problemi inerenti l'esatto adempimento delle opere loro commissionate. Quando i lavori richiesti non sono conformi alla c.d. "regola dell'arte", bisogna ricorrere ad estenuanti trattative che, non sempre, conducono al risultato auspicato. Può, tuttavia, capitare che l'esborso dovuto per le retribuzioni dei lavoratori dipendenti della ditta appaltatrice ricada sul condominio. Se infatti l'art. 1676 cod. civ. impone al committente (il condominio) di corrispondere ai dipendenti della ditta le retribuzioni (o differenze retributive) loro spettanti, ma nei limiti delle somme dovute alla ditta, come da capitolato d'appalto, il D.Lgs 276/2003, come modificato dalla L. 92/2012, stabilisce che il condominio sia obbligato, in solido con la ditta (datore di lavoro) a corrispondere ai lavoratori i trattamenti retributivi, comprese le quote di Tfr, non erogate dalla ditta, a prescindere dal prezzo dell'appalto.
In buona sostanza, nel termine di due anni dal compimento della ristrutturazione, il condominio può essere chiamato a dover corrispondere ai lavoratori della ditta tutti quegli emolumenti non percepiti durante il periodo dell'appalto. L'unica strada percorribile per evitare una condanna in via solidale è, pertanto, quella di affidarsi a ditte serie, farsi consegnare il DURC e interpellare un legale nella redazione del contratto di appalto al fine di prevenire spiacevoli sorprese.
Per maggiori info:
www.roscioni.com
studiolegaleroscioni@roscioni.com

I.P.

PARMA

STORIA DI ECCELLENZE TRA CIBO E BELLEZZE

È stata da poco nominata Città Creativa UNESCO della Gastronomia ed ecco che Parma presenta con orgoglio un nuovo modello di sistema territoriale per la conoscenza e la promozione delle eccellenze enogastronomiche. Nasce così "cabina di regia", che riunisce player pubblici e privati per "celebrare il territorio e dare visibilità alle eccellenze". A maggio parte il primo appuntamento con Cibus (7-10 maggio), il più importante salone italiano dedicato all'agroalimentare, e il progetto complementare Cibus OFF (5-13 maggio), in un viaggio tra chef, esperti di cultura enogastronomica e piccoli artigiani del gusto. Si continua a giugno con City of Gastronomy Festival (2-3 giugno), uno sguardo a 360° sul mondo del food, che si soffermerà sulle produzioni tradizionali e sul made in Italy, la trasmissione del sapere e del sapore, che a Parma e in Emilia Romagna hanno posto le basi di una vera cultura del cibo. www.parmacityofgastronomy.it

I.P.

PER LE AZIENDE

AF SOLUZIONI, L'ECCELLENZA AL SERVIZIO DELLE PA E DEGLI OPERATORI ECONOMICI

Grazie a Internet e alle tecnologie di ultimissima generazione oggi è possibile l'aggiudicazione di appalti con modalità telematica, in totale sicurezza e nel rispetto dei principi che ispirano l'operato delle Pubbliche Amministrazioni

Il Documento di gara unico europeo (DGUE), in vigore in Italia dal luglio del 2016, è un'autodichiarazione formale con la quale gli operatori economici dichiarano la presenza dei requisiti di idoneità e l'assenza di motivi di esclusione per la partecipazione ad una gara di appalto pubblico. Il documento unico, che funge da prova documentale preliminare, sostituisce i precedenti moduli delle amministrazioni, semplifica le procedure e standardizza le dichiarazioni, riducendo gli oneri amministrativi delle PA aggiudicatrici e degli operatori economici che vogliono partecipare ad una procedura ad evidenza pubblica, semplificando notevolmente l'accesso agli appalti transfrontalieri. Per agevolare gli operatori economici nella compilazione di tale modello, AF Soluzioni di Francesco Scattaretico e Ferdinando Vigorito ha progettato una versione telematica in conformità alle richieste della disciplina comunitaria e della normativa nazionale. Tale modulo è parte integrante della soluzione AFLink PA, piattaforma software, perfettamente in linea con la recente normativa in materia di gare telematiche, per la gestione degli appalti nella Pubblica Amministrazione. La soluzione, usufruita già da migliaia di operatori, è altamente flessibile, completamente configurabile secondo le esigenze del singolo cliente; per di più, la semplicità di utilizzo e la completezza dei moduli consentono un accesso più rapido alle procedure di gara pubblicate online dalle amministrazioni.

Per maggiori info:
www.afsoluzioni.it
info@afsoluzioni.it

af soluzioni

DIFFICOLTÀ AD ADDORMENTARSI?
RISVEGLI NOTTURNI?

Microtavolette in blister

Melatonina con Valeriana (500 mg)

Per favorire l'addormentamento

ESI
Quality Since 1975
esi.it

I.P.

RILANCIO ECONOMICO

«AUMENTARE IL DIALOGO TRA BANCHE E IMPRESE»

Lo afferma Claudio Patalano, CEO di Patalano & Associati (P&A), società di consulenza specializzata nel settore bancario e finanziario, che da anni supporta il mondo imprenditoriale in progetti di sviluppo e non solo

Dott. Patalano, conoscere il funzionamento delle banche aiuta a creare valore anche per gli imprenditori, spesso in affanno?

«Oggi, più di prima, è necessario alzare la qualità dell'interlocuzione tra banca e impresa, il cui rapporto può costituire un'opportunità o una minaccia per entrambe. La banca può rifiutare un sostegno finanziario se non comprende il progetto dell'impresa e, di converso, quest'ultima può non capire le esigenze della banca nella gestione dei rischi o non soddisfarne adeguatamente le attese informative. Di qui l'innesco di un circolo vizioso che genera per l'impresa il default, per la banca sofferenze e per la Società perdite di ricchezza/occupazione».

L'esigenza di innalzare il dialogo banca-impresa è legata alla disciplina finanziaria?

«Sì. La strategia di gestione dei rischi delle banche è definita in modo sempre più puntuale nelle regole di Vigilanza europea. Negli anni trascorsi nel corpo ispettivo della Banca d'Italia (1972) e, successivamente, in BNL per la gestione dell'Affaire Atlanta (1990) e nella liquidazione Sicilcassa (1998), ho maturato il convincimento che chi ha costanti rapporti professionali con le banche è in una posizione privilegiata, per conoscenze e competenze, nel realizzare un efficace dialogo operativo tra banca e impresa».

In che senso?

«Nella definizione di posizioni problematiche andrebbero evitati "omicidi d'impresa" e definite soluzioni ad elevato contenuto professionale. In tal senso, la P&A ha portato a termine importanti ristrutturazioni di esposizioni creditizie di gruppi in default tramite la costituzione di fondi di investimento alternativi immobiliari o di crediti, consentendo la prosecuzione delle iniziative imprenditoriali e la migliore tutela delle ragioni di credito delle banche. Per questo, la P&A investe da sempre in competenze specialistiche (Sistemi di Governo&Controlli, Private&Corporate Finance, Assessment, Turnaround), conseguendo soluzioni affidabili, spesso innovative».

Estratto dell'intervista pubblicata su www.patalanoconsulenti.it

A NEW YORK

Cybersicurezza: la città regala un'app

A partire da questa estate, i cittadini di New York potranno "navigare" in acque più tranquille, almeno dal punto di vista della cybersicurezza. Il New York City Cyber Command, in un epoca in cui la maggior parte delle persone accede a internet tramite il proprio dispositivo mobile, ha reputato necessario tutelare i newyorkesi anche su questo fronte. Il sindaco di NYC, Bill de Blasio, ha infatti svelato un'iniziativa chiamata NYC Secure, che fornisce ai cittadini numerosi strumenti per poter navigare in sicurezza. Tra questi l'iniziativa prevede un'app gratuita per smartphone che controllerà le reti Wi-Fi non sicure e i contenuti dannosi per i telefoni, garantendo al massimo la privacy: l'app, infatti, non conserverà i dati personali. I cittadini potranno scaricare l'app per Android e per iOS quest'estate.

LA CAMPAGNA

FONDAZIONE TELETHON RINGRAZIA LE MAMME

Con l'iniziativa "Io per Lei" due giorni di festa in oltre 1600 piazze di tutta Italia. Chi effettuerà una donazione minima di 12 euro riceverà in omaggio i Cuori di Biscotto

Maggio è il mese delle mamme. Ogni mamma è speciale a modo suo, ma alcune lo sono un po' di più: sono le mamme di Fondazione Telethon, mamme che regalano ai propri figli, che lottano ogni giorno contro malattie terribili, sorrisi e risate. Quelle che non si arrendono mai e che guardano con fiducia ai progressi della ricerca scientifica, perché sanno che tante persone lavorano per sconfiggere le malattie genetiche e dare una speranza a chi gli è più caro.

Per questo motivo, Fondazione Telethon e Uildm hanno deciso quest'anno di celebrare con una campagna le mamme "rare", schierandosi concretamente al loro fianco e rendendole protagoniste della lotta contro la distrofia muscolare e le altre malattie genetiche. "IO PER LEI", questo il nome dell'iniziativa, è un invito a ringraziare le mamme per il loro lavoro quotidiano, silenzioso ma costante, fatto di piccoli gesti per raggiungere un grande risultato, proprio come il percorso della ricerca verso la cura.

Per sostenerle, sabato 5 e domenica 6 maggio saranno due giornate di festa in oltre 1600 piazze di tutta Italia. A pochi giorni dalla Festa della Mamma, i volontari Telethon, Uildm (Unione Italiana Lotta alla Distrofia Muscolare), Avis (Associazione Italiana Volontari del Sangue), Anffas (Associazione Nazionale Famiglie di persone con disabilità intellettiva e/o relazionale) e Unpli (Unione Nazionale Pro Loco d'Italia) chiameranno a raccolta famiglie, bambini e volontari per esprimere tutto il loro calore nei confronti delle mamme rare e dei loro piccoli combattenti.

In questa occasione chi contribuirà al finanziamento della ricerca di Fondazione Telethon, con una donazione minima di 12 euro, riceverà in omaggio i deliziosi CUORI DI BISCOTTO. La forma a cuore e la dolcezza della pasta frolla li rendono un regalo perfetto. Sono realizzati in tre varianti di gusto, ciascuno dei quali è confezionato in esclusive scatole di latta da collezionare, decorate con la parola "cuore" tradotta in 11 lingue e in tre colori: rosa per i biscotti al burro, verde per quelli con farina integrale e gialla per quelli con le gocce di cioccolato. Cerca sul sito www.telethon.it la piazza più vicina dove si distribuiranno i CUORI DI BISCOTTO o vai su www.telethon.it/shop per contribuire concretamente alla campagna dedicata alle mamme rare "IO PER LEI".

ITALO ADERISCE ALL'INIZIATIVA

Anche Italo sostiene la campagna "IO PER LEI". Sui treni ITALO nel mese di maggio si potranno incontrare i volontari di Fondazione Telethon che racconteranno la missione e i risultati raggiunti grazie alla solidarietà in questi anni di tanti italiani e se si vorrà, si potrà sottoscrivere una donazione regolare per garantire a tanti ricercatori di poter mandare avanti il proprio lavoro. È prevista, inoltre, l'offerta dei MINI BISCOTTINI TELETHON nelle Lounge Italo Club di Napoli, Roma Termini, Milano Centrale, Firenze e Torino Porta Susa.

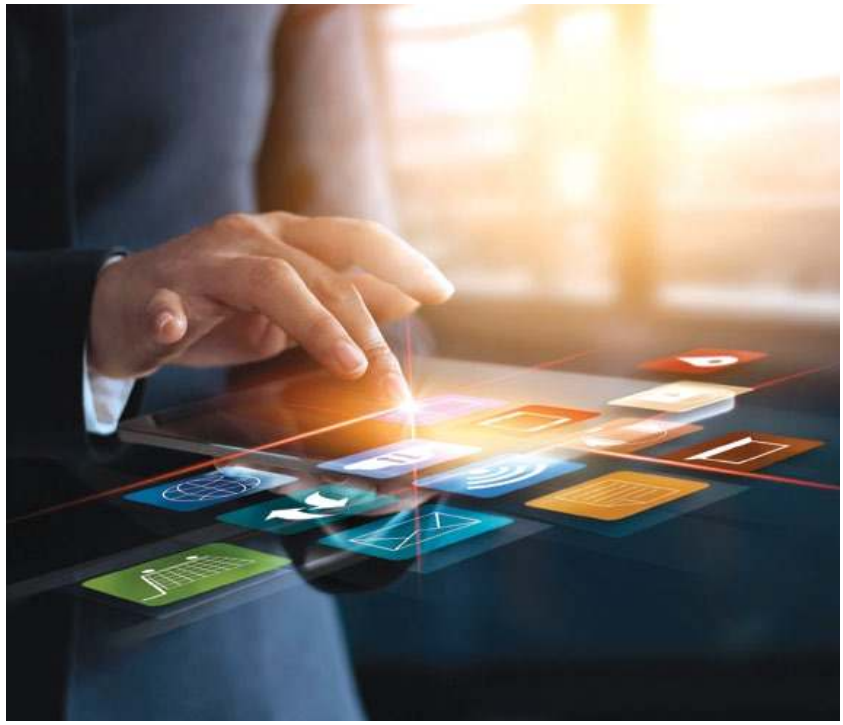
I.P.

CONSULENZA E INFORMATION TECHNOLOGY

DOUBLE CONSULTING PUNTA SULLA QUALITÀ

Dare il meglio è l'elemento imprescindibile di un'azienda nata nel 2005 che offre esperienza e professionalità ai propri clienti

Nata nel 2005 dall'esperienza pluriennale dei fondatori dell'azienda nei servizi di management consulting, nel corso degli ultimi anni Double Consulting, società specializzata nella consulenza e nell'Information Technology, è riuscita ad imporre la propria leadership sul mercato di riferimento, contraddistinguendosi per la qualità dei servizi offerti.



Chiediamo al Dott. Francesco Rosetti, CEO di Double Consulting: quali sono i punti di forza della vostra azienda?
«Siamo nel pieno "dell'era dell'accesso", con una crescita esponenziale e potenzialmente pericolosa dell'offerta di soluzioni digitali. Nell'attuale contesto "iper-dinamico", Double Consulting ha deciso di distinguersi dai competitors puntando sulla qualità: qualità di persone e di servizi offerti per aiutare realmente i clienti nell'innovazione. Per rafforzare questo approccio, dopo 13 anni di crescita, è stato avviato un nuovo percorso nel Gruppo SQS (Software Quality System), leader nei servizi di Quality Assurance in ambiti diversi, dalle applicazioni di accesso ai mercati finanziari al trasporto pubblico fino ai sistemi di infotainment delle autovetture. Il pay off del Gruppo è "Changing the world through quality", trasformare il mondo attraverso la qualità. Si tratta di un impegno costante nell'affrontare gli obiettivi dei clienti in maniera da dare vero valore: dalla progettazione dei modelli di business ed operativi al rilascio di nuove piattaforme applicative, ai sistemi di multicanalità integrata, all'utilizzo di innovativi sistemi "social-like" per la valutazione dell'offerta prima del rilascio (crowdtesting)».

Ing. Maurizio Favorito, partner di Double Consulting per il settore Financial Services: qual è la vision aziendale nei prossimi anni?
«Noi crediamo che nei prossimi cinque anni il paradigma digitale attuale sarà giunto ad un primo livello di maturità, nel quale l'offerta disponibile sulla Rete potrà essere valutata da tutti gli utenti in modo critico e, considerate le caratteristiche remote della relazione digitale, senza fare sconti: il non utile e funzionalmente inefficace sarà nettamente rifiutato, con conseguenze immaginabili. Per la maggior parte dei mercati, tra cui certamente quello bancario e finanziario oltre ad altri, il risultato sarà in gran parte funzione diretta dell'investimento sulla qualità fatto già ora: essere "semplicemente innovativi" non basta più, occorre un serio e consapevole approccio che metta in pratica il modello della "total quality", molto predicato ma realmente applicato solo da pochi soggetti».

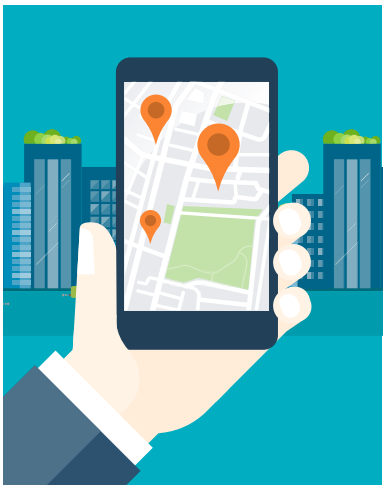
Per maggiori info:
www.doubleconsulting.it

DOUBLE CONSULTING

SOSTENIBILITÀ

In Italia sempre più sharing mobility

Lo illustra il secondo rapporto dell'Osservatorio Nazionale Sharing Mobility, ente che analizza, sostiene e promuove il fenomeno della mobilità condivisa in Italia. Sempre più italiani scelgono una delle piattaforme di car, bike sharing, scooter sharing e non solo per i propri spostamenti quotidiani. Il trend è in continua crescita, fatto confermato da tutte le nuove piattaforme che vengono inaugurate sul mercato. Il Sud nel triennio 2015-2017 ha registrato il più alto tasso di crescita (+57%). Tra i servizi offerti boom per le bici, segue il car sharing e infine lo scooter sharing, molto meno utilizzato.



PORTOGALLO

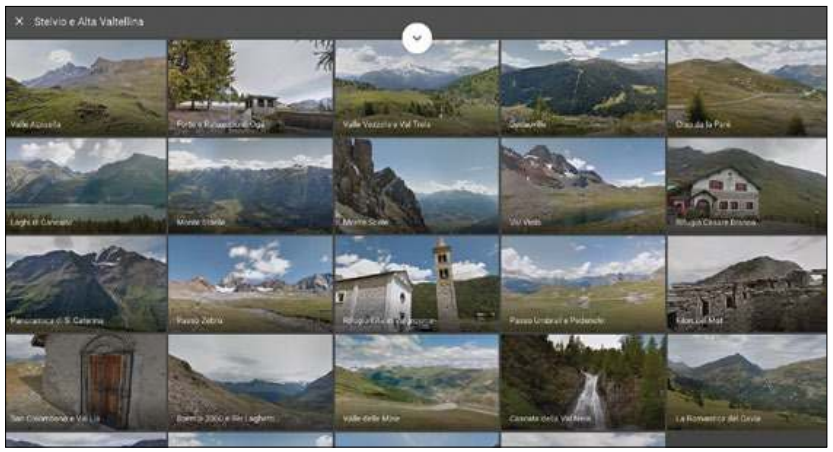
Un nuovo record tutto green

Non ha nulla da invidiare alle nazioni nordeuropee il Portogallo, almeno per quanto riguarda le energie green. Il mese di marzo 2018, infatti, sarà ricordato come un mese da record per le energie rinnovabili, il mese in cui l'energia pulita prodotta da fonti rinnovabili ha superato la richiesta totale del Paese. Volendo scendere nei dettagli, a marzo le energie sostenibili hanno prodotto 4.812 GigaWattora, quasi duecento in più rispetto a quelli consumati nel Paese (4.627), producendo così il 103% di energia rispetto alla domanda. La conseguenza? 1,8 milioni di tonnellate di CO_2 in meno disperse in atmosfera. E l'Italia? Nel 2017 ha coperto con le fonti rinnovabili quasi un quinto dei consumi e condivide con il Portogallo l'obiettivo del carbon free entro il 2025.

VALTELLINA

Paradiso formato Street View

Il comprensorio escursionistico dell'Alta Valtellina è finalmente online e consultabile da tutti, grazie al Trekker Loan Program di Google, una grande risorsa che ha reso i sentieri della montagna valtellinese e del Parco Nazionale dello Stelvio disponibili su Street View. Sono stati mappati ben 25 sentieri accessibili solo a piedi: 274 km di itinerari in Alta Valtellina per un totale di 28.400 metri di dislivello.



Il Parkinson è una delle malattie neurodegenerative più frequenti nel mondo. Dati recenti indicano che il numero di pazienti è triplicato negli ultimi trent'anni specie in nazioni come l'Italia con un'aspettativa di vita molto lunga ed ora siamo vicini ad un caso su cento persone. La terapia attuale riesce a compensare bene i pazienti nei primi 5-10 anni, poi subentrano fenomeni di fluttuazione sui sintomi che abbassano di molto la qualità di vita dei pazienti. L'Associazione Italiana Parkinsoniani e la Fondazione Grigioni per il Morbo di Parkinson rappresentano un esempio di eccellenza nella collaborazione pubblico e privato no-profit. Finalmente le grandi casistiche dei maggiori centri italiani sono valorizzate da risorse per la ricerca di qualità. Sono nate in questi anni banche genetiche e di tessuti, enormi banche dati che stanno producendo risultati di grande rilevanza e pongono le basi per arrivare presto a sconfiggere la malattia. **INFO: 0266713111 aip@fondazioneparkinson.com - www.parkinson.it**

Milano
10-13 MAGGIO

Taste of Milano

Per gli appassionati del buon cibo e del bere bene, torna l'atteso appuntamento con il festival del gusto meneghino. Una quattro giorni con la cucina d'autore, grandi chef pronti a deliziare i palati più esigenti. Anche quest'anno tanti laboratori e appuntamenti per intrattenere il numeroso pubblico. Una chicca? Un ristorante nato dall'idea innovativa di un menù "fusion" tutto italiano preparato a quattro mani: uno chef e un grande pizzaiolo propongono piatti appositamente pensati per unire due mondi in un'unica tavola.

In Piemonte
A MAGGIO

Cucina è cultura

In attesa del "Bocuse d'Or Europe OFF 2018", a Torino dall'8 al 16 giugno e collegato al prestigioso concorso d'alta cucina "Bocuse d'Or Europe", (11 e 12 giugno), tante iniziative nel calendario OFF di maggio che si terranno in Piemonte, come cene gourmet e percorsi enogastronomici.

Oiso. Pioggia delle lacrime di Tora [del ventottesimo giorno del quinto mese].

Roma
FINO AL 29 LUGLIO

Hiroshige. Visioni dal Giappone

Alle Scuderie del Quirinale proseguono le celebrazioni per il 150° anniversario dei rapporti bilaterali Italia-Giappone del 2016 con la rassegna monografica "Hiroshige. Visioni dal Giappone", dedicata a uno dei più influenti artisti giapponesi di metà Ottocento. Una selezione di circa 230 opere, silografie policrome e dipinti su rotolo, divise in sette percorsi tematici. Hiroshige è conosciuto come il "maestro della pioggia e della neve", celebre per le illustrazioni di paesaggi e vedute del Giappone nelle quattro stagioni e nelle varie condizioni atmosferiche. La sua arte segna un cambio epocale all'interno del filone classico del paesaggio, con una tecnica che sfrutta l'asimmetria della composizione, ponendo in primo piano elementi di grandi dimensioni, in una sorta di esagerato close-up fotografico, lasciando tutto il resto, in piccolo, sullo sfondo e influenzando, tra gli altri, artisti del calibro di Van Gogh, Monet, Degas e Toulouse-Lautrec.

La costa di Hoda nella provincia di Awa

Torino
10-14 MAGGIO

Salone Internazionale del Libro

L'evento si conferma come "il biglietto da visita dell'editoria italiana nel mondo". Una cinque giorni al Lingotto Fiere dove poter incontrare grandi nomi e vincitori dei più importanti premi (dal Nobel al Pulitzer, dal Goncourt all'Oscar), riflettere sul senso comune dello stare insieme e sul futuro da costruire.

Bergamo e Brescia
FINO AL 16 GIUGNO

A tutto piano

"Čajkovskij Mon Amour" è il tema della 55a edizione del "Festival Pianistico Internazionale di Brescia e Bergamo", tra i più prestigiosi d'Europa. Un cartellone di alto livello con nomi del calibro di Martha Argerich, Grigory Sokolov, l'italiano Filippo Gorini. Serata di chiusura al Teatro degli Arcimboldi di Milano.

L'ARTISTA DELLA NATURA

ETTORE DE CONCILIIS TRA PAESAGGI E LAND ART

Alcune sue opere si possono ammirare al Parco della Pace, a Roma. Nella sua arte trovano spazio anche i dipinti

Ettore de Conciliis
In speculum translucet imago
2015-2016, olio su tela,
cm 90 x 176,5

Particolare della passeggiata letteraria, Parco della Pace, Roma 2008

"Apprezzare la natura attraverso l'arte significa diventare più consapevoli di chi siamo. È un modo per entrare in contatto con la realtà. Altrimenti ci alieniamo da noi stessi e dal mondo". Così afferma Ettore de Conciliis, uno degli scultori e pittori più importanti del '900, la cui missione è proprio quella di scrutare l'inconoscibile sia fissandolo nell'immagine pittorica sia partecipando con l'opera d'arte all'opera della Natura stessa per circoscrivere idee e sentimenti spesso consegnatici da dolorose vicende storiche. In quest'ottica va inquadrato Il Parco della Pace a Roma, inaugurato nel 1996 e dedicato allo statista israeliano Yitzhak Rabin, ucciso l'anno prima. Venti ettari di verde, caratterizzati da un'ampia e variegata vegetazione e da grandi rocce con delle iscrizioni. La struttura segue uno schema di straordinaria semplicità e insieme di valori simbolici. In diversi punti strategici si innalzano tre sculture dedicate alle religioni monoteiste: un alto Minareto con Mezzaluna e stella per l'Islam, una croce per il Cristianesimo, un'ampia Menorah per l'Ebraismo. Per collegare questi tre punti una serie di tappe con frasi dedicate alla pace che portano la firma di grandi personaggi. Un parco quindi dove rilassarsi ma anche dove riflettere.

Per completare questo diverso approccio all'arte ci sono poi i dipinti: non un momento opposto alla Land Art, ma l'altra faccia della stessa medaglia. De Conciliis si avvicina cautamente a quello che vede e lo dipinge con pudore, lo accarezza, lo avvolge, con lo sguardo poi lo isola e ce lo restituisce lentamente. Come scrive Tahar Ben Jelloun: "E' presente nelle sue opere una certa fluida tristezza poiché de Conciliis possiede una profonda conoscenza della natura, della vita nel senso più semplice e vero".

INFO

Il Parco della Pace è situato in via della Pisana, a Roma, davanti alla sede dell'Assemblea Regionale del Lazio. Per raggiungerlo dal Grande Raccordo Anulare, prendere l'uscita 32
Per maggiori informazioni: www.parcodellapaceroma.wordpress.com

SEGWAY

MUOVERSI IN SEMPLICITÀ

Scopri **KickScooter ES1** e **miniPRO**, i rivoluzionari mezzi di trasporto elettrici progettati per i brevi spostamenti quotidiani. Pratici, divertenti e facilmente riponibili, sono l'alternativa ecologica alla mobilità tradizionale.

miniPRO

- Barra di controllo al ginocchio
- Autonomia 30 km
- Velocità max 18 km/h

KickScooter

- Dotato di fanale anteriore e freno posteriore a Led
- Facilmente trasportabile
- Autonomia 25 km
- Velocità max 20 km/h

Per saperne di più, visita il sito **www.segway.com**

DISTRIBUTED BY ATHENA

athenaevolution.com • info_evo@athena.eu • AthenaSporTech

GRIMALDI LINES

AT&ACME

GRIMALDI LINES,
il miglior viaggio LOW COST.

LE NAVI **GRIMALDI LINES**
TI PORTANO IN **SPAGNA, GRECIA, MAROCCO, TUNISIA, SICILIA** E **SARDEGNA**

grimaldi-lines.com

Viaggiare nei 5 sensi

Quando perdi, non dire niente, quando vinci, ancora meno.
— PAUL BROWN —

Vista

Finestra sul mondo

C'è una grande differenza tra vedere e osservare. Sul treno basta un'occhiata al di là del finestrino per capire che tutto, attorno a noi, cambia. Basta aprire lo sguardo per scoprire la diversità: nuovi colori, forme mai viste arricchiscono la percezione della realtà.

Udito

Il piacere di ascoltare

Rilassatevi sulla vostra poltrona: isolando i sensi riuscirete a godere a pieno di ciascuno di essi. Ogni giorno i suoni sono disturbati dai rumori, ma è proprio nel viaggio che si ha più tempo per ascoltare.

Gusto

Il sapore del nuovo

La cultura è da sempre legata al gusto. I sapori di ogni cucina esprimono l'essenza stessa di una città o di un popolo. Assaporare il nuovo aiuta a comprenderlo. E ad apprezzarlo. Qui il gusto si sfoglia e si ricerca tra i maestri e le tradizioni italiane.

Tatto

Piacere prenatale

Il primo senso che l'essere umano sviluppa, ancor prima di nascere.
Sono le terminazioni nervose che ci regalano da sempre la prima percezione del mondo.
E attraverso il contatto l'energia fluisce.

Olfatto

L'odore del ricordo

La memoria olfattiva imprime nella mente odori che non potranno mai essere modificati, influisce sulle emozioni e sui ricordi, ci lega a persone, oggetti, luoghi di cui non si potrà mai perdere traccia.

VISTA

PADOVA E RIVIERA DEL BRENTA

Domenica in villa

Dalla "città dei dottori" alla laguna di Venezia lungo il Naviglio del Brenta, storica via d'acqua su cui si affacciano le più belle dimore venete

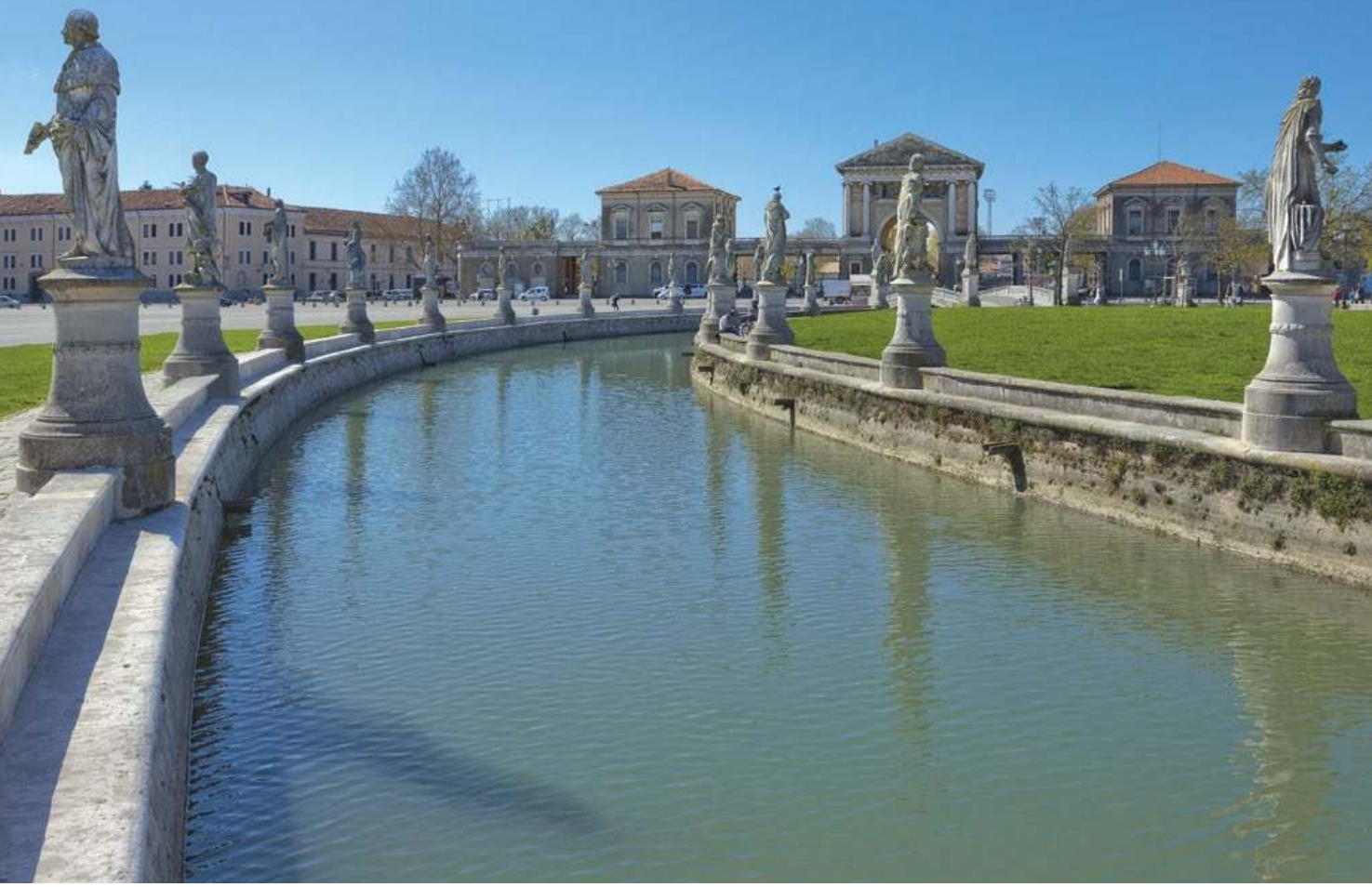
DI CRISTINA GRINER

La più grandiosa tra le dimore nobiliari della Riviera del Brenta è Villa Pisani, a Stra, commissionata dal doge Almorò Pisani.

La superba Villa Giovanelli di Noventa Padovana, in alto, fu costruita alla fine del Seicento.

Su piazza dei Signori, a Padova, si affaccia la Torre medievale con il famoso Orologio astronomico, a destra.

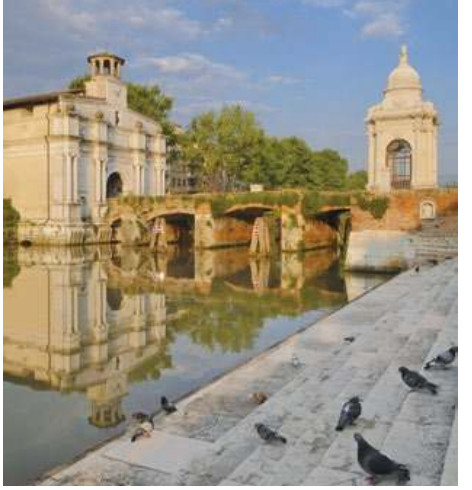
Ci sono passati Galileo e Casanova, Byron e d'Annunzio, i reali di Francia e di Russia, Montesquieu e Napoleone, gli Asburgo e i Savoia. È la Riviera del Brenta, dove i nobili della Repubblica di Venezia venivano a trascorrere la villeggiatura estiva nelle loro splendide dimore firmate da Palladio, Scamozzi e Preti, affrescate da Tiepolo e Canaletto, cantate da Goethe e da Goldoni. Con le facciate dalla simmetria perfetta rivolte verso l'acqua, le corti eleganti, i giardini fioriti, le ville ospitavano visite d'affari o di cortesia, giochi all'aperto, passeggiate nei monumentali giardini e sontuosi ricevimenti.
Percorrere i 33 chilometri che da Padova conducono a Venezia lungo la via dei burchielli veneziani del '700 (cinque chiuse permettono di discendere un dislivello acqueo di una decina di metri) è un viaggio a ritroso nel tempo. Da programmare



Al centro di Prato della Valle, a Padova, tra le piazze più estese d'Europa, un'isola verde è circondata da un canale ornato da statue raffiguranti personaggi celebri, sopra.

Villa Widmann, a lato, che racchiude uno sfarzoso salone delle feste, ebbe ospiti Goldoni, Malipiero e Stravinski.

in un giorno o due, fermandosi qua e là a gustare i saporiti cicheti annaffiati da un'ombra de vìn nelle osterie dei dintorni. A Padova, dopo l'immancabile visita alla Cappella degli Scrovegni e all'Orto Botanico e due passi nella grande piazza ellittica di Prato della Valle, ci si imbarca all'antica chiusa delle Porte Contarine, nel cuore del centro storico, o alla scalinata del Portello, l'antico porto fluviale. Da qui, costeggiando le mura cinquecentesche, si naviga lungo il Piovego fino a Noventa Padovana e alla superba Villa Giovanelli. Costruita alla fine del Seicento con un monumentale pronao dalle alte colonne corinzie e dal timpano ornato di statue, la villa accolse la principessa di Polonia Maria Amelia, che si recava a Napoli per sposare Carlo di Borbone, re delle Due Sicilie. Superate le Chiuse di Noventa Padovana e di Stra, si arriva a Villa Pisani, la più grandiosa di tutta la Riviera, commissionata dal doge Almorò Pisani e costruita su progetto dall'architetto Francesco Maria Preti con una facciata di tale imponenza da essere chiamata "Palazzo Ducale di terra ferma". Ai lati della villa, due scenografiche cancellate in ferro battuto introducono a un parco di dieci ettari, con la casa dei freschi, le scuderie, il labirinto e il belvedere. All'interno, decorato dai più celebri artisti del '700 veneto, il maestoso



A Padova ci si imbarca all'antica chiusa delle Porte Contarine o alla scalinata del Portello, a sinistra, l'antico porto fluviale dipinto da Canaletto.

Villa Foscari a Oriago di Mira, sopra sulla sinistra la facciata posteriore, è stata progettata da Andrea Palladio per una delle più potenti famiglie veneziane.

Villa Foscarini-Rossi, sopra, ospita il Museo della Calzatura Rossimoda, con le scarpe-gioiello dei più grandi stilisti.

salone delle feste vanta affreschi di Gian Battista e Gian Domenico Tiepolo.

A Villa Foscarini-Rossi, il Museo della Calzatura Rossimoda è un tripudio di civetteria: due piani di scarpe-gioiello firmate Dior, Yves Saint Laurent, Givenchy, Marc Jacobs. A Dolo si può pranzare o trascorrere la notte a Villa Goetzen, dimora nobiliare con ristorante e una dozzina di camere dagli arredi d'antan, prima di proseguire verso Mira, dove si trova la più alta concentrazione di ville. Villa Valmarana, parte di un complesso costituito da due imponenti barchesse, era utilizzata per accogliere gli ospiti forestieri. Affacciata sul Brenta con il suo imponente porticato sorretto da possenti colonne, è circondata da un giardino all'italiana disegnato con più di mille piante di rose. Villa Widmann fu invece fatta costruire dagli Sceriman (o Seriman), commercianti veneziani di origine armena, ma nella seconda metà del Settecento passò ai Widmann, i quali provvidero al riammodernamento della casa padronale secondo il gusto rococò francese, con uno sfarzoso salone delle feste affrescato da Giuseppe Angeli. La villa ebbe ospiti illustri, tra cui Goldoni, Malipiero e Stravinski.

Nella frazione di Oriago, Villa Foscari, detta La Malcontenta perché, secondo la leggenda, vi fu confinata una dama per espiare le sue infedeltà, fu progettata da

> Facciate dalla simmetria perfetta, rivolte verso l'acqua

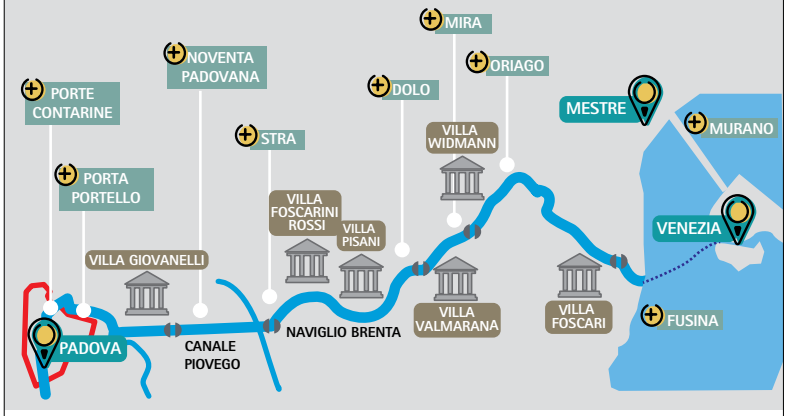
Andrea Palladio per una delle famiglie veneziane più potenti. La facciata principale, come a Venezia rivolta all'acqua, ha maestose rampe di accesso che imponevano una sorta di percorso cerimoniale agli ospiti in visita, mentre la facciata posteriore, il cui disegno rende leggibile la disposizione interna delle sale, è uno degli esiti più alti fra le realizzazioni palladiane. Attraversata la Chiusa di Moranzani, si arriva infine a Fusina, punto d'ingresso nelle acque della laguna. Il campanile di San Marco è ormai in vista: è ora di riprendere il treno.

.italo

I COLLEGAMENTI

Italo aumenta da 8 a 26 i collegamenti giornalieri da/per Padova! Nella direttrice Venezia-Roma-Napoli, tra Padova e Roma Italo offre un'ampia copertura di orari tutto il giorno. Le prime partenze dalla Capitale sono alle 6.15, 8.15 e 9.15 con arrivi a Padova alle 09.32, 11.33 e 12.32; viceversa le prime partenze da Padova sono alle 8.28, 10.28 e 11.28 con arrivi a Roma Termini alle 11.46, 13.45 e 14.45. Per chi viaggia la sera, le ultime partenze da Roma sono alle 16.15 e 18.15 con arrivi a Padova alle 19.33 e alle 21.32; viceversa le ultime partenze da Padova sono alle 18.28 e alle 19.28 con arrivi a Roma Termini alle 21.45 e alle 22.45.Tempo di percorrenza sempre inferiore alle 3 ore e mezza.
Tra Napoli e Padova Italo offre 9 servizi al giorno: 5 le partenze da Napoli Centrale alle 6.55, 7.50, 9.45, 14.55 e 16.55 con arrivo alle 11.33, 12.32, 14.32, 19.33 e 21.32; viceversa 4 le partenze da Padova alle 11.28, 14.28, 16.28 e 18.28 con arrivo a Napoli alle 16.19, 19.25, 21.05 e 23.10. Nelle tratte si viaggia anche con i nuovi treni Evo.
E le novità non finiscono qui. Con l'avvio della trasversale Torino-Milano-Venezia Italo aggiunge 10 nuovi collegamenti tra Milano e Padova con ampia copertura di orari nell'intera giornata; 5 nuove partenze da Milano Centrale alle 06.34, 11.34, 13.34, 14.34 e 18.37 con arrivi a Padova alle 08.32, 13.32, 15.32, 16.32 e 20.32. Viceversa 5 nuove partenze da Padova alle 6.28, 7.30, 9.28,15.28 e 17.28 con arrivi a Milano Centrale alle 8.26, 9.27, 11.26, 17.26 e 19.30. Con l'Alta Velocità di Italo il tempo di percorrenza è sempre inferiore alle 2 ore; sono previste fermate intermedie a Vicenza, Verona, Peschiera, Desenzano e Brescia. Nella tratta si viaggia anche con i nuovi treni Evo. Infine, **6 nuovi collegamenti tra Padova e Torino:** 3 nuove partenze da Torino PN alle 10.20, 12.25 e 13.25 (partenze intermedie da Torino Porta Susa alle 10.30, 12.35 e 13.35) con arrivi a Padova alle 13.32, 15.32 e alle 16.32; viceversa 3 nuove partenze la mattina da Padova alle 6.28, 7.30 e 9.28 con arrivi a Torino PN alle 9.40, 10.40 e 12.40 (fermate intermedie a Torino Porta Susa alle 9.28, 10.28 e 12.28).

INDIRIZZI UTILI



ALBERGHI

Hotel Al Prato
Nuovo design hotel dal look contemporaneo in bella posizione tra Prato della Valle, Santa Giustina e l'Orto Botanico. Dispone di 4 camere singole con letto alla francese, 11 doppie e una tripla.
Via Prato della Valle 54, Padova
Tel. 049 664924
hotelalpratopadova.it

Villa Goetzen
Dodici stanze eleganti, sala ristorante con camino in marmo rosso di Verona, mobili del Settecento. Fuori, una terrazza e un pontile sull'acqua dove d'estate si fa colazione.
Via G. Matteotti 2C, Dolo (VE)
Tel. 041 5102300
www.villagoetzen.it

Una finestra sul fiume
In una bella casa di campagna con giardino è a disposizione degli ospiti un accogliente spazio indipendente con camera, salotto con divano letto e zona colazione. Ideale per famiglie.
Riviera Matteotti 103, Mira (VE)
Tel. 331 4195598
www.unafinestrasulfiume.it

RISTORANTI

Belle Parti
Nelle belle sale del quattrocentesco Palazzo Prosdocimi, tra arredi e decori Belle Epoque, un classico della ristorazione padovana che propone piatti ben costruiti, con prevalenza di pesce. Ottima la carta dei vini.
Via Belle Parti 11, Padova
Tel. 049 8751822
www.ristorantebelleparti.it

Antica Trattoria Zaramella
Locale storico dove la tradizione della cucina veneta viene proposta con sapienza e creatività. Tra le specialità da segnalare, i risotti. Con menù turistico a pranzo.
Largo Europa 9, Padova
Tel. 049 8760868
www.ristorantezaramella.it

Trattoria Nalin
Gestita da oltre un secolo dalla stessa famiglia, oggi alla quarta generazione, propone piatti di pesce sempre freschissimo, proveniente ogni giorno dal mercato di Chioggia, cucinato secondo la tradizione.
Via Argine Sinistro Novissimo 29, Mira (VE)
Tel. 041 423351
www.trattorianalin.it

SOCIETÀ DI NAVIGAZIONE

I Battelli del Brenta
Servizio di battelli e motonavi panoramiche, moderni e tradizionali, da Padova a Venezia e viceversa. Minicrociere di un giorno con visita guidata di Villa Pisani, Villa Widmann e Villa Foscari e sosta per il pranzo al ristorante Il Burchiello di Oriago.
Via Porciglia, 34, Padova
Tel. 049 8760233
www.battellidelbrenta.it

Consorzio Battellieri di Padova e Riviera del Brenta
Quattro compagnie di navigazione con diversi itinerari, dai canali interni della città alla Riviera Euganea, alla Riviera del Brenta fino a Venezia.
Piazza V. Bardella 3, Padova
Tel. 049 8033069
www.padovanavigazione.it

PROGRAMMA FEDELTÀ
.Italo PIÙ
Chi meglio viaggia, più viaggi vince.
Con il programma fedeltà di Italo accumuli punti a ogni viaggio guadagnando velocemente biglietti premio. Registrarsi è gratuito e puoi avere da subito tanti nuovi vantaggi:
• guadagni 1 biglietto gratis ogni 5 viaggi*
• hai un viaggio gratuito con solo 1800 punti
• accumuli più punti viaggiando in Flex
• accedi a Promozioni dedicate.
E con 15.000 punti raggiungi il livello Italo Più Privilege, accedi alle esclusive Louge Italo Club e ottieni 5 upgrade di ambiente!
*Acquistando 5 biglietti in Flex, sulla medesima tipologia di Tratta.
.Italo
ACQUISTI : 06.07.08 - INFO : 89.20.20
AGENZIE DI VIAGGIO
ITALOTRENO.IT

Direzione futuro

A Cosenza storia e tradizione si respirano in ogni via, mentre gli elementi vengono valorizzati e arricchiti con progetti nuovi per guardare in alto, verso le stelle

DI VIOLA PARENTELLI

Il centro storico di Cosenza, situato sui colli Pancrazio e Triglio, è caratterizzato da stretti vicoli che raggiungono il Castello Normanno Svevo.

Quando la storia incontra l'arte è impossibile che non si crei qualcosa di bello. Un po' quello che è successo a Cosenza, città tutta da scoprire, ricca di fascino e bellezze coinvolgenti. Non è affatto un caso che i Brettii, antico popolo italico, la scelsero nel 356 a.C. come loro capitale: forse già all'epoca quel centro storico situato sui colli Pancrazio e Triglio era in grado di emozionare gli avventori.

Oggi Cosenza è una città in fermento culturale, urbanistico e sociale. Per vederlo con i propri occhi basta percorrere i suoi stretti vicoli: alla fine di ognuno ci troveremo davanti qualcosa di magico. L'attenzione viene immediatamente catturata dal Castello Normanno Svevo, posto sulla sommità del già citato colle Pancrazio. Dall'alto della sua imponenza, la struttura domina sulla città e si fa

La Cattedrale di Cosenza, sopra, nel 2011 è stata dichiarata dall'UNESCO "testimone di cultura e di pace".

Il Teatro Alfonso Rendano, a lato, è un edificio di stile neoclassico ottocentesco e si affaccia su Piazza XV Marzo.

Il Castello Normanno Svevo, pagina accanto, costruito nel XII secolo, è il monumento principale della città.

ammirare, fiera e orgogliosa di rappresentare Cosenza in Italia e nel mondo. Scendendo verso il Corso Telesio, la strada principale, inizia il tour: si parte da Piazza XV Marzo, una cornice composta da opere architettoniche di grande valore come il Teatro Alfonso Rendano, dedicato all'omonimo pianista. Un'opera dallo stile neoclassico ottocentesco che ha spento le sue cento candeline già qualche anno fa, è stata inaugurata infatti nel 1909 e oggi è meta di tanti appassionati di lirica e prosa. Andando avanti, ancora nuovi incroci con la cultura. È la volta dell'Accademia Cosentina, una delle prime fondate in Europa, e della Biblioteca Civica fatta costruire dal Comune negli anni '30 del secolo scorso. Le meraviglie non finiscono qui perché, proseguendo su Corso Telesio, è possibile ammirare una delle chiese più suggestive del nostro Paese, ovvero la Cattedrale di Cosenza che nel 2011 è stata dichiarata dall'UNESCO "testimone di cultura e di pace". Ennesimo riconoscimento alle bellezze artistiche di questo comune. Come il MAB, Il Museo all'Aperto Bilotti, tra i più importanti in Italia, che ospita opere di grandi maestri come Dalì, De Chirico e molti altri.

Città d'arte e città di ponti, altra peculiarità che aumenta il fascino del luogo. Da visitare c'è senza dubbio il Ponte di Alarico, ricostruito nel secondo dopoguerra in cemento e pietra locale e che, con le sue tre arcate a sesto ribassato, fa da passerella fra la città vecchia e la città nuova. Oltre alla bellezza, si tratta di un luogo leggendario per gli abitanti: si narra infatti che qui sarebbe stato sepolto con tutto il suo tesoro il Re dei Visigoti Alarico, nel 410 d.C.. Altro ponte ricco di fascino è quello dedicato a Francesco di Paola, progettato dall'archistar Santiago Calatrava, che svetta imponente non solo sulla città ma anche tra la confluenza dei

LA PARTNERSHIP

CON ITALO E AMACO VIAGGI GRATIS IN CITTÀ

Grazie a un accordo tra Italo e AMACO, l'azienda di trasporti pubblici della città di Cosenza, tutti i viaggiatori in possesso di un biglietto Italobus da o per Cosenza, entro i 75 minuti successivi all'orario programmato di arrivo o precedenti a quello di partenza, potranno viaggiare gratuitamente nell'area urbana di Cosenza, sui bus di AMACO. Per poterne usufruire basterà esibire ai conducenti dei mezzi di trasporto AMACO e/o al personale addetto ai controlli il biglietto elettronico e/o cartaceo di Italo, unitamente a un valido documento di identità.

fiumi Crati e Busento. La costruzione detiene un record: si tratta del ponte strallato (cioè sospeso e sorretto da una serie di cavi ancorati a piloni di sostegno) più alto d'Europa. Un simbolo che rappresenta la bellezza della realtà e pure il suo fermento. In virtù di ciò, Cosenza è pronta a rinnovarsi: le origini sono fondamentali ed è proprio da quelle che si deve ripartire per offrire a cittadini e turisti il meglio. Al via dunque nuovi progetti tra cui il Planetario, secondo in Italia per grandezza solo a Milano, con inaugurazione fissata per il mese prossimo. Un obiettivo per il futuro prossimo è poi la costruzione del nuovo stadio e della cittadella dello sport, in perfetta linea con la candidatura del Comune al bando della città europea dello sport per il 2020. E ancora, il Parco del Benessere, un progetto che ruota intorno a due motori di sviluppo ben precisi, sostenibilità ambientale e turismo.

.italobus

I COLLEGAMENTI

Italobus collega Cosenza all'Alta Velocità con 4 servizi quotidiani. Il bus targato Italo collega la città calabrese al network dell'alta velocità attraverso la stazione di Salerno. Si viaggia su Italobus da Cosenza a Salerno passando per Frascineto (Castrovillari), Lauria, Sala Consilina fino alla stazione di Salerno dove si sale sul treno Italo per raggiungere le tante destinazioni del network. Chi invece vuole raggiungere Cosenza può prendere il treno Italo e scendere a Salerno e salire su Italobus continuando a viaggiare comodamente in attesa di arrivare a Cosenza. Il tutto è reso agevole dall'acquisto di un biglietto unico, valido sia per il treno che per il bus.
Per maggiori informazioni visita il sito:
www.italotreno.it

COSENZA - INDIRIZZI UTILI

ALBERGHI

Mio Sud - B&B
Un nome, ma anche un modo di essere. Un luogo dove il Sud viene rappresentato in ogni sua sfaccettatura: dall'arredo delle camere all'offerta gastronomica.
Via E. De Nicola, 40a
Tel. 393 9087530
www.miosud.it

Svevo - B&B
Un salto nell'anima di Cosenza, vicino alle zone di attrazione di giorno e ai locali della movida di sera. Il luogo perfetto da cui partire per esplorare e vivere la città calabrese nella sua interezza.
Piazza Santa Teresa, 10
Tel. 340 8532090
www.svevocosenza.it

RISTORANTI

Al Girone dei Golosi
Una cucina innovativa che non dimentica però l'importanza della tradizione gastronomica locale con salumi, carni e formaggi.
Ad arricchire l'offerta, squisiti dessert di produzione propria.
Via P. Rossi, 79
Tel. 0984 394859
www.algironedeigolosi.it

Quattro Alici
Un ristorante curato in ogni dettaglio e accogliente. Qui si respira, si sente e - come suggerisce anche il nome - si mangia il mare con pesce di prima scelta e un rapporto qualità-prezzo eccellente.
Via Maria Luigi Greco, 3/5
Tel. 347 4272903

NEGOZI

Antica Salumeria
Cortesia e qualità rendono questo posto una tappa immancabile nel soggiorno calabrese. Vasta selezione di salumi e prodotti tipici del luogo, rinomati in tutta Italia, che si possono assaggiare in loco oppure portare a casa.
Via Degli Stadi, 21
Tel. 0984 390610
www.anticasalumeriafilice.it

Monaco e Scervino
Un punto di riferimento per chi vuole bere bene e acquistare vini di qualità. L'enoteca, fondata negli anni '50, offre il meglio del territorio in ambito enologico. Una tappa imperdibile per gli amanti del nettare di Bacco.
Via Trento, 51/53
Tel. 0984 26589

Venezia spazio libero

La città apre le porte della 16ª Mostra Internazionale di Architettura: *Freespace*, per riflettere sulla libertà di immaginare orizzonti accessibili e condivisi. In una parola, democratici

DI SILVIA PINO

Spazio, qualità dello spazio, spazio libero e gratuito. In una parola: *FREESPACE*. È questo il leitmotiv della 16. Mostra Internazionale di Architettura, diretta da Yvonne Farrell e Shelley McNamara, cofondatrici dello studio Grafton Architects di Dublino – Leone d'Argento alla Biennale Architettura 2012. Al Manifesto *FREESPACE*, presentato dalle curatrici nel giugno 2017, hanno risposto in 71 tra studi di architettura e singoli professionisti da tutto il mondo, indagando sul concetto di "spazio democratico, non programmato e libero" all'interno dei loro progetti.

La Mostra prende il via il 26 maggio e si ha tempo fino al 25 novembre per non lasciarsi scappare uno degli appuntamenti di maggior pregio nel panorama artistico europeo, accompagnato tra l'altro da numerosi eventi collaterali disseminati in tutta la città.

La sezione principale *FREESPACE* sarà affiancata da due sezioni speciali: "Close Encounter, meetings with remarkable projects", che presenta una

ANDREA AVEZZÙ

FRANCESCO GALLI

riflessione su progetti noti nel passato, e "The Practice of Teaching", con un focus sui lavori sviluppati nell'ambito dell'insegnamento.
Accanto alla Mostra saranno 65 le Partecipazioni nazionali negli storici Padiglioni ai Giardini, all'Arsenale e nel centro storico di Venezia, tra cui sette nazioni che partecipano alla Biennale di Architettura per la prima volta: Antigua & Barbuda, Arabia Saudita, Guatemala, Libano, Mongolia, Pakistan, e anche la Santa Sede, con un padiglione diffuso sull'Isola di San Giorgio Maggiore. Il Vaticano, con "Vatican Chapels", infatti, costruirà nel bosco dell'isola lagunare dieci cappelle progettate da nomi internazionali che si articoleranno in un pellegrinaggio religioso ma anche laico. Il padiglione Italia, situato alle Tese delle Vergini in Arsenale – "Arcipelago Italia. Progetti per il futuro dei territori interni del Paese" – esprime invece l'interesse per le piccole realtà. Uno studio sullo spazio urbano lungo la dorsale italiana con un

Nella pagina accanto, le Gaggiandre, le due grandi tettoie acquatiche dell'Arsenale.

In alto, un dettaglio del modello della Sala dell'Arcipelago (Padiglione Italia). Staff Mario Cucinella.

I giardini della Biennale, sopra, sono la sede tradizionale delle Esposizioni d'Arte della Biennale sin dalla prima edizione nel 1895.

GIULIO SQUILLACIOTTI/COURTESY LA BIENNALE DI VENEZIA

Sopra, le Corderie dell'Arsenale. Nel corso degli anni il Padiglione Centrale, a destra, è diventato una struttura polifunzionale dove si svolgono molteplici attività, mostre e laboratori.

In basso le curatrici della Mostra Yvonne Farrell e Shelley McNamara, assieme al Presidente della Biennale, Paolo Baratta.

Nella pagina accanto, ingresso del Palazzo Fortuny, a Venezia.

ANDREA AVEZZÙ

itinerario fatto di piccole architetture di qualità e un viaggio verso il futuro, con una riflessione su temi di attualità. D'altronde, spiega il curatore Mario Cucinella, «l'architettura può fare molto, perché il nostro è un lavoro di responsabilità sociale». I cinque progetti che il visitatore avrà modo di conoscere saranno legati a cinque località: le foreste Casentinesi, Camerino, Matera e gli scali ferroviari di Ferrandina e Grassano, Ottana, Gibellina.

Tra gli eventi collaterali da non perdere, il Freespace di The Happenstance nel giardino al centro di Palazzo Zenobio, un archivio attivo e un gioco guidato da un team di esperti a cui tutti sono invitati a partecipare. E poi Borghi of Italy – NO(F)EARTHQUAKE, dedicato alla prevenzione antisismica e alla messa in sicurezza del patrimonio artistico e architettonico: spazio non soltanto *free*, ma anche, e soprattutto, *safe*.

SHEELLEY MCNAMARA

.italo

I COLLEGAMENTI

In un anno Italo ha raddoppiato i treni nella direttrice Venezia – Roma – Napoli, aumentando da 8 a 16 i collegamenti giornalieri! Tra Venezia e Roma Italo offre un'ampia copertura di orari tutto il giorno: per chi viaggia la mattina, le prime partenze dalla Capitale sono alle 6.15, 8.15 e 9.15 con arrivi a Venezia S.L. alle 10.00, 12.00 e 13.00; viceversa le prime partenze da Venezia sono alle 08.00, 10.00 e 11.00 con arrivi a Roma Termini alle 11.46, 13.45 e 14.45. Per chi invece viaggia la sera, le ultime partenze da Roma sono alle 16.15 e 18.15 con arrivi a Venezia S.L. alle 20.00 e alle 22.00; viceversa le ultime partenze da Venezia sono alle 18.00 e alle 19.00 con arrivi a Roma Termini alle 21.45 e alle 22.45.
Tra Napoli e Venezia Italo offre 9 servizi al giorno: 5 le partenze da Napoli Centrale alle 6.55, 7.50, 9.45, 14.55 e 16.55 con arrivo a Venezia S.L. alle 12.00, 13.00, 15.00, 20.00 e 22.00; viceversa 4 le partenze da Venezia alle 11.00, 14.00, 16.00 e 18.00 con arrivo a Napoli alle 16.19, 19.25, 21.05 e 23.10. Nelle tratte si viaggia anche con i nuovi treni Evo.

INFORMAZIONI UTILI

16. Mostra Internazionale di Architettura
FREESPACE
Venezia (Giardini e Arsenale)
26 maggio-25 novembre
www.labiennale.org

INDIRIZZI UTILI

NEGOZI

Artista della barbaria
Pregiate opere artigianali, maschere in cartapesta curate nei minimi dettagli, realizzate a mano dai maestri Erika e Giancarlo nel pieno rispetto dell'antica tradizione veneziana.
Barbaria delle Tole
Castello, 6360/A
artistadellabarbaria.jimdo.com

Attombri
Gioielli unici realizzati in vetro di Murano dai fratelli Attombri. Forme e linee originali per creazioni in cui la tradizione veneziana sposa il design tra metalli e giochi di trasparenze.
Sottoportico degli Orefici 65
San Polo 30125
www.attombri.com

La Perla Gallery
Sull'isola dei merletti, Burano, la famiglia Bon gestisce i negozi La Perla mantenendo viva la tradizionale tecnica del merletto realizzando creazioni uniche interamente a mano.
Via Baldassarre Galuppi, 376
Tel. 041 730009
www.laceinvenice.com

RISTORANTI

Osteria Paradiso Perduto
Osteria e jazz club nata negli anni '80 nel quartiere Cannaregio con un menu che varia in base alla disponibilità del mercato del pesce e all'estro dello chef Maurizio Adamo.
Cannaregio, Fondamenta della Misericordia, 2540
Tel. 041 720581
facebook.com/osteriaparadisoperduto

Osteria Garanghèlo
A due passi dalla Biennale, propone un menu variabile in base al mercato ittico. Da provare le margherite di pasta ripiene all'astice in salsa di pesce. Ottimo rapporto qualità-prezzo.
Via Garibaldi, 1621, Sestiere di Castello
Tel. 041 5204967
www.garanghelo.com

Cantine del vino già Schiavi
Si chiamano Bacari le antiche osterie veneziane, e questa è un'istituzione. Situata in un punto molto suggestivo della città, propone cicchetti con cui accompagnare una scelta di 500 etichette di vino.
Dorsoduro 992, Fondamenta Nani
Tel. 041 523 0034
www.cantinaschiavi.com

TOMMASO GASTALDI

HOTEL

Hotel Ala
Nel Sestriere San Marco, questo hotel 3 stelle occupa un edificio storico risalente al XVIII secolo. Ciliegina sulla torta, una splendida vista sui tetti della città.
Campo Santa Maria Del Giglio,
San Marco 2494
Tel. 041 52 08333
www.hotelala.it

Bloom B&B
Raffinato B&B affacciato su Campo Santo Stefano, soleggiato e pieno di vita. Arredato con un mix di stile veneziano e design moderno, offre una magica terrazza con vista.
San Marco, 3470
Tel. 340 149 8872
www.bloom-venice.com

B&B Ca' Turelli
Situato nei pressi del Ponte e delle Gallerie dell'Accademia, questo bed and breakfast in tipico stile veneziano offre un'accoglienza deliziosa in un'atmosfera familiare.
Dorsoduro 1162
Tel. 3483034688
www.caturelli.it

L'arte europea a Vicenza

Palazzo Leoni Montanari, una delle sedi delle Gallerie d'Italia di Intesa Sanpaolo, ospita raccolte di ceramiche dell'antica Grecia, la pittura veneta del Settecento e le icone russe

Le Gallerie di Palazzo Leoni Montanari a Vicenza, insieme alle Gallerie di Palazzo Zevallos Stigliano a Napoli e alle Gallerie di Piazza Scala a Milano, formano le Gallerie d'Italia, il polo museale e culturale di Intesa Sanpaolo. Palazzi storici della Banca, ubicati nel cuore delle tre città, sono stati trasformati in sedi espositive per accogliere e condividere con il pubblico le collezioni d'arte appartenenti al Gruppo.

La storia di Palazzo Leoni Montanari ha inizio poco oltre la metà degli anni Settanta del Seicento, quando Giovanni Leoni Montanari, arricchitosi grazie alla produzione e al commercio di tessuti, fece erigere questa prestigiosa dimora nel centro storico di Vicenza. Si tratta dell'unica residenza vicentina in stile dichiaratamente barocco, caratterizzata da un esuberante apparato decorativo composto da stucchi, affreschi e sculture in magnifica combinazione e ispirato alla poetica del meraviglioso. Dopo aver adeguato gli spazi alle nuove esigenze espositive, nel 1999 Banca Intesa – oggi Intesa Sanpaolo – inaugura le Gallerie di Palazzo Leoni Montanari, che espongono al pubblico tre delle più importanti collezioni dell'Istituto: le raccolte di ceramiche attiche e magnogreche, l'arte veneta del Settecento e le icone russe.

La collezione di ceramiche attiche e magnogreche è composta da oltre 500 reperti provenienti dalla necropoli di Ruvo di Puglia, fiorente centro antico nell'attuale provincia di Bari. I vasi, che nel loro insieme forniscono una preziosa testimonianza della cultura e dell'arte della Grecia d'Occidente, furono prodotti tra il VI e il III secolo a.C. in Puglia e in Lucania o importati da Atene. Con l'intento di valorizzare la collezione e diffonderne la conoscenza, in alcune sale al piano nobile del palazzo vengono presentati a rotazione nuclei di vasi selezionati dalla raccolta, nell'ambito dell'iniziativa denominata Il Tempo dell'Antico.

La collezione della pittura veneta del Settecento trova la sua naturale cornice nelle sale al piano nobile del palazzo. Disposti in tre ambienti contigui e ordinati per temi iconografici, i 34 dipinti esposti permettono di ammirare tutti i generi pittorici che nel XVIII secolo resero Venezia e la sua scuola al centro della scena artistica internazionale. Completa il percorso dedicato alla collezione del Settecento veneto la scultura La caduta degli angeli ribelli di Agostino Fasolato, una vera e propria piramide di sessanta figurine scolpite in un unico pezzo di marmo di Carrara alto quasi due metri.

La collezione Intesa Sanpaolo di icone russe, tra le più importanti in Occidente, conta oltre 400 esemplari, 130 dei quali esposti al piano alto delle Gallerie. La raccolta si distingue per l'ampio arco cronologico, dal Medioevo all'età moderna, che consente di ripercorrere le diverse fasi della storia della pittura russa di icone; la grande varietà

di scuole rappresentate; il largo spazio dato alle tavole realizzate nel XVIII e XIX secolo.

Oltre a custodire le proprie collezioni, le Gallerie ospitano mostre temporanee, sono sede di iniziative culturali e scientifiche, promuovono attività didattiche e programmi musicali, offrono aree di ricerca e studio. Nei locali annessi alle Gallerie trovano sede, oltre al deposito, un laboratorio di restauro e una biblioteca specialistica. Una sezione a sé stante della biblioteca raccoglie materiali inerenti alle altre collezioni Intesa Sanpaolo. Il fondo librario è il frutto di un lavoro di ricerca della bibliografia specifica riguardante le opere e gli artisti più importanti presenti nelle raccolte. Inoltre le Gallerie ospitano numerose occasioni di incontro culturale quali convegni, giornate di studio, presentazioni di libri, letture poetiche.

INFORMAZIONI UTILI

Sede
Contra' Santa Corona 25, Vicenza

Apertura
Da martedì a domenica,
dalle ore 10.00 alle ore 18.00

Informazioni e prenotazioni gruppi
Tel. 800.578875 - fax 0444.991280
informazioni@palazzomontanari.com
www.gallerieditalia.com

.italo

I COLLEGAMENTI

Con l'avvio della trasversale Torino-Milano-Venezia non finiscono le novità con Italo che aggiunge anche Vicenza tra le città collegate con 10 nuovi collegamenti giornalieri e con ampia copertura di orari dalla mattina alla sera. Per Venezia 5 nuove partenze dalla stazione di Vicenza alle 08.17, 13.17, 15.17, 16.17 e 20.16 con arrivi a Venezia S.L. alle 08.59, 13.59, 15.59, 16.59 e 21.03.
Per Milano 5 nuove partenze dalla stazione di Vicenza alle 6.45, 07.45, 09.45, 15.45, 17.45 con arrivi a Milano Centrale alle 08.26, 09.27, 11.26, 17.26 e 19.30. Sono previste fermate intermedie a Verona, Peschiera, Desenzano e Brescia.
Nella tratta Torino-Vicenza Italo offre 6 nuovi collegamenti: tre nuove partenze da Torino PN alle 10.20, 12.25 e 13.25 con arrivi a Vicenza alle 13.15, 15.15 e 16.15; viceversa tre nuove partenze da Vicenza alle 6.45, 07.45 e 09.45 con arrivi a Torino PN alle 9.40, 10.40 e 12.40. Sono previste fermate intermedie a Torino Porta Susa, Milano Centrale, Brescia, Desenzano, Peschiera e Verona Porta Nuova. Nelle tratte si viaggia anche con i nuovi treni Evo.

Dalla facciata esterna di Palazzo Leoni Montanari, foto grande, si nota lo stile barocco.

In alto: Galleria della Verità, parte centrale del soffitto con "Il Trionfo della Verità" di Giuseppe Alberti.

Sopra: Galleria della Verità, decorazione a stucco, di Girolamo Aliprandi e Andrea Pelli.

Bon voyage... à Nantes!

Nata per stupire: la città più creativa della Francia conquista a suon di audacia, arte e dinamicità

Verde, creativa, cool, contemporanea, giovane, artistica, colorata, golosa, audace. Ci sono tanti modi per descrivere Nantes, ma solo uno per crederci veramente: vederla con i propri occhi.
Primo porto della costa atlantica e quarto della Francia, con una posizione che le è valsa l'appellativo di "porta della Bretagna", dal suo aeroporto transitano 5,5 milioni di passeggeri all'anno (dati relativi al 2017, ma in costante incremento). Nantes è vicinissima all'Italia grazie ai collegamenti diretti dalle principali città: Milano, Venezia, Roma, ma anche da Pisa, Palermo, Olbia e Cagliari, e non è soltanto la meta ideale per un city break, ma anche punto di partenza per andare alla scoperta della Valle della Loira e della Bretagna o, perché no, per raggiungere Parigi, distante appena 2 ore di treno TAV. Si dice Nantes e si pensa all'arte. Già, perché probabilmente nessuna città può vantare un substrato culturale così vivace, che emerge continuamente non solo nei musei e nelle gallerie, ma anche da una semplice passeggiata lungo la Loira, o dall'immersione in uno dei tanti festival ed eventi che dipingono di nuovi colori la città tutto l'anno. Si può parlare di letteratura – un nantese di fama mondiale fu Jules Verne – ma anche di surrealismo, le cui visioni sono palpabili ovunque. "È forse l'unica città di Francia, insieme a Parigi, dove ho l'impressione che mi possa succedere qualcosa che valga la pena" disse per l'appunto

NANTES FATE IL VIAGGIO!

www.levoyageanantes.fr

FRANCK TOMPS _ LVAN

Nella pagina accanto, il parco giochi "On va marcher sur la lune", al Parc des Chantiers, una tappa del Voyage à Nantes 2016.

A destra, Place Graslin.

Sotto, Jean-Luc Courcoult, La Maison dans la Loire, da ammirare durante il percorso "Estuaire" lungo il fiume.

In basso, installazione del Collectif Fichtre, Les Autres Hôtes, al Parc des Chantiers.

FRANCK TOMPS _ LVAN

FRANCK TOMPS _ LVAN

André Breton, il padre del surrealismo. E "imprevedibile" è certamente uno dei tanti aggettivi adatti a Nantes. Qui, dove la meraviglia è dietro l'angolo. Imprevedibile come saltare su uno dei traghetti che effettuano il percorso "Estuaire": 60 km da Nantes fino a Saint-Nazaire navigando sulle acque della Loira per ammirare sculture e architetture stupefacenti concepite da grandi artisti internazionali. Come la folle Maison dans la Loire, la casa che sembra in procinto di affondare. È in estate che la città più creativa della Francia offre il meglio di sé con i progetti artistici più spettacolari dell'anno, nuove installazioni e creazioni che mutano il volto di una città in continua metamorfosi. Dal 30 giugno fino al 26 agosto turisti, visitatori e abitanti saranno completamente immersi nel grande evento "Le Voyage à Nantes", il percorso permanente che si arricchisce ogni anno e che democratizza ancor di più la fruizione dell'arte. Basta seguire la linea verde tracciata per terra per entrare in museo open air lungo 12 km che coniuga bellezze artistiche, ambientali, industriali e culinarie. Sì, perché non si può lasciare questa meravigliosa città senza aver soddisfatto anche le papille gustative. E non c'è niente di meglio di un calice di Muscadet, prestigioso prodotto dei vitigni attorno alla città, da sorseggiare immersi nella vivace atmosfera nantese, scrigno di scoperte e di continue sorprese.

MARTIN ARGYROGLO _ LVAN

Per preparare il vostro viaggio a Nantes e in Francia visitate il sito:

France.fr

Val di Fiemme: vista con gusto, fra le Dolomiti del Trentino

SPECIALE PACCHETTO TRADIZIONE E GUSTO... UNA PAUSA GOLOSA FRA LE DOLOMITI DEL TRENTINO!

Una vacanza in montagna per rilassarsi e soddisfare i vostri sensi...

Prezzi a partire da Euro 145,00
2 notti in B/B, una cena tipica trentina, una merenda golosa, visita al caseificio con degustazione e visita all'azienda agricola con assaggio.

www.visitfiemme.it

L'appetito vien GUARDANDO

Menù e **atmosfere** della tradizione su sfondo dolomitico.

Burro, yogurt e formaggi di malga, speck e lucaniche, fiori eduli, piccoli frutti, marmellate, miele in favo, infusi e creme di bellezza a base di erbe o latte di capra.

Per scoprire i sapori tipici della Val di Fiemme, fra le Dolomiti del Trentino, ci lasciamo guidare da "Tradizione e Gusto", garanzia di un rapporto diretto fra produttore e consumatore.

Appartengono al progetto i ristoranti con menù chilometro zero, i produttori, gli artigiani, i rifugi, ma anche i piccoli alberghi, gli agritur e i b&b ricchi di fascino e tradizione che hanno sposato scelte di risparmio energetico e bioarchitettura. Le produzioni tipiche di qualità della Val di Fiemme sono lo speck e i salumi del Maso di **Tito Speck** o della **Macelleria Dagostin**. Ma anche le marmellate, i piccoli frutti, la pregiata **Birra artigianale di Fiemme**.

Il **Caseificio "Val di Fiemme"**, oltre alle ricotte e ai caprini, propone diversi formaggi fra cui il gustoso "**Formae Val Fiemme**" e la caciotta fresca senza lattosio "Buon Per Te". Il Caseificio di Predazzo è conosciuto per il "**Puzzone di Moena**", ma produce diverse varietà di formaggi fra cui il "Dolomiti" che mantiene la bontà del latte appena munto.

All'apicultura **"Dolci Momenti dalle Dolomiti"** si trovano il polline fresco, il propoli e molte varietà di miele, dalla melata di abete a quello di rododendro e il miele integrale venduto direttamente nel favo. **L'Ones** invita a degustare infusi naturali a base di grappa trentina alle resine di pino mugo, genziana o prugnole selvatiche.

L'azienda agricola **Barbugli** propone erbe officinali, fiori eduli, zafferano, gli agri di mirtilli e di lampone. I vini e le grappe più amati sono quelli della Val di Cembra. Qui il consorzio **Cembrani Doc** unisce produttori di vini, spumanti e grappe. "Tradizione e Gusto" attinge dal passato per realizzare cosmetici naturali, da quelli dall'Azienda agricola **Nicoletta Delladio** a base di latte di capra, ricco di proteine a quelli a base di erbe, bacche e piccoli frutti del **Maso delle Erbe di Tesero**. Del progetto "Tradizione e Gusto" fa parte anche la **Cooperativa Sociale "Terre Altre"**. La produzione va dalle piante officinali e aromatiche fino ai cereali come grano e orzo, dalle piante da frutto a quelle a uso tessile. Vengono poi raccolte piante spontanee per la produzione di sciroppi e cosmetici. La coltivazione di tutti i prodotti segue i principi dell'agricoltura biologica. "Terre Altre" riveste, inoltre, un ruolo sociale creando percorsi di integrazione sociale e lavorativa contribuendo, in questo modo, alla realizzazione di una società solidale verso i soggetti più deboli.

pg visitfiemme.it, foto orlerimages.com, A. Campanile e Strada dei Formaggi.

UN AFFASCINANTE VIAGGIO
NELLA STORIA E NELL'ARTE:
CASTEL VALER E CASTEL NANNO

La magia dei castelli in Val di Non

di **Elisabetta Emer**

Alzi la mano chi non ha mai sentito parlare della Val di Non. Questa bellissima terra, posta nel cuore del Trentino occidentale, è famosa in tutta Europa come **patria della mela italiana DOP.** Tuttavia, non sono solo le mele a rendere unico questo territorio. Accanto a luoghi affascinanti dal punto di vista naturalistico, la Val di Non è caratterizzata infatti da un ricco patrimonio storico-culturale, essendo la terra trentina che **vanta il maggior numero di castelli e dimore nobiliari**.

Nascosti tra fitti boschi, o imperanti su immense distese di meleti, questi fiabeschi manieri testimoniano la storia antica e gloriosa delle terre d'anaunia.

Talora si presentano come suggestivi ruderi a picco sulla roccia, altre volte invece conservano il loro antico aspetto elegante e imponente: è il caso dei magnifici **Castel Valer** (che ha riaperto i battenti dopo lo straordinario successo dello scorso anno) e **Castel Nanno**. Entrambi sono **aperti al pubblico dal 31 marzo 2018.**

L'uno (Castel Valer) costruito a partire dal XII secolo e l'altro (Castel Nanno), di origini antiche e ricostruito nel XVI secolo, sorgono austeri nel Comune di Ville d'Anaunia. **Più di mille anni di storia si intrecciano tra le mura dei due castelli, fra vicende storiche e leggende di amori perduti e streghe condannate al rogo.**

L'aspetto straordinario di **Castel Valer** è che si tratta di **un maniero tutt'oggi abitato** dalla stessa famiglia nobile. **Varcare le porte di Castel Valer sarà come fare un viaggio nel tempo** e veder scorrere davanti agli occhi una parte della storia dell'Europa. Il pubblico potrà visitare, grazie a un **accompagnamento narrato da esperte guide**, la cappella di San Valerio, il cortile, i giardini, la cantina, il salone degli stemmi, la cucina gotica, gli studi adiacenti, il loggiato e le stanze madruzziane. www.visitcastelvaler.it

Non molto lontano da Castel Valer si erge **Castel Nanno**, a pochi passi da uno dei più

antichi borghi della Val di Non. La sua forma particolare, con torretta centrale, pare riprendere le vette delle Dolomiti di Brenta che lo incorniciano e quasi lo proteggono. Le sue origini sono antiche e già nel 1191 fu menzionato in un documento. Castel Nanno è uno **scrigno di vicende e leggende affascinanti**: gli innamorati Melisenda e Ludovico o le streghe arse vive sono alcune delle impressionanti avventure che fanno da sfondo al racconto di un castello sopravvissuto nei secoli.
www.castellivaldinon.it
Non perdetevi questo affascinante viaggio nell'arte e nella storia di una terra tutta da scoprire. La Val di Non vi aspetta!

INFO

AZIENDA PER IL TURISMO VAL DI NON
Fondo (TN)
0463 830133
info@visitvaldinon.it
www.visitvaldinon.it

val di NON

SCELTI PER VOI:

AFFITTACAMERE LARIX
RUMO
Frazione Mocenigo, 46/c
Tel. 0463-531031 / 348-7635367
info@larixrumo.it
www.larixrumo.it

MIRAVAL HOTEL
PREDAIA fraz. COREDO
Via Marconi, 12
Tel. 0463-536141
info@miravalhotel.it
www.miravalhotel.it

B&B VILLA QUERCIA
VILLE D'ANAUNIA fraz. RALLO
Via de San Gioan, 10
Tel. 345-0213175
bbvillaquercia@gmail.com
www.bbvillaquercia.it

PINETA HOTELS
PREDAIA fraz. TAVON
Via al Santuario, 17
Tel. 0463-536866
info@pinetahotels.it
www.pinetahotels.it

AGRITUR MONTE PIN
LIVO Fraz. Preghena, 49
Tel. 0463-535033 / 339-7344678
info@agriturmontepin.it
www.agriturmontepin.it

stacca la spina,
connetti i tuoi **sensi.**

unwind,
connect your ***senses****.*

agriturismo italia

Vivi la terra delle emozioni

Il marchio nazionale

A TUTELA DELL'AGRITURISMO, VERA E PROPRIA ICONA DELLO SVILUPPO RURALE, L'ITALIA HA CREATO IL MARCHIO "AGRITURISMO ITALIA": UN GIRASOLE CHE RACCHIUDE IDEALMENTE UNA FATTORIA E IDENTIFICA LE AZIENDE REGOLARMENTE OPERANTI. IL GIRASOLE È ANCHE IL SIMBOLO UTILIZZATO PER LA CLASSIFICAZIONE DELLE AZIENDE, SECONDO UNA VALUTAZIONE CHE VA DA UNO A CINQUE GIRASOLI.

TO PROTECT AGRITOURISM*, A TRUE ICON OF RURAL DEVELOPMENT, ITALY HAS CREATED THE "AGRITURISMO ITALIA" BRAND: A SUNFLOWER WITH A FARM INSIDE, THAT IDEALLY LABELS THE ACTUAL OPERATING AGRITOURISMS. THE SUNFLOWER IS ALSO THE SYMBOL USED FOR THE CLASSIFICATION OF AGRICULTURAL ENTERPRISES, ACCORDING TO AN EVALUATION FROM ONE TO FIVE SUNFLOWERS.*

Negli oltre 22.000 agriturismi italiani puoi vivere un'esperienza immersiva in un'autentica azienda agricola, a contatto con imprenditori animati dalla passione per la terra e l'allevamento. Un modo unico per scoprire il paesaggio, la storia, la cultura, le tradizioni e il patrimonio enogastronomico del territorio, lontano dalla frenesia quotidiana.

In over 22,000 Italian Agritourism *you can live an immersive experience in an authentic farm house, close to entrepreneur's passion for farming and breeding. A unique way to discover landscape, history, culture, traditions and local eno-gastronomic heritage, far from the daily frenzy.*

Cucina tradizionale e prodotti tipici

L'agriturismo è il luogo in cui si tramanda la tradizione del nostro patrimonio agroalimentare attraverso l'utilizzo di prodotti certificati, di stagione e del territorio e la fedeltà alle ricette contadine.

Traditional food and typical products

Agritourism is the place where the food heritage tradition is passed on through the use of certified local and seasonal products and thanks to the loyalty to the farmers' recipes."

Ospitalità e accoglienza

In molte aziende agrituristiche puoi essere ospitato in edifici storici: masi, corti, cascine, casolari, fattorie, masserie, bagli, ma anche trulli, baite ed alpeggi, restaurati e valorizzati a tutela del paesaggio rurale italiano.

Hospitality and welcoming

In many agritourism you have the opportunity to be hosted in historical accomodations: masi, corti, cascine, casolari, fattorie, masserie, bagli, but also trulli, baite and alpeggi, restored and renovated to preserve the Italian rural landscape.

Benessere e attività all'aperto

Fare escursioni e trekking, andare a cavallo o in bicicletta, pescare, fare sport o semplicemente prendere il sole e godere del benessere nella natura: l'agriturismo è tutto questo e anche di più.

Wellness and outdoor activities

Hiking and trekking, horseback riding, cycling, fishing, playing sports or simply sunbathing and enjoying the wellbeing of nature: Agritourism is all this and much more.

AGRITURISMO • PRODOTTI TIPICI • TRADIZIONI • CONVIVIALITÀ • NATURA • SPORT • BENESSERE • VITA ALL'ARIA APERTA • FATTORIE DIDATTICHE • AGRICOLTURA SOCIALE • EDUCAZIONE ALIMENTARE • BIODIVERSITÀ • PAESAGGIO • CULTURA RURALE

AGRITURISMO • TYPICAL PRODUCTS • TRADITIONS • CONVIVIALITY • NATURE • SPORTS • WELLNESS • OUTDOOR LIFE • EDUCATIONAL FARMS SOCIAL FARMING • FOOD EDUCATION • BIODIVERSITY • LANDSCAPE • RURAL CULTURE

www.agriturismoitalia.gov.it | www.reterurale.it/agriturismo

RETERURALE NAZIONALE 20142020

ISMEA

mipaaf Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali

UNIONE EUROPEA

Campagna realizzata con il contributo del FEASR nell'ambito delle attività del Programma Rete Rurale Nazionale 2014-2020. Fondo Europeo Agricolo per lo Sviluppo Rurale: l'Europa investe nelle aree rurali.

Ritorna il sorriso

Con *Arrivano i Prof*, Claudio Bisio si cimenta nuovamente con un remake di una commedia francese per bissare il successo di *Benvenuti al Sud*

DI STEFANO COCCI

Torna a un film francese Claudio Bisio per ripetere il successo di *Benvenuti al Sud*. *Arrivano i prof* è in sala dal 1° maggio, remake di *Les Profs*, mai distribuito in Italia, ispirato a un comic book francese, che nel 2013 ha raccolto in Francia quattro milioni di spettatori. Bisio è il professore di matematica e informatica Locuratolo, apparentemente pigro e appassionato di giochi elettronici. Insieme a Bisio sullo schermo ci sono Lino Guanciale, Maurizio Nichetti, Maria Di Biase e, tra gli studenti, Rocco Hunt. Il Liceo Alessandro Manzoni ha un poco invidiabile primato assoluto: è il peggiore d'Italia. Il Preside accoglie la proposta del Provveditore e decide di reclutare i peggiori insegnanti in circolazione nella speranza che dove hanno fallito i migliori, possano riuscire i peggiori. Obiettivo: avere almeno il 50% di promossi.

«Da qui inizia la buffa ricerca dei peggiori insegnanti italiani. Io sono il professore di matematica, sono un fancazzista, vado in classe con l'amaca, però scopriremo che sono molto preparati, probabilmente erano solamente delusi».

È la seconda volta che ti cimenti in un remake. Come ti prepari per un impegno di questo tipo?

«Ti riferisci a *Benvenuti al Sud*, che è stato il mio titolo di maggior successo, magari potessimo ripetere quell'exploit. Quando

Dallo scorso aprile Claudio Bisio conduce Saturday Night LIve per 6 puntate su Tv8.
Arrivano i prof è nelle sale italiane dal 1° maggio.

Nel cast anche Rocco Hunt che nel 2014 vinse la sezione Nuove Proposte del Festival di Sanremo e qui al primo film.

si tratta di bei film, io vedo solo vantaggi. Ad esempio, in quell'adattamento, la scena della carrozzina nell'originale era talmente straordinaria e divertente che io e il regista ci siamo guardati e l'abbiamo letteralmente riprodotta uguale. D'altra parte c'è comunque la possibilità e la libertà di inventare situazioni nuove ed è accaduto anche per *Arrivano i Prof*, ancor di più in questo caso perché il film francese è letteralmente inedito nel nostro Paese e quindi per gli italiani sarà una vera scoperta».

Che rapporto hai con il treno?
«Ottimo, lo uso tanto, io vivo a Milano, l'80% delle produzioni e degli incontri si svolgono perlopiù a Roma. A*rrivano i Prof* è stato girato prevalentemente nei dintorni di Roma. Sul treno leggo, non guardo film e spengo il telefonino perché non sopporto chi, anche sottovoce, parla al cellulare, anche perché poi io sono curioso e mi viene di ascoltare quello che dicono. In quelle tre ore mi piace il vuoto pneumatico e recentemente ho scoperto il mondo degli audiolibri, quindi ho le mie cuffie, a volte ascolto un po' di musica e ho approfittato per recuperare tutta la saga de *L'amica geniale* di Elena Ferrante e *Le Otto Montagne* di Paolo Cognetti. Mi concentro e sto molto attento, chissà cosa pensa la gente della faccia che faccio». Ora lo sapranno.

ASTORIA HOTEL - BOLOGNA

Chic sotto le Due Torri

A pochi passi dalla stazione ferroviaria, un hotel adatto a ogni tipo di viaggiatore giunto nella bella Bologna. Strategico per i viaggi di lavoro; ideale per chi, a partire dalle stanze con balcone privato, ama sentirsi proiettato verso la scoperta della città. E per gli sportivi camere con cyclette e tapis roulant.
Via F.lli Rosselli, 14 - Bologna
Tel. 051 521410
www.astoria.bo.it

UPTOWN PALACE - MILANO

ELEGANZA A 4 STELLE

Un esclusivo grattacielo nel cuore della città

Centralità della location, a pochi passi da Piazza del Duomo e dal Quadrilatero della Moda, ricercatezza del design e personale altamente qualificato, sono le carte vincenti che questo sofisticato hotel offre per far vivere un'esperienza davvero unica. Emblema di qualità, le Junior ed Executive Suite, dotate di ampia area lounge, vista panoramica e vasca idromassaggio, e la prestigiosa Suite Presidenziale con vista mozzafiato sul Duomo. Per sedurre i palati dei suoi ospiti, l'hotel dispone di un raffinato ristorante e di un Cafè in cui rilassarsi.
Via Santa Sofia, 10 (Milano) - Tel. 02 305131 - www.uptownpalace.com

GRUPPO TERRAVISION

ALIVISION TRANSPORT LEADER DEI TRANSFER

Il Presidente Luigi Foffo illustra la mission di questa realtà tutta italiana, divenuta da anni un importante punto di riferimento per milioni di passeggeri

Presidente Foffo, qual è l'obiettivo strategico della società da lei diretta?
«L'obiettivo di Alivision Transport, che dispone di una flotta di 36 veicoli, è quello di offrire servizi di transfer sicuri ed efficienti, in modo da soddisfare ogni singola richiesta. Per massimizzare la customer care, la società garantisce un servizio tempestivo, professionale e continuativo 24 ore su 24, 365 giorni all'anno, collegando gli aeroporti con il centro delle principali città italiane servite dal Gruppo: Fiumicino-Roma Termini; Ciampino-Roma Termini; Aeroporto di Bergamo Orio al Serio-Milano Stazione Centrale; Aeroporto di Malpensa-Milano Stazione Centrale».

Quali sono i punti di forza della società rispetto ai competitors?
«Il marchio Terravision è ormai sinonimo di un eccellente rapporto qualità-prezzo. La chiave di successo è racchiusa nella sua politica commerciale aggressiva, creativa ed estesa che si basa, essenzialmente, su tre canali di promozione diretta: internet, punti vendita aeroportuali e punti vendita centro città. Tale impegno viene completato da numerosi canali indiretti, tra cui le partnership con gli affiliati presenti in diverse città europee. Il successo del Gruppo è anche dovuto all'esperienza e alle elevate competenze di un corpo manageriale che ha fatto della qualità un segno distintivo del proprio operato. Grazie agli importanti riconoscimenti ottenuti per gli alti standard qualitativi offerti, Terravision punta sempre più a estendere la propria presenza su tutto il territorio paneuropeo, espandendo il core business aziendale».
Per maggiori info:
l.foffo@terravision.eu
www.terravision.eu

I.P.

HOTEL POSTA – REGGIO EMILIA

500 ANNI DI STORIA

Un soggiorno tra arte, memoria e accoglienza

I cinque secoli di ospitalità nel Palazzo del Capitano del Popolo, ora Hotel Posta, sono una storia appassionante che si intreccia indissolubilmente con quella della città di Reggio Emilia. Il Palazzo del Duecento sorge al centro esatto dell'esagono e si affaccia sulla piazza del Duomo Romanico e del Comune con la Sala del Tricolore dove nacque la bandiera italiana. L'attuale famiglia gestisce l'hotel da ben 99 anni, offrendo ai propri ospiti un soggiorno confortevole in un ambiente dove arte, storia e tradizione si coniugano con le più moderne comodità. Il Posta mette a disposizione un ampio salone affrescato, perfetto per qualsiasi tipo di evento, e un'affascinante sala breakfast in stile Liberty. Dispone inoltre di camere romantiche, accoglienti e tutte diverse le une dalle altre: due suites, otto junior suites, quattro superior e 24 camere standard. Tra le proprietà della famiglia anche la dependance, ora Albergo Reggio: tre stelle a pochi passi dalla struttura principale che offre un soggiorno semplice e discreto a coloro che desiderano vivere il centro storico della città. Alcune camere sono dotate di angolo cottura.

Piazza del Monte, 2 – Reggio Emilia
Tel. 0522.432944
www.hotelposta.re.it

LA MONTAGNA A PRIMAVERA

LE MERAVIGLIE DI ALPE CIMBRA

Uno scrigno di natura per chi sogna una vacanza in quota nel cuore del Trentino. Tante le attività outdoor

Ammirando Alpe Cimbra, la montagna che si erge al di sopra dei comuni di Folgaria, Lavarone e Lusérn (in provincia di Trento), si può comprendere un pezzo di storia del nostro Paese: quella generazione di italiani che ha voluto fortemente l'annessione dei territori irredenti sarà rimasta folgorata da queste meraviglie, al di là dei confini naturali tracciati dalle Alpi, fra le ragioni fondanti di quella rivendicazione territoriale. Alpe Cimbra rappresenta uno dei più grandi alpeggi d'Europa, il paesaggio è diverso per conformazione in confronto alle montagne trentine vive nell'immaginario collettivo con grandi aperture fra i picchi e orizzonti sconfinati fra distese di boschi e praterie. Sono molte le attività d'attrazione, tra cui il trekking, è assolutamente da percorrere la dorsale da Folgaria a Lusérn, un itinerario incantevole che passa su strade, attraverso tutti i piccoli villaggi. Molto suggestiva anche l'escursione "Strada delle 52 Gallerie". Pedalare tra abeti secolari, laghi alpini e ammirare una biodiversità tra le più variegate e affollate dell'arco alpino: questa è Alpe Cimbra Bike, un'enorme bike area con oltre 400 chilometri di sentieri percorribili con la mountain bike. Sull'Alpe Cimbra non manca neanche il golf con un favoloso campo a 18 buche a un'altitudine di 1.200 metri. Infine è tutta da scoprire negli hotel, nelle baite e rifugi, nei ristoranti la cultura culinaria cimbra, accompagnati dai sublimi vini trentini e riscaldati dal calore di una "stube". Da assaggiare: il Vézzena, il famoso e saporito formaggio, lo speck profumato, la polenta calda che accompagna i funghi e poi lo strudel, il miele puro di montagna.

Per maggiori info:
Tel. 329 0554256
www.alpecimbra.it

I.P.

DESTINAZIONE USA

AIR FRANCE VOLA A SEATTLE

La compagnia collega Parigi alla più grande città dello stato di Washington con tre frequenze alla settimana, che diventeranno cinque durante la stagione estiva

Comunque la si voglia apostrofare, Emerald City oppure Gateway to Alaska, Seattle appare oggi agli occhi di chi la visita una città tutta da scoprire. Che oltre al ruolo da protagonista riservato al verde delle foreste e al blu di acque e cieli sconfinati, unisce il fascino della città costiera - la più grande città dello stato di Washington – a quello di una metropoli vivace e in rapida evoluzione. Air France, dalla scorsa fine di marzo, collega Parigi Charles de Gaulle con Seattle tre volte alla settimana - frequenze che saliranno a cinque durante l'alta stagione estiva -, con Boeing 777-200 dotati di cabine di ultima generazione.

I visitatori non potranno fare a meno di trascorrere del tempo al Pike Place Market, dove da oltre un secolo è possibile trovare il pescato freschissimo proveniente dalle acque del Nord-est Atlantico e dall'Alaska; oppure sorseggiare dell'ottimo caffè nel primo negozio aperto da Starbucks (ma anche nelle centinaia di altre piccole caffetterie disseminate in città). Ancora, varrà la pena attendere in coda per salire allo Space Needle: in meno di un minuto l'ascensore raggiunge i 160 metri d'altezza dell'Observation Desk, da cui ammirare uno strepitoso panorama che spazia dalla città alla Elliott Bay con le sue isole fino al Mount Rainier.

E se Seattle è indiscutibilmente legata alla famosa industria aeronautica targata Boeing, negli ultimi anni è diventata anche set privilegiato di serie tv, che macinano record di ascolti a livello mondiale: una su tutte Grey's Anatomy, che nella Fisher Plaza trova gli esterni utilizzati per le riprese dell'ospedale. Mentre qualche decennio prima era stato David Lynch a scegliere i dintorni della città per alcune delle location di Twin Peaks.

Oggi Air France-KLM è il primo gruppo in termini di traffico internazionale in partenza dall'Europa ed effettua fino a 2.200 voli al giorno decollando dai suoi hub di Parigi Charles de Gaulle e Amsterdam Schiphol. Il programma fedeltà Flying Blue di Air France e KLM conta oltre 27 milioni di iscritti e figura tra i principali in Europa. Il gruppo è inoltre parte dell'alleanza SkyTeam, che riunisce 20 compagnie aeree e consente ai passeggeri di accedere a una rete mondiale di oltre 16.270 voli giornalieri verso 1.057 destinazioni in 179 paesi.

In Italia Air France e KLM sono presenti in undici aeroporti: Torino, Milano Malpensa, Milano Linate, Venezia, Genova, Bologna, Firenze, Roma, Napoli, Catania, Cagliari e, dal prossimo 18 luglio, anche Bari.

Per maggiori info:
airfrance.it
klm.it

RICHARD MILLE

UNICO, INEDITO, ESCLUSIVO

Nato dalla partnership tra la Maison Svizzera e la McLaren l'RM 11-03 è un modello speciale realizzato in 500 esemplari

Capacità uniche, materiali inediti e un design esclusivo. Questo, e molto altro, caratterizza il Cronografo Automatico Flyback RM 11-03 McLaren, il nuovo modello – realizzato in soli 500 esemplari – nato dalla collaborazione tra la casa automobilistica e Richard Mille.
Il progetto di Rob Melville, responsabile del centro stile McLaren, e Fabrice Namura, specialista della Casa Svizzera, è stato svelato all'88° Salone dell'Automobile di Ginevra. A rendere speciale questo modello sono i dettagli. La cassa è in Carbon TPT® alternato con Quartz TPT® arancione, mentre la forma dei pulsanti ricorda i fari della McLaren 720S. Una supercar che è stata fonte d'ispirazione per Namura: «Trovo che sia di una bellezza ipnotica e mi auguro che la stessa si possa ritrovare nelle linee dell'RM 11-03 McLaren».
www.johndandy.it

LOUIS ERARD

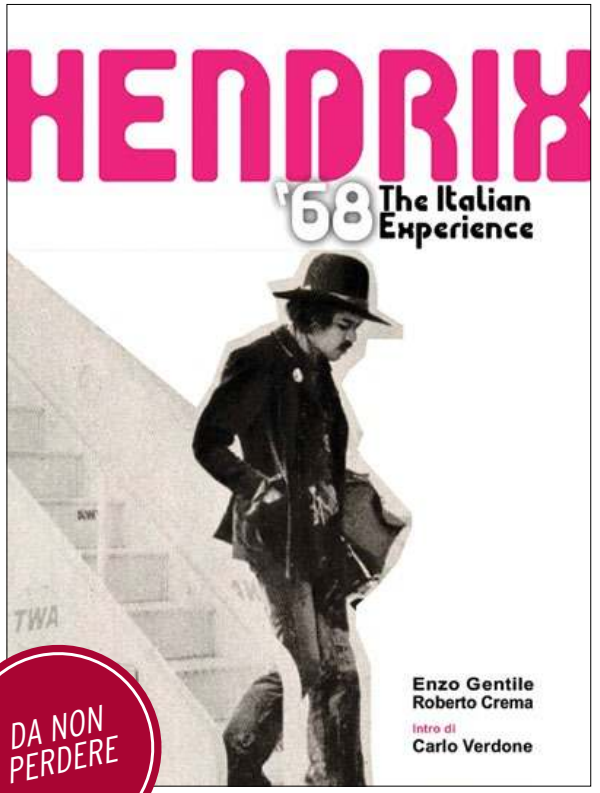
Elegante e sportivo

La Casa svizzera torna con una nuova collezione di cronografi dedicata agli amanti dello sport. Colori profondi, vetro zaffiro, cinturino in pelle o acciaio. La linea Sportive è la sintesi perfetta di equilibrio e dinamismo, classicità e vitalità.
www.montres-louiserard.ch

PORSCHE DESIGN

Passione motorsport

Precisione, funzionalità e design sono il tratto distintivo delle auto sportive Porsche. Elementi che si ritrovano nel nuovo Chronotimer Flyback Special Edition, un modello con cassa in titanio rivestita in carburo di titanio nero. Un altro tributo al motorsport.
www.porschedesign.com



DA NON PERDERE

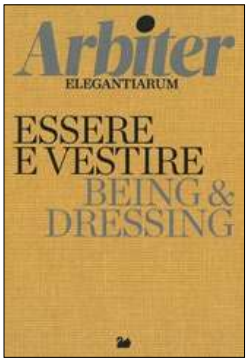
ENZO GENTILE, ROBERTO CREMA

HENDRIX '68 - THE ITALIAN EXPERIENCE

Immagini, testimonianze e una ricca raccolta di articoli e mirabilia a 50 anni dall'unico tour di Hendrix in Italia. Prefazione di Carlo Verdone

A 50 anni di distanza dal primo e unico tour in Italia di Jimi Hendrix e i suoi Experience (Noel Redding e Mitch Mitchell), il giornalista e storico musicale Enzo Gentile e Roberto Crema (collezionista hendrixiano, fondatore e curatore del blog Jimihendrixitalia.blogspot) dedicano un volume ai live di Milano, Roma e Bologna nel maggio del 1968. Non esistendo testimonianze audio e video di quei concerti, il libro vuole essere un omaggio a tutti coloro che non sono riusciti ad ascoltare dal vivo il "più grande chitarrista della storia del rock". Al suo interno, infatti, sono raccolte foto inedite, testimonianze, articoli, biglietti e altre memorabilia. La prefazione del volume è firmata da Carlo Verdone. Jaka Book

> Omaggio ai live nel Belpaese del più grande chitarrista rock attraverso materiali inediti

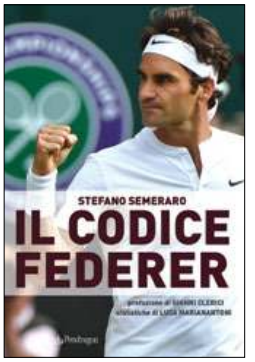


Essere e vestire/Being & Dressing

AA. VV.

Un volume bilingue di 238 pagine, con 280 fotografie e oltre 100mila battute di testo.

Swan Group



Il codice Federer

Stefano Semeraro

Una biografia, quasi un romanzo, delle tante vittorie di uno dei campioni di tennis più vincenti e amati arricchito da aneddoti e curiosità.

Edizioni Pendragon

Un altro giorno ancora

Bianca Marconero

L'autrice del bestseller *La prima cosa bella* torna con una coinvolgente storia sull'amore in tutte le sue declinazioni.

Newton Compton Editori

Mio assoluto amore

Gabriel Tallent

Consacrato da Stephen King, il debutto letterario di Gabriel Tallent balzato in cima alla top 10 del New York Times.

Rizzoli

Solo - A Star Wars Story

di Ron Howard

Tante difficoltà e prove da superare per *Solo - A Star Wars Story*, film della serie Anthology di Guerre Stellari. Scopriremo i segreti di uno dei personaggi più amati dai fan, Han Solo, che tutti conoscono con il volto di Harrison Ford e qui è interpretato da Alden Ehrenreich. Dal 23 maggio.

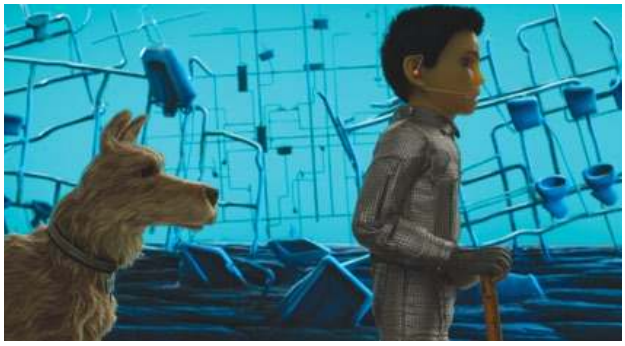
L'ISOLA DEI CANI

Nono lungometraggio e secondo film d'animazione in stop motion per Wes Anderson che, dopo Fantastic Mr. Fox, torna a raccontare storie con protagonisti gli animali, qui in un futuro distopico. L'Isola dei Cani è ambientato nel 2037 quando, per arginare una terribile influenza canina che rischia di infettare gli esseri umani, il sindaco di Megasaki in Giappone decide di deportare tutti i cani, randagi e domestici, su una vicina isola fino ad allora usata per raccogliere i rifiuti dell'uomo. Wes Anderson si muove su coordinate solo formalmente insolite: bambini e preadolescenti, paesaggi post industriali, animali antropomorfizzati e un costrutto politico molto forte contro ogni intolleranza.

Loro 2

di Paolo Sorrentino

Distribuzione in due parti, la seconda esce il 10 maggio, per il film biografico su Silvio Berlusconi del regista Premio Oscar. Un'impresa che ha spinto Paolo Sorrentino neii meandri della storia contemporanea d'Italia insieme al suo attore feticcio, quel Tony Servillo e con lui Scamarcio, Elena Sofia Ricci, Fabrizio Bentivoglio.



NETFLIX

THE RAIN

4 maggio

Il mondo così come lo conosciamo non esiste più. Dopo sei anni da quando un virus brutale portato dalla pioggia ha sterminato quasi completamente l'intera popolazione scandinava, due gemelli danesi abbandonano la sicurezza del loro bunker per andare alla ricerca di tutti i resti della civiltà scomparsa.

SKY ATLANTIC

ANTONELLO & MONTESI

IL MIRACOLO

8 maggio

Dopo diversi racconti e romanzi diventati film (su tutti Come Dio Comanda con cui vinse lo Strega nel 2007 e ripreso da Salvatores e L'ultimo Capodanno portato al cinema da Marco Risi), Niccolò Ammaniti è lo showrunner de il Miracolo, la nuova serie televisiva prodotta da Sky, composta da 8 episodi.

NEGRAMARO

Uno stadio di emozioni

I Negramaro sono pronti a infiammare l'estate con un tour che li porterà, tra gli altri, sui prati di San Siro e dell'Olimpico, fino al Via del Mare

DI DARIO MORCIANO

Dal possibile addio alla conquista degli stadi. Dal freddo della solitudine americana al calore di migliaia di fan. Qualcosa che svanisce, ma che poi torna a farsi sentire più forte di prima. E quel qualcosa è un disco, *Amore che torni*, il cui titolo da solo racchiude il senso di più di mille parole: «L'anno scorso ci siamo sciolti per qualche mese – ricorda Giuliano Sangiorgi –. Ho abbandonato la chat del gruppo e sono volato a New York in cerca di nuovi stimoli, ma alla fine ho respirato solo della gran solitudine. Una solitudine pazzesca, come non ne avevo mai provata in vita mia. E lo dice uno che, a stare da solo, non si è mai fatto dei gran problemi. Non sapevamo se smettere o rinnovare tutto. Poi è bastato un abbraccio e siamo ripartiti». Un nuovo inizio. E per i Negramaro, *Amore che torni* riassume tutto ciò: «In questo disco c'è tutta la nostra storia, ci puoi ritrovare tutte le cose che abbiamo già fatto». E che Giuliano e compagni stanno facendo e faranno, verrebbe da aggiungere, come impresso tra le righe della traccia numero 10, *La prima volta*, secondo singolo estratto dal nuovo disco: "E adesso non c'è niente al mondo/che possa somigliare in fondo/a quello che eravamo/a quello che ora siamo/a come noi saremo un giorno". Un dialogo tra passato, presente e futuro. Futuro che nel cammino dei Negramaro si chiama stadi. Sei in particolare, ovvero quelli che dal G. Teghil di Lignano Sab-

> «Il buio è alle spalle. Stiamo preparando uno spettacolo spaziale pensato per grandi spazi»

IL TOUR

24 giugno - LIGNANO SABBIADORO, Stadio G. Teghil
27 giugno - MILANO, Stadio San Siro
30 giugno - ROMA, Stadio Olimpico
5 luglio - PESCARA, Stadio Adriatico
8 luglio - MESSINA, Stadio San Filippo
13 luglio - LECCE, Stadio Via Del Mare

JULIAN HARGREAVES

DACIA E NEGRAMARO

Auto e musica, insieme per una serata imperdibile. È quanto successo a metà marzo, quando alla Santeria Social Club di Milano, 400 fortunati hanno potuto ammirare da vicino il nuovo Dacia Duster e un live inatteso dei Negramaro. «Questo è solo l'inizio del connubio con il popolare gruppo musicale salentino – ha dichiarato Francesco Fontana Giusti, Direttore Comunicazione & Immagine di Renault Italia – in quanto Dacia accompagnerà come main sponsor il tour estivo dei Negramaro, con tante attività sul territorio».

biadoro a San Siro di Milano, passando per l'Olimpico di Roma fino all'Adriatico di Pescara, il San Filippo di Messina e il Via del Mare di Lecce ospiteranno «sei concerti oceanici». Sei stadi su cui si abbatterà l'onda live dei Negramaro con «uno spettacolo spaziale e stellato. La proposta – spiega Giuliano – ci ha un po' spiazzato: noi avevamo *Amore Che Torni* tra le mani e ci andavano bene sia i club che i palasport. Ci bastava suonare. Il nostro promoter, al contrario, ci ha detto che questo è un album studiato per i grandi spazi. E quindi ben vengano gli stadi. Adrenalina pura. È come la prima volta che abbiamo conquistato San Siro e anche in quell'occasione in pochi ci avevano scommesso...». Ma se allora si poteva parlare di scommessa, poi vinta, la tournée di giugno vuole essere la consacrazione di un gruppo tra i più apprezzati nel panorama musicale italiano e non solo. Un gruppo pronto a infiammare un'estate che si preannuncia bollente: «Siamo tornati: il buio è alle spalle e ora c'è tanta luce attorno a noi. Andiamo là fuori e raccontiamo cosa ci è successo. Senza paura». Una promessa di rinascita che i Negramaro hanno impresso dentro loro stessi e che ritroviamo anche nell'ultima pagina del booklet che accompagna il vinile di *Amore Che Torni*: "Back to the future, still together!".

I Negramaro nascono in Salento nel 2001 e il nome è un diretto riferimento al celebre vitigno della loro terra d'origine. La band è formata da: Giuliano Sangiorgi (voce, chitarra e pianoforte), Emanuele Spedicato (chitarra), Ermanno Carla (basso), Danilo Tasco (batteria), Andrea Mariano (tastiere e sintetizzatore) e Andrea De Rocco (campionatore). Otto gli album in studio pubblicati in carriera, l'ultimo *Amore che torni* uscito lo scorso 17 novembre.

Staying At Tamara's

George Ezra

A quattro anni dal successo di *Budapest*, Ezra torna con un album ispirato dai suoi viaggi tra cui l'AirBnB di Tamara (protagonista del titolo) a Barcellona.

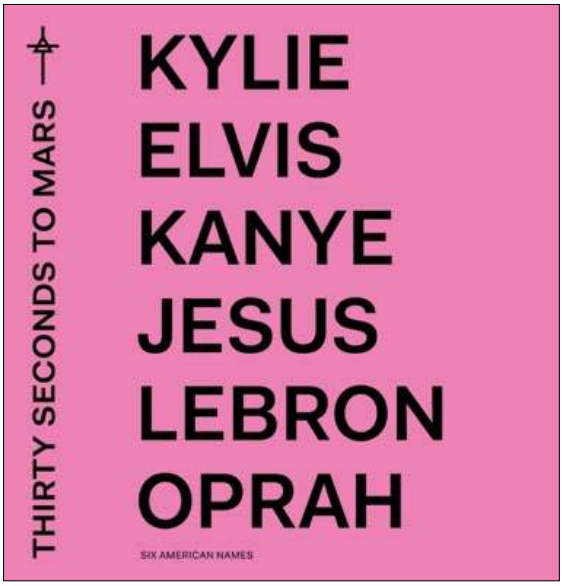
Columbia

44/876

Shaggy, Sting

Dall'incontro per aiutare l'ospedale pediatrico di Kingston alla creazione di un disco dal sapore caraibico che raccoglie l'amore dei due artisti per il ritmo e la musica.

Interscope



THIRTY SECOND TO MARS

AMERICA

Quinto album in studio della band capitanata dal Premio Oscar Jared Leto, *America* arriva a cinque anni di distanza dal fortunato *Love, Lust, Faith and Dreams*. Pubblicato lo scorso 6 aprile e anticipato dal singolo di successo *Walk on Water*, il disco – che contiene 12 brani inediti tra cui alcune preziose collaborazioni con artisti del calibro di Halsey e A$AP Rocky – è subito balzato al primo posto delle classifiche iTunes di molti Paesi nel mondo, dall'America all'Italia passando per Francia e Germania. Sia nella versione fisica che in quella digitale, *America* è stato pubblicato nell'edizione standard con sei differenti copertine, una per la versione Deluxe che contiene la versione Acustica e quella R3hab Remix di *Walk on Water* oltre alla versione Cheat Codes Remix di *Dangerous night*. Universal Music

Bengala

Lorenzo Fragola

Un progetto che dalla stesura dei pezzi alla scelta dei collaboratori vede Lorenzo Fragola protagonista assoluto. Disponibile anche in vinile e nella versione CD Deluxe.

Sony Music

Eco di Sirene

Carmen Consoli

Dopo aver conquistato pubblico e critica nelle oltre 50 date in poco più di due mesi, il live Eco di Sirene rivive in un album con 22 brani registrati in presa diretta.

Universal

TOP DIGITAL

Classifica download e streaming

*Aggiornata al 15 aprile

1	2	3	4	5
NON CAMBIERÒ MAI **Capo Plaza** Plaza/Sto/Atlantic Wmi	**MALIBU** **Vegas Jones** Universal Music Uni	**X** **Nicky Jam & J. Balvin** Sony Music Latin Sme	**THESE DAYS** **Rudimental ft. Jess Glynne & Macklemore & Dan Caplen** Atlantic Records Uk Wmi	**GOD'S PLAN** **Drake** Motown Uni

JEEP

ARRIVA LA RENEGADE SEMPRE PIÙ TECNOLOGICA

Per il fuoristrada un restyling estetico e il rinnovato sistema multimediale Uconnect

La Renegade model year 2018 si aggiorna principalmente sul versante tecnologico per stare al passo con i tempi. La novità principale porta il nome di Uconnect, il sistema multimediale che si presenta nella versione più evoluta. Tre dimensioni dello schermo touch – 5, 7,4 e 8 pollici – ciascuna delle quali offre contenuti differenti, oltre a un display ad alta risoluzione del tipo capacitivo. Abbinabile ad Android Auto e a Apple CarPlay. Disponibile la app Uconnect Live. Basta scaricarla sul proprio smartphone dopodiché, una volta connessi via Bluetooth, si può avere accesso dallo schermo di Renegade ad una serie di app davvero interessanti. Come ad esempio Tune In, dedicata alle webradio, oppure ancora a quella Reuters, che consente di essere sempre aggiornati sulle principali notizie dal mondo.

VOLKSWAGEN

Touareg sempre al top

Più grande, più tecnologica, più aggressiva. E con quattro ruote sterzanti. La nuova Touareg aumenta nelle dimensioni: è lunga 4.878 mm (+77 mm), larga 1.984 (+44 mm) e alta 1.702 mm (-7 mm). Una crescita che influisce positivamente sull'abitacolo e sul bagagliaio, con un incremento della capacità da 697 a 810 litri. Sarà inizialmente disponibile con motori V6 TDI 3.0 litri da 231 e 286 cavalli, abbinati alla trazione integrale 4Motion e al cambio automatico. In seguito arriveranno una versione a benzina V6 TSI 3.0 litri da 340 cv e un'ibrida plug-in da 367 cv. Quattro gli allestimenti, Atmosphere, Elegance, R-Line ed Executive, con prezzi a partire da circa 60 mila euro. Per la prima volta su un modello Volkswagen troviamo l'Innovision Cockpit, che unisce la strumentazione digitale da 12 pollici al display dell'infotainment da 15 pollici. Il sistema Nightvision riconosce persone e animali in condizioni di oscurità tramite una telecamera a infrarossi.

IL NUOVO I-PACE

Il primo suv Jaguar "elettrizzato"

Il sport utility a propulsione totalmente elettrica, che arriverà nelle concessionarie nel corso della seconda metà dell'anno con prezzi che partiranno da 79.990 euro, è stato siglato I-Pace. Lungo 4,68 metri ha a due motori elettrici, uno per ciascun asse, che oltre a garantire la presenza della trazione integrale sviluppano una potenza di 400 cv. Consentendo di scattare da 0 a 100 km/h in appena 4,8 secondi e di raggiungere una velocità di 200 km/h. I due motori sono alimentati da una batteria agli ioni di litio da 90 kWh, per un'autonomia di 480 km nel ciclo misto.

I.P.

ANALISI BIG DATA E NON SOLO

INTEGRIS SPA: UN'ECCELLENZA TUTTA ITALIANA

Il Presidente Daniel Maurice Lanaro ci parla delle soluzioni innovative di Data Analytics e Cognitive Computing utili alla comprensione di "complesse costellazioni di dati"

Presidente, quattro anni fa nasceva Integris, quali sono state le motivazioni che l'hanno spinta in questa impresa?
«L'idea affonda le sue radici nell'esponenziale crescita della mole di dati disponibili sul web. La smisurata quantità di dati ha lasciato da subito intendere l'enorme potenziale di informazioni che poteva celarsi. La sfida è consistita nello svelarle e renderle fruibili per creare valore attraverso un processo virtuoso di industrializzazione. In tutti questi anni, grazie anche alla costante collaborazione con centri di ricerca di eccellenza (Università di Pisa, Scuola Normale di Pisa, IMT di Lucca, Scuola Sant'Anna di Pisa, Unical, ICAR-CNR), Integris ha prodotto soluzioni IT "innovative ed efficaci" che rispondono alle esigenze dei propri clienti».

In che modo Integris persegue i propri obiettivi strategici?
«La nostra strategia si orienta verso tre principali fronti: Cognitive Computing (Sentiment Analysis, Opinion Monitoring, Brand Reputation, Document Classification ed Information Extraction), Data Analytics e Servizi IT erogati attraverso professionisti altamente qualificati. Soluzioni che consentono di "misurare" il grado di soddisfazione dei clienti e le loro opinioni rispetto ad un prodotto/servizio, analizzando ciò che i clienti stessi manifestano sui social network, blog e forum. In ambito CRM si eseguono task di riconoscimento del sentiment e dell'argomento trattato. Nell'area "Data Analytics", infine, Integris sviluppa un ampio spettro di soluzioni di analitica descrittiva e predittiva. Le competenze e l'esperienza progettuale Integris hanno permesso di sviluppare una piattaforma proprietaria altamente innovativa, chiamata "Explora™" (Speech, Text e Data), che in questi anni è stata adottata da alcune tra le più importanti realtà aziendali italiane nei settori della telecomunicazione, trasporti, servizi postali, energia, banche ed assicurazioni, servizi ai cittadini, servizi IT e molte altre ancora».

Quali sono i piani di sviluppo futuro della vostra Società?
«Per nostra natura siamo sempre tesi all'innovazione, per questo investiamo annualmente circa il 10% del fatturato aziendale in Ricerca e Sviluppo, realizzando progetti in collaborazione con il mondo accademico e con i principali produttori di tecnologie. Recependo i trend tecnologici e coniugandoli con le esigenze provenienti dal mercato, realizziamo le soluzioni di "domani" continuando ad incrementare la nostra presenza nel mercato italiano».

Per maggiori info:
www.integris.it
info@integris.it
Tel. 06 5032715

LG W8

DESIGN E TECNOLOGIA ALL'AVANGUARDIA

Disponibile nei modelli da 65 e 77 pollici, LG W8 ridefinisce il concetto di intrattenimento con una qualità d'immagine e audio assoluta. Con il suo display di appena 2,57 millimetri di spessore, questo televisore si conferma come un vero e proprio oggetto di design dalle prestazioni uniche: super sottile, super leggero, integra il processore intelligente Alpha 9 che offre colori ancora più nitidi e profondi, inoltre, è progettato per supportare l'High Frame Rate (HFR) per la produzione di immagini in movimento più fluide e chiare a 120 fotogrammi al secondo (perfetto per film d'azione e sport). Con il 4K Cinema HDR poi l'esperienza a prova di cinema è assicurata. www.lg.com/it

GOOGLE HOME

L'assistente vocale al vostro servizio

Il primo smart speaker con controllo vocale di Google a cui chiedere tutto ciò che si vuole. Tutto il mondo Google a portata di voce: con Google Home è possibile ricevere le ultime informazioni su meteo, traffico, finanza, notizie, sport e molto altro. Con Voice Match, si ha a disposizione un vero assistente personale: chiedendo semplicemente "Com'è la mia giornata?" l'Assistente Google fornisce tutte le informazioni sui nostri eventi in agenda. store.google.com

SAMSUNG GALAXY S9

Eleganza e funzionalità

Sulla scia del suo predecessore, il nuovo top di gamma di casa Samsung conserva tutta l'eleganza di un design ricercato con un Infinity display che si adatta comodamente alla mano. Il design curvo sui lati offre una visione senza più confini, con distrazioni visive minime e una cornice sottilissima. Ma il vero punto di forza di questo smartphone è dato dall'innovativa fotocamera: la doppia apertura focale è estremamente versatile e lavora proprio come l'occhio umano, adattandosi a ogni tipo di luminosità, sia in condizioni di scarsa luminosità che in piena luce, passando da F 2.4 a F 1.5. Sicuramente divertente l'opzione emoji: con un semplice selfie è possibile creare il proprio avatar e personalizzarlo, dando il via a un nuovo modo di comunicare. A completare il tutto un suono nitido e intenso: gli altoparlanti stereo Dolby Atmos del Galaxy S9 e S9+, realizzati con AKG, regalano un'esperienza di altissima qualità. www.samsung.com/it

IMPARA L'INGLESE DIVERTENDOTI CON

John Peter Sloan la Scuola

MIGLIORA IL TUO INGLESE OGNI MESE CON NOI!

TWIN OR DOUBLE ROOM?!

Whether you book it online or on the phone, sooner or later you will have to deal with it: what room shall I book? Non vorrete trovarvi a prenotare una stanza per un viaggio di lavoro con il vostro boss e scoprire che nella **double room** vi dovrete accontentare di un letto matrimoniale! **If a room with two single beds was what you meant to book, you should have selected a twin room! Or, if not available, at least go for a king size bed...** Se proprio il matrimoniale è l'ultima opzione rimasta, almeno il king size è circa 193 per 203 cm! Ma guai a prenotare il queen size bed, che è 152 X 203 cm, praticamente un letto alla francese... **You'll have to be so tight!** Vi toccherà stare ben stretti!
Other possible options may be a room with bunk beds, letti a castello, **or if you're going on a team building trip, as often organized by companies, connecting rooms could meet your needs!** Stanze comunicanti per essere sempre uniti con i colleghi!
Come trovare la sistemazione giusta? **First, you'll have to look for the right accommodation, but the web offers so many choices. If you trust other travellers' reviews, then you may select hotels that rank high in the chart; or places that are convenient for the city centre or cheap for what they offer.** Tutto dipende insomma dai criteri di scelta: le opinioni altrui, la comodità dell'hotel rispetto al centro città, il rapporto qualità prezzo, ecc.
Once you've found it, you'll need to make an enquiry about vacancies, i.e. check rooms and rates. A volte la disponibilità delle stanze e le tariffe si trovano direttamente online, altre volte bisognerà mandare una mail e... **ask, or hope, for the best offer! Remember that the prices can vary a lot during the year, so avoid peak holiday times.** Naturalmente esistono le alte e le basse stagioni, **high and low seasons**, e i prezzi possono fluttuare molto, quindi sempre meglio evitare i periodi di maggior turismo!
Summing up: first decide where you want to go, what room you need, when is the best time to travel and what are the things that you cherish, quali sono le cose a cui tenete, come ad esempio il **turn down chocolate**, il cioccolatino sul letto preparato per la notte!
E infine... **What about hotel facilities?** Cosa pensi che siano?
1. Facilità di accesso alla struttura
2. L'insieme delle strutture o dei servizi
3. La facilità nel pagamento e nella prenotazione

Number 2 is right. In hospitality, facilities are buildings, pieces of equipment or services that are provided for a particular purpose, like "leisure facilities" such as swimming pools or gym, or facilities in the room such as the TV or the fridge.

IDIOM OF THE MONTH: "THE ELEPHANT IN THE ROOM:"

Now you've booked the right room for your holidays, you don't want to open the door and find a real elephant in the room, do you? Tranquilli, non si tratta di un vero elefante nella stanza, ma è un originale modo di dire inglese che significa che c'è un grosso problema, quel problema di cui di solito nessuno vuole mai parlare perché è imbarazzante o difficile da affrontare. **So, it's an obvious truth or fact, especially one regarded as awkward or difficult to tackle, but at a certain point you can't ignore it anymore and you have to bring it up!** Quindi se qualcuno vi dice "We need to talk about the elephant in the room", potreste scegliere tra una di queste opzioni... **Can you guess the meaning?**
A) To beat about the bush
B) To face the music
C) To sweeten the pill

Soluzioni:
A) Tergiversare
B) Assumersi le proprie responsabilità
C) Indorare la pillola

YOUR TURN

Traduci le seguenti frasi utilizzando i vocaboli e i verbi che trovi in questa pagina!
1) "Non tergiversare, dobbiamo parlare di questa faccenda spinosa! So che è imbarazzante, ma hai chiesto camere comunicanti?" "Non ci sono posti liberi, è un periodo di massima affluenza per le vacanze! Farò richiesta in un altro hotel che è comodo per il centro".

2) "Dimmi e ti darò tutte le cose a cui tieni". "Non indorare la pillola, le tariffe per la sistemazione sono alte e non lo posso ignorare!" "Ma ti danno (=you get) il cioccolatino della notte!"

3) "Assumiti le tue responsabilità e affronta il problema!

Soluzioni:
1) "Don't beat about the bush, we need to talk about the elephant in the room! I know it's awkward, but have you asked for connecting rooms?" "There aren't any vacancies, it's a peak holiday time! I'll make an enquiry in another hotel that is convenient for the city centre".

2) "Tell me and I'll give all the things you cherish". "Don't sweeten the pill, the accommodation rates are high and I can't ignore it!" "But you get the turn down chocolate!".

3) "Face the music and tackle the problem!"

www.jpscuola.it
MILANO - 02 20242154
info.milano@jpscuola.it
via Boscovich 61 (angolo c.so Buenos Aires) - MM1 Lima
ROMA - 06 56568261
info.roma@jpscuola.it
via Cola di Rienzo 149 - Metro A Lepanto

Visitate il nostro sito web con oltre 500 orologi d'occasione

www.eora.it
orologeria

Acquistiamo orologi di grandi marche

€ 1.800

Rolex Precision

€ 2.500

Rolex Datejust anni '70

€ 3.950

Rolex Datejust zaffiro scatola/garanzia

€ 4.000

Rolex Explorer I scatola/garanzia

€ 5.800

Rolex Submariner scatola/garanzia

€ 5.850

Rolex Milgauss verde scatola/garanzia

€ 6.200

Rolex Yachtmaster scatola/garanzia

€ 4.550

Rolex Explorer II scatola/garanzia

€ 1.500

Omega Reduced

Orologi finanziabili da 12 a 48 mesi in sede o a distanza

Orologeria Stroppiana

Via Marconi 17 Chieri (TO) - Tel. 011.9472707 - 011.9411114 - Fax 011.9415894

www.eora.it - info@eora.it

Un vero trionfo di sapori e colori

Possono essere rossi, gialli, verdi o arancioni, possono essere dolci o piccantissimi, ecco come i peperoni hanno conquistato le tavole degli italiani

Rossi, verdi, gialli, arancioni, dolci, piccanti, piccantissimi. Esistono tantissime tipologie di peperoni. I più comuni, i rettangolari della varietà Jolly, sono gialli, verdi e rossi e si prestano per le ricette più classiche. Fanno parte della grande famiglia delle Solanacee, assieme a melanzane, pomodori e patate, e sono gli ortaggi più colorati, dolci e versatili della stagione. Ricchi di proprietà benefiche, sono perfetti da portare in tavola adesso, quando è terminata la stagione delle arance. I peperoni, infatti, sono ricchissimi di vitamina C. Ne contengono 155 milligrammi se consumati crudi, più degli agrumi e delle fragole. Poi, sono particolarmente ricchi di luteolina, un polifenolo che aiuta a proteggere le attività cerebrali e la memoria. Inoltre, hanno pochissime calorie, solamente 22 ogni etto, e contengono un buon quantitativo di vitamina A, calcio, potassio e fosforo.

Alcune delle nostre regioni hanno una produzione di peperoni abbastanza celebri. Tra le più ricercate ci sono il Quadrato d'Asti: rosso o giallo, ha polpa molto carnosa e dolce e si riconosce per la tipica forma che gli dà il nome, con quattro lobi alla base. Per questo è un "cestino" ideale per ripieni di riso o di carne, da cuocere al forno.
In Piemonte, suo territorio d'origine, si gusta crudo in pinzimonio o con la tipica bagna cauda. Impossibile non ricordare un altro celebre peperone piemontese, quello di Carmagnola: coltivato nei territori della provincia di Torino e di Cuneo, ne esistono quattro tipologie, ma le più diffuse sono il "Corno" o "Lungo" e il "Quadrato", entrambi gialli o rossi. Anche questi si possono gustare a crudo, ma sono ottimi anche arrostiti al forno oppure nel classico abbinamento della cucina piemontese con il coniglio.

SUPERSTAR IN CUCINA

Sono tante le ricette per cucinare i peperoni: cotti, crudi, fritti, abbrustoliti. In Piemonte è uno degli ingredienti della bagna cauda, al Sud, ripieno o nella peperonata, diventa il protagonista assoluto. Perfetto per le farciture, grazie alla sua forma che funge da contenitore, può essere farcito in mille modi: cereali, verdure, carne o pesce. La versione grigliata arricchisce la pizza in versione ortolana. E, sempre restando a Sud, è ottima anche la versione "mbuttunata", un piatto in puro stile partenopeo, che lo vede ripieno di mollica e aglio. Molto amato anche all'estero, il peperone è utilizzato in ricette che sono ormai parte della tradizione: in Messico si usa per le fajitas (le tortillas di mais con filetti di carne), mentre in Andalusia è indispensabile per il gazpacho, una gustosa zuppa fredda con pomodori, cetrioli, cipolla e aglio.

I peperoni sono ricchissimi di vitamina C: ne contengono 155 milligrammi, se consumati crudi.

La peperonata, sopra, e la caponata sono i piatti più conosciuti tra quelli preparati con i peperoni.

Da segnalare anche le varietà del Sud come i "cruschi" di Senise e i tondi calabresi e il peperone di Pontecorvo Dop, coltivato nella provincia di Frosinone, che si presenta con forma allungata e colore rosso brillante con striature verdi. Di sapore intenso e leggermente piccante, è caratterizzato dalla buccia particolarmente sottile, che lo rende più digeribile. Risulta ottimo consumato fresco (nelle insalate o in pinzimonio), ma anche cotto (per peperonata e caponata). Poi, impossibile non ricordare il Friggitello: piccolo, di colore verde intenso e affusolato, si coltiva soprattutto in Campania, in Puglia e in Basilicata. Caratterizzato da un sapore dolce, tradizionalmente, nella cucina napoletana viene fritto in padella (da cui il nome "friggitello"), senza eliminare semi e peduncolo.

IL NUMERO DI MAGGIO DI COTTO E MANGIATO È IN EDICOLA CON 100 RICETTE TUTTE NUOVE PER LA PRIMAVERA.

Sformatini di cous cous alle erbe con dadolata di pomodorini

Ecco come preparare al meglio questo piatto basato su un alimento tipico del Nordafrica e di alcune zone di Sicilia e Sardegna

LA RICETTA

Ingredienti per 6 persone

- Cous cous a cottura rapida **380 g**
- Cipollotti **3**
- Pomodorini **400 g**
- Menta **2 rametti**
- Prezzemolo **1 mazzetto**
- Cumino in polvere (facoltativo) **1-2 cucchiaini**
- Limoni **2 non trattati**
- Peperoncino piccante fresco **1**
- Olio extravergine di oliva
- Sale

Per decorare:
- Prezzemolo
- Peperoncino

Il cous cous è un cibo consideraro "etnico", è tipico infatti dei Paesi nordafricani, ma è diffuso anche in alcune zone della Sicilia occidentale e della Sardegna sudoccidentale, per via anche dei legami storici con gli Stati situati dall'altra parte del Mediterraneo.

Innanzitutto, preparate il cous cous secondo le istruzioni della confezione e fate riposare. Sfogliate il prezzemolo, lavatelo e tritatelo con la menta. Eliminate la parte verde dei cipollotti e affettateli. Incidete il peperoncino, eliminate i semi e tritatelo.

Sgranate il cous cous con la forchetta, unite il trito di prezzemolo e menta, i cipollotti e il peperoncino, profumate con cumino, scorza grattugiata e succo dei limoni e condite con olio e sale. Mescolate, coprite e fate riposare 1 ora. Poi, distribuite il cous cous in 6 stampini a ciambella, premendo con il dorso del cucchiaio per compattarlo. Lavate i pomodorini, tagliateli a dadini e condite con olio e sale. Sformate le ciambelline di cous cous nei piatti e disponete i dadini di pomodoro al centro.

DAL 15 DI MAGGIO IN EDICOLA LO SPECIALE PIZZE E TORTE SALATE DI COTTO E MANGIATO. TANTE RICETTE E CONSIGLI PER SODDISFARE TUTTI.

ROMA

BURGER BAR GRILL

A pochi passi da Piazza Navona un locale dove i clienti possono cucinare il proprio hamburger

Grandi vetrate, legno, pelle e ferro contraddistinguono Burger Bar Grill, che ha come caratteristica fondamentale le griglie incassate dentro i tavoli e poste lungo i banconi, grazie alle quali i clienti possono cuocere la carne direttamente sui Grill Table o decidere di farla preparare agli chef Gianluca De Simone e Vincenzo Grillo. Divertente e originale l'idea di personalizzare l'hamburger optando tra svariate combinazioni: dalla dimensione del panino al tipo di pane, di burger, di formaggio, di verdura, di salume e di salsa, per arrivare a creare così il proprio panino perfetto. E per non rischiare di sporcarsi mangiando, si possono usare i guanti in dotazione.
Da provare inoltre i taglieri di salumi targati Renzini e gli Spadoni: spiedi fatti con coltelli di ferro su cui infilzare la carne di manzo, maiale o pesce. Per finire in dolcezza ci sono le creazioni di Sal De Riso e i dolci della pasticceria La Portineria.
Via dei Filippini, 4 - Roma
Tel. 06 68808051
www.burgerbargrill.com/it/

LESA (NOVARA)

Battipalo: un'oasi gourmet sul Lago Maggiore

Affacciato sul Lago Maggiore, a soli 45 minuti da Milano, ecco il ristorante Battipalo. Quasi invisibile dalla strada provinciale, il locale, un'ex biglietteria per battelli, è stato totalmente ristrutturato ed è diventato così un vero ristorante gourmet da 40 coperti. A farla da padrone gli ingredienti del territorio: pesci di lago stagionali (agoni, anguille, lucioperca, persico e lavarello), formaggi di Ossola e Valsesia, carne esclusivamente piemontese e lumache di allevamento bio.
Viale Vittorio Veneto, 2 - Lesa (NO)
Tel. 0322 76069
http://www.battipalolesa.it

MILANO

Locanda Perbellini, il nuovo bistrot "stellato"

Il nuovo progetto imprenditoriale del pluristellato Giancarlo Perbellini è un locale di 100 metri quadrati accogliente, con interni in rame, ardesia e legno wenge, pensato per chi ama la cucina stagionale e i piatti tipici regionali. Tra le proposte spiccano il risotto mantecato allo zafferano, burrata ed emulsione al pepe verde: una rivisitazione del classico risotto alla milanese. E poi c'è la "milanese" croccante, impanata con farina di fagioli e pane, maionese al pomodoro confit e insalatina all'aceto di Modena.
Via Moscova, 25 - Milano
Tel. 02 36631450
www.locandaperbellini.it

I.P.

OTTAVIANO (NAPOLI)

GLI ANTICHI SAPORI DI UN TEMPO

"La Locanda da Peppe", location raffinata e accogliente per degustare i prodotti tipici della tradizione campana

Atmosfere suggestive e incantevoli, scenari in armonia con la natura: il Gruppo La Baita del Re Resort è una location ideale per ricevimenti esclusivi e raffinati, per degustare i piatti tipici della tradizione campana rivisitati in chiave moderna, e per chi desideri trascorrere un soggiorno di puro relax, lontano dal caos frenetico delle città. Quest'incantevole struttura, di proprietà della famiglia Illuminato, è una vera e propria oasi di pace, immersa in un paesaggio pittoresco senza eguali. Strategicamente situato a Ottaviano, nel cuore del Parco Nazionale del Vesuvio, a pochi km dalle principali attrazioni turistiche campane, il complesso offre numerosi servizi di indiscussa qualità.

Tra i prodotti tipici anche i pomodori Piennolo

Chef, la vostra cucina è uno scrigno di sapori e profumi fatti di tradizione, modernità ed un pizzico di fantasia.

«I nostri menù sono il frutto di una cucina artigianale, attenta alla qualità delle materie prime utilizzate. Curiamo i minimi dettagli per soddisfare i palati più esigenti ricordando le origini dei nostri piatti rivisitandoli con colori e impiattamenti moderni ma con i sapori di una volta, quelli che hanno portato la cucina italiana ad altissimi livelli mondiali. Le nostre creazioni, servite nella calda ed accogliente "Locanda da Peppe", la locanda raffinata ed esclusiva del Gruppo La Baita del Re, sono dei veri e propri scrigni gastronomici ricchi di sapori e profumi di stagione. Esse valorizzano i prodotti tipici della nostra terra, tutti rigorosamente di origine controllata a km zero e coltivati da aziende agricole di fiducia: la pasta di grano duro di Saragolla Lucana, il pomodorino del Piennolo del Vesuvio, i prosciutti e i salumi d'Irpinia, la mozzarella di bufala Dop, il Fior di latte di Agerola, i formaggi di pecora di Bagnoli Irpino, le carni beneventane e le verdure provenienti da terreni a coltivazione integrata, biologica e biodinamica. Tutti prodotti dal sapore inconfondibile che noi abbiamo l'abilità di preparare con quelle ricette segrete tramandate di padre in figlio, da ben quattro generazioni».

Quali i vostri piatti più richiesti?

«Legata alla tradizione, ma sempre rivolta all'innovazione, la nostra cucina è un vero e proprio laboratorio di sapori genuini e naturali. Come non assaporare il nostro baccalà dissalato, cotto ad immersione con olio extravergine di oliva speziato del Vesuvio, servito su vellutata di fagioli biondi, con spuma di rosmarino e polvere di pomodorino secco del Piennolo. E se in inverno a farla da padrone è il raviolo hand made, ripieno di salsicce e friarielli, servito su una fonduta di formaggio di Bagnoli Irpino, in estate ad essere particolarmente richiesto è il risotto al pomodorino giallo del Piennolo, servito su stracciata di bufala, con tocchetti di maialino nero casertano e battuto di scampi. Il tutto accompagnato dai migliori vini made in Campania».

Per maggiori info:
Locanda da Peppe
c/o Baita del Re Resort
Via Valle delle Delizie,
Ottaviano (NA)
Tel. 081 8270793
www.gruppobaitadelre.it
baitadelreresort@gmail.com

ROMA

AMODEI: EMPORIO E BISTROT A DUE PASSI DA TERMINI

Da circa due mesi, nel cuore del quartiere Esquilino, ha aperto Amodei. Qui si sperimenta un nuovo modo di fare bottega, alternando il concetto di negozio a quello di bistrot con vendita al dettaglio e somministrazione in loco grazie a 26 coperti e un dehors, in attesa di un ulteriore ampliamento su strada. Da Amodei si possono gustare piatti espressi, che lasciano spazio alla sostanza, come parmigiana, lasagna e polpette al sugo, ma anche carpacci e gastronomia di mare.

Via Principe Amedeo, 7b - Roma
Tel. 06 4823138

MILANO

Filz, il locale "a tutto spiedino"

Aperto da poco più di due mesi, questa bottega all'italiana, ispirata ai soda shop degli anni '50, offre una proposta gastronomica interamente a base di spiedini: dalla carne al pesce, passando per le proposte vegetariane, tutto è rigorosamente da infilzare. Tra le circa 30 proposte troviamo spiedini particolari come quello a base di rana pescatrice e fungo cardoncello, oppure lo gnocco di riso orientale con pera, zola e barbabietola, per finire in simpatia col "tiramiskewer", il tiramisù allo spiedo.

Largo della Crocetta, 1 – Milano
Tel. 349 3794046
www.filzmilano.com

NAPOLI

La figlia del Presidente pizzeria "a libretto"

Un nome altisonante per questa pizzeria nel cuore del centro storico, figlia, è proprio il caso di dire, di una storia che, tra i vicoli della città ha assunto toni leggendari: quella di Ernesto Cacialli, divenuto famoso per aver offerto nel 1994, all'allora Presidente degli Usa, Bill Clinton, la sua "pizza a libretto". Oggi è Maria Cacialli, "la figlia del presidente" per l'appunto, a raccogliere l'illustre eredità: così come suo padre, anche Maria, affiancata dal marito Felice, ha voluto rendere omaggio alla pizza con un locale che ospita oltre 150 persone. Al momento di ordinare, non dimenticate di provare quella con pomodori gialli e rossi, mozzarella di bufala campana e salame napoletano, ma non uscite senza aver mangiato la pizza fritta, la vera specialità della casa.

Via del Grande Archivio, 24 - Napoli
Tel. 081 286738
www.figliadelpresidente.com

L'attitudine del jeans

La tela denim si rivela ancora una volta protagonista di questa stagione estiva. Non solo sui 5 tasche: blazer, mocassini e persino occhiali. Impazza la versione total look

DI VALERIA ONETO

Made in Italy
ALESSANDRO GHERARDI
Taglio classico per la camicia in tela denim di cotone.
www.alessandrogherardi.com

Stripes
BERWICH
Pantaloni in cotone rigato con pinces e bottone laterale.
www.berwich.com

Must-have
PERSOL
Rivisitazione in metallo dell'iconico modello del brand.
www.persol.com

Denim-mania
L.B.M.1911
Taglio sartoriale ma con un effetto casual per la giacca doppiopetto Chambray indaco di cotone su chinos tinti in capo. Quando i dettagli fanno la differenza.
www.lubiam.it

Capsule Collection
TAGLIATORE PINO LERARIO
Blazer Iwakura doppiopetto in tessuto denim kuroki.
www.tagliatore.com

Un classico
DEL MARE 1911
Cravatta in seta a piccoli pois.
www.delmare1911spa.com

Divertenti
TOD'S
Mocassini Gommino in tessuto denim con doppia T logo sul davanti.
www.tods.com

AW LAB

SELECTED BY: SCELTA DELLE STAR

Esclusive e supercool le sneakers in esclusiva per AW LAB

Avete mai pensato di chiedere a tre giovani artisti di selezionare le sneaker più cool del momento? AW LAB lo ha fatto e il risultato è la campagna "Selected By". I protagonisti sono Stash dei The Kolors (in posa nella foto in alto), un singolo in top ten con più di 200.000 copie vendute, Jessica Goicoechea, la fashion blogger Numero 1 in Spagna, e Patricie Solarikova, una delle attrici più amate in Repubblica Ceca. I tre protagonisti sono stati fotografati da Cam Kirk, il più accreditato fotografo della street ed hip hop cultura del mondo, nominato "Hip Hop's Most Trusted Photographer", pioniere delle performance artistiche che coniugano fotografia, arte e musica rap. Le scelte per le calzature maschili sono ricadute su toni e dettagli indigo e washed denim con le esclusive adidas Superstar e Stan Smith, Reebok Club C, Diadora Game Low e B. Elite. Da indossare per rendere casual anche il look più serio. Le proposte esclusive di "Selected By" sono disponibili in esclusiva in tutti gli store AW LAB e sul sito ufficiale. www.aw-lab.com

Dall'oceano ai piedi

Adidas UltraBOOST Parley

Ispirate alle tinte verde e blu scuro del porto cittadino, le silhouette UltraBOOST Parley e UltraBOOST X Parley uniscono tecnologia orientata alle prestazioni e innovazioni ecologiche all'avanguardia. Dimostrando l'impegno di adidas e Parley nel contrastare l'inquinamento degli oceani un passo alla volta, ogni paio di scarpe di questa collezione limitata intercetta circa 11 bottiglie di plastica prima che possano approdare negli oceani. www.adidas.it

Lo stile è retrò

Polaroid Eyewear

Lo storico marchio di occhiali, che ha inventato le lenti polarizzate, lancia Heritage: diverse capsule collection che ripercorrono la storia del brand, dagli anni '30 ad oggi, reinterpretati, secondo le tendenze del momento. La prima capsule collection del progetto si ispira alla prima proiezione di un film commerciale in 3D, avvenuta a New York nel 1939. Il clip-on torna, sofisticato e inedito, nel nuovo modello in acetato PDL 6045/S, che si caratterizza per la forma rettangolare, con lenti UltraSight: nessun riflesso, e protezione dlla vista al 100% dai raggi UV.

www.polaroideyewear.com

QUINOA GLUTEN FREE RESTAURANT

Il primo ristorante a Firenze **100% GLUTEN FREE**
Immerso in un bellissimo **ORTO URBANO**
Aperto a pranzo, cena e la domenica **BRUNCH**

L'OV OSTERIA VEGETARIANA

Un mix di piatti della **TRADIZIONE**
Un'osteria d'altri tempi per **VEGANI** e **VEGETARIANI**
Nessuna differenza a tavola, stesso **GUSTO**

QUINOA GLUTEN FREE RESTAURANT

Vicolo di S. Maria Maggiore, 1
Firenze – tel. 055 290876
www.ristorantequinoa.it

L'OV OSTERIA VEGETARIANA

Piazza del Carmine, 4R
Firenze – tel. 055 2052388
www.osteriavegetariana.it

Polka Dots il ritorno

I pois, tra ironia e seduzione, sono l'elogio della femminilità. Protagonisti della moda degli anni '50 e perfetti se abbinati a un tocco di colore come il rosso

DI VALERIA ONETO

Luminoso
TAMARA COMOLLI
Bracciale Mikado in oro giallo con ghiande charm di brillanti.
www.tamaracomolli.com

Da diva
TOM FORD
Occhiali da sole con montatura maxi in acetato e lenti scure.
www.tomford.com

Divertente
WHAT FOR
Décolleté Constance in mix di materiali, pelle e fiocco in tessuto.
www.whatfor.com

Leggero
PIMKIE
A volte ritornano, ma non se ne sono mai davvero andati. Impazza la moda dei pois: gli allegri polka dots che aggiungono uno scenografico e sofisticato tocco rétro al look primaverile. Qui declinati su un delizioso mini-dress in viscosa.
www.pimkie.it

Viaminica
PLEASE
Giacca oversize dal taglio maschile, a un bottone.
www.pleasefashion.com

Stile rétro
INTIMISSIMI
Balconcino e culotte a vita alta in pizzo lavorato a fiori.
www.intimissimi.com

Liberty
CROMIA
Borsa a mano in pelle con dettaglio in oro.
www.cromia.it

PULL&BEARS

JOIN LIFE. LA CAPSULE COLLECTION È ECO

La prima collezione nata sotto il segno della sostenibilità attenta alle materie prime utilizzate

Pull&Bear, il brand più giovane del Gruppo Inditex, presenta la sua prima collezione Join Life, label utilizzata dal gruppo per identificare capi prodotti con le migliori materie prime in termini di sostenibilità. Join Life permette al brand di consolidare il suo impegno per l'ambiente dal vero centro della sua attività, e con uno sguardo al futuro. Una capsule collection che mixa i trend modaioli con l'utilizzo di due materie prime sostenibili: il cotone organico e Tencel lyocell, un tipo di fibra ottenuta da foreste gestite in maniera sostenibile.
www.pullandbear.com

La couture diventa smart

Smart Couture Motivi designed by Francesco Scognamiglio

La partnership tra il couturier Francesco Scognamiglio e Motivi si rinnova anche per questa stagione estiva 2018. La nuova collezione è composta da 12 abiti in georgette a stampa floreale, crêpe de chine, cady di seta e pizzo nelle nuances del fucsia, del rosa e del verde. «L'ispirazione da cui nasce questa collezione», ha detto Francesco Scognamiglio, «è sicuramente la leggerezza e la palette cromatica della primavera, che sfuma da tonalità rosee a colori più accesi». La collezione è in vendita sull'e-commerce e in 28 punti vendita selezionati.
www.motivi.com

Sguardi (in)discreti

Emilio Pucci Eyewear

Le iconiche stampe psichedeliche e a motivi floreali del Marchese Emilio Pucci sono protagoniste della collezione degli occhiali da sole fresca e sofisticata (distribuita dal gruppo Marcolin). Le montature sono maxi, in materiale sintetico stampato e molto colorato, la forma squadrata che ricorda gli anni '70, con lenti sempre a contrasto. Il logo torna prepotentemente visibile sulle larghe aste. Per una donna contemporanea e ricercata, che ama guardare a colori e soprattutto che non vuole passare inosservata. Un vero e proprio accessorio must have della prossima stagione.
www.emiliopucci.com

H&M

ISPIRAZIONE MARE

T-shirt e calzoni corti, cappellino con visiera e slip-on. Ma tutte rigorosamente colorate. L'estate si avvicina e le giornate di sole fanno venire voglia anche ai più piccoli di trascorrere piu tempo all'aria aperta. Magari proprio in riva al mare. H&M propone una collezione summer fatta di capi leggeri e traspiranti, in cotone, con stampe che richiamano l'oceano, i suoi abitanti, i pesci, il cielo e il mare. Illustrazioni espressive, firmate dalla matita estrosa di Jonas Claesson, caratterizzate da motivi sbarazzini ed elementi inattesi.
www2.hm.com

Stile college
LANVIN
Bomber bicolore con patch.
www.lanvin.com

Roba da duri
MANGO
Tatuaggi temporanei che si trasferiscono con l'acqua.
www.mango.com

Old school
BENETTON
Maglia a righe con fake tattoo stampate sulle braccia.
it.benetton.com

Banda logo
MARCELO BURLON COUNTY OF MILAN
Bermuda in cotone in collaborazione con Kappa.
www.marceloburlon.eu

Sneakers
ASSO
Capsule collection che si chiama Ink, dedicata ai tatuaggi.
www.assoitaly.it

CELLULITE

Remise en forme

Integratori, cosmetici dall'azione urto, massaggi, ginnastica. È giunto il momento di prendersi cura del proprio corpo, per arrivare pronti all'estate

DI MARZIA CICCOLA

Siamo arrivate agli sgoccioli: il tempo a disposizione per la fatidica prova costume ha le ore contate. Ma non è ancora troppo tardi per darsi una regolata e prepararsi all'estate. O semplicemente volersi più bene e intraprendere un periodo di detox e lotta agli ultimi inestetismi. Le strategie da adottare per una bella remise en forme si adeguano e diventano, per quanto possibile, rapide, soprattutto scegliendo le giuste combinazioni di integratori, bevande, trattamenti estetici, prodotti cosmetici mirati, dieta bilanciata e ovviamente, movimento. Troppo? Nemmeno per idea, basta organizzarsi. Grande successo per

Becos
BODY FIT CAPSULE
Gamma di prodotti che mimano l'esercizio aerobico grazie all'azione di complessi biotecnologici dalla forte azione tonificante e anticellulite, per trattamenti in cabina e prodotti domiciliari (39 euro).
www.becos.it

Cellu-Cup
EDIZIONE LIMITATA PACMAN
Le coppette anti cellulite si vestono come i famosi fantasmini del Pacman. In 4 colori, per gambe perfette (18,90 euro).
www.sephora.it

Oysho collezione
lingerie SS 2018

esempio sono i patch, dei cerottoni transdermici a rilascio graduale in otto ore che agiscono direttamente sulla zona da trattare e si possono utilizzare la sera o durante il giorno sotto i vestiti. Da non sottovalutare gli integratori fitoterapici, che contribuiscono a velocizzare il risultato, stimolando il metabolismo, riducendo il senso di fame, favorendo il drenaggio dei liquidi, in sinergia con una corretta alimentazione e a un'adeguata attività fisica. Comode da portare con sé anche nei fine settimana o se capita di dormire fuori per lavoro, le capsule o bustine monodose, e, per chi la mattina va di fretta, sono sempre più validi i trattamenti che agiscono di notte, completando la routine diurna o sostituendola, che agiscono in sette o più notti, a seconda del prodotto di riferimento, e aiutano il corpo a smaltire gli accumuli rilasciando attivi mirati. Infine sul lato meccanico sono sempre di più i prodotti cosmetici dotati di applicatori roll-on, che agiscono da massaggiatori intanto che si stende la crema, oppure, direttamente dalla medicina cinese, il metodo del "cupping" che si avvale di speciali coppette da applicare sul corpo nei punti in cui è necessario sbloccare dei ristagni, di energia o di gonfiore. E se anche di miracoli non si può parlare, sarà già un grande traguardo essersi presi cura di sé.

Planet Pharma
REDUX PATCH PERFECT BODY
Rimodellante pancia e fianchi in sottili patches transdermici a rilascio localizzato in 8 ore, dagli estratti naturali (29 euro, 8 patches per 1 mese).
www.planetpharma.it

Filorga
NUTRI-MODELING BODY
Con il 5% di caffeina dalle proprietà lipolitiche, collagene rassodante e oli detossinanti, dalla texture balsamo che si trasforma in olio (43,90 euro).
www.filorga.com

Comfort Zone
BODY ACTIVE BOOSTER
Da utilizzare prima e durante l'esercizio fisico, incrementa la temperatura delle zone critiche migliorando il microcircolo e la lipolisi (45 euro).
www.comfortzone.it

Clarins
BODY FIT
Nuovo maxi formato da 400 ml per uno dei prodotti snellenti più noti ed efficaci del marchio francese (72 euro).
www.clarins.com

Erbamea
CAFFÉ VERDE COMPLEX
Il caffè non sottoposto a torrefazione (verde) è in grado di mantenere il peso corporeo sotto controllo, poiché induce l'organismo a utilizzare i grassi accumulati come fonte d'energia (13 euro).
www.erbamea.it

Somatoline Cosmetics
PANCIA E FIANCHI EXPRESS
Riduce la circonferenza del girovita in due settimane, con effetto caldo-freddo e principi attivi che favoriscono l'eliminazione dei liquidi (50 euro).
www.somatolinecosmetic.it

I.P.

TRATTAMENTI PER LA PROCREAZIONE

UN CENTRO DI ECCELLENZA PER L'INFERTILITÀ E LA FECONDAZIONE ASSISTITA

L'IVI, nato in Spagna nel 1990, ha più di 70 cliniche in tutto il mondo, tra cui un centro presente in Italia, a Roma, diretto dalla Dottoressa Daniela Galliano

L'Italia è uno tra i paesi europei con il più basso indice di natalità ed è tra quelli nei quali l'età media per la prima gravidanza risulta molto alta. Una tendenza spesso determinata da scelte di carattere volontario, ma su cui incide, in maniera non trascurabile, il costante aumento dell'infertilità sia femminile che maschile. L'IVI - Istituto Valenciano di Infertilità nasce in Spagna nel 1990 e da allora, con più di 70 cliniche in tutto il mondo, ha aiutato a nascere 160.000 bambini grazie all'utilizzo delle tecniche più innovative di riproduzione assistita. La Dott.ssa Daniela Galliano è la Direttrice del Centro IVI in Italia, presente a Roma dal 2015.

Dott.ssa Galliano, l'infertilità oggi è un problema comune?

«Secondo l'Istituto Superiore di Sanità, circa il 15% delle coppie italiane sono affette da problemi di infertilità. Stile di vita errato, la ricerca tardiva del primo figlio o altri fattori come alcool, fumo, obesità o malattie quali l'endometriosi sono tra le principali cause di infertilità, che si ripartisce all'interno della coppia in maniera quasi equa. Se la coppia sospetta una possibile infertilità, è necessario che si rivolga a specialisti del settore, i quali orienteranno la coppia stessa a studi specifici che permetteranno poi di valutare il trattamento medico da intraprendere, se necessario».

Quale può essere l'aiuto che IVI può dare?

«Presso i centri IVI si realizzano tutti i trattamenti di Procreazione Medicalmente Assistita disponibili al momento: inseminazione artificiale, vitrificazione ovocitaria, fecondazione in vitro sia omologa che eterologa con tecnica convenzionale ed ICSI, avvalendosi inoltre della tecnologia più all'avanguardia come la Diagnosi Genetica Preimpianto (DGP), EmbryoScope®, MAC, Nace e Nace Plus. Nella Diagnosi Genetica Preimpianto (DGP) IVI è stato pioniero. Questa tecnica consiste nel diagnosticare alterazioni genetiche e cromosomiche in stadio embrionario, quindi prima dell'impianto in utero materno, evitando così che il futuro genito sia affetto da patologie genetiche diagnosticabili. Grazie a tutto questo 9 coppie su 10 che si sono rivolte ad IVI per problemi di infertilità hanno raggiunto il loro obiettivo. Inoltre, IVI propone il nuovo programma IVI Baby, un nuovo concetto che nasce con l'obiettivo di offrire ai pazienti la tranquillità e la sicurezza di far avverare il sogno di veder nascere il proprio bimbo, altrimenti IVI restituirà quanto speso».

Per maggiori info:
ivitalia.it
Tel. 800 088247

I.P.

ORTOPEDIA

LE NUOVE FRONTIERE DELLA CHIRURGIA PROTESICA DELL'ANCA

I dottori Cammarano e De Peppo illustrano i vantaggi della tecnica della via d'accesso anteriore mininvasiva

L'evoluzione delle tecniche chirurgiche, sempre più accurate e sicure rispetto al passato, ed i progressi nella tecnologia con cui vengono realizzate le protesi ortopediche, sempre più biocompatibili e resistenti all'usura, rendono l'artroprotesi totale di anca uno degli interventi di maggior successo nella chirurgia ortopedica.

La ormai collaudata via d'accesso anteriore mininvasiva è in grado di assicurare risultati funzionali eccellenti ad un sempre maggior numero di pazienti.
Intervengono sull'argomento il Dott. Germano Cammarano, Direttore della UOC Ortopedia Generale del CTO di Roma, ed il Dott. Marco De Peppo, Responsabile della Chirurgia Mininvasiva dell'Anca presso la Casa di Cura ARS Medica di Roma, dove questa via d'accesso viene utilizzata routinariamente da 15 anni, con ottimi risultati clinici.

Dott. Cammarano, quali sono le particolarità che rendono la via d'accesso anteriore mininvasiva particolarmente idonea all'impianto di una protesi d'anca?
«La via d'accesso anteriore è una via ben conosciuta sia pure come accesso esteso. La novità della via mininvasiva è quella di utilizzare soltanto un segmento di questa grande via chirurgica caratterizzato da un intervallo anatomico sia inter-nervoso che inter-muscolare. Per tale peculiarità, questa via di accesso, non prevedendo né distacchi né sezioni muscolari, garantisce da subito una ottimale stabilità dinamica dell'anca e permette una sensibile riduzione delle perdite ematiche peri-operatorie, con minore ricorso alle trasfusioni.
Consente inoltre di operare con il paziente in posizione supina, considerata la posizione ideale per l'assistenza anestesiologica, per il corretto posizionamento dell'impianto con un accurato controllo intraoperatorio della dismetria».

Dott. De Peppo, la chirurgia protesica dell'anca con accesso mininvasivo anteriore a quali pazienti offre i maggiori vantaggi?
«Questa tecnica offre grandi vantaggi a tutti i pazienti. Noi la utilizziamo sia nel trattamento della coxartrosi che delle fratture del collo e della testa del femore, fornendo ai nostri pazienti la migliore esperienza associata al miglior risultato clinico, sia in termini di miglioramento della qualità della vita che di realizzazione di impianti sempre più stabili e meglio integrati con l'osso e quindi più duraturi nel tempo. Grazie al rispetto delle strutture nervose e muscolari il paziente è in grado di iniziare precocemente il percorso rieducativo fast-track, iniziando a camminare il primo giorno postoperatorio ed a fare le scale il secondo giorno, permettendo un rapido ritorno alle normali attività quotidiane, anche sportive, obiettivo molto richiesto da pazienti sempre più giovani, esigenti e desiderosi di riprendere il prima possibile il proprio stile di vita».

Per maggiori info:
protesidanca.net
C.T.O. di Roma
Via San Nemesio, 21 - Roma
Tel. 06 51003612
Casa di Cura ARS MEDICA
Via Cesare Ferrero di Cambiano, 29 - Roma
Tel. 06 36208923 / 4

Giletti 1884

MADE IN ITALY

Calze tecniche per lo sport

Filati per passione dal 1884

seguici anche su facebook.com/gilettispa

TUTTI I PRODOTTI SONO DISPONIBILI ONLINE SUL SITO WWW.GILETTI.IT

PHANTOM 50

Giletti S.p.A. Via Provinciale, 51 - 13835 Ponzone Biellese (BI)
Tel. +39.015.777041 r.a. - Fax +39.015.777104 - E-Mail: giletti@giletti.it
Magazzino di Carpi: Via dell'Agricoltura, 29 - 41012 Carpi (MO) - Tel. + 39.059.645197 Fax + 39.059.6229046

FENTY BEAUTY

IL MAKE UP DI RIHANNA

È arrivata in Italia la linea trucco della cantante barbadiana

Si chiama Fenty Beauty e promette di ridefinire le regole del make up grazie a formulazioni ultra leggere che invogliano a sperimentare, mixare, modulare con prodotti pensati per tutte le donne, per tutte le tonalità di pelle. «Il make-up è fatto per divertirsi. Non dovrebbe mai essere visto come un'imposizione o un obbligo. Siate audaci, rischiate, osate sempre qualcosa di nuovo e di diverso» dice Rihanna, perciò ha ideato 40 tonalità di fondotinta long lasting, 20 di Match Stix Matte (correttori), 10 di Match Stix Shimmer (blush illuminanti), 14 di Rossetto e altri prodotti must have, pennelli e spugnette comprese. In esclusiva da Sephora. www.sephora.it

TRATTAMENTI ALL'AVANGUARDIA

LE ULTIME NOVITÀ DEL LIFTING SENZA BISTURI

Il dott. Castelfranchi illustra i fili di tensione sottocutanei, tecniche di nuova generazione che non risultano né traumatiche né dolorose

Sempre più spesso oggi si sente parlare di fili di tensione al viso come alternativa al vecchio lifting chirurgico. Il trattamento prevede l'inserimento, senza la necessità di incisioni e in ambito ambulatoriale, attraverso piccolissimi aghi, di fili riassorbibili e biostimolanti che, da un lato garantiscono il sollevamento e il sostegno dei tessuti rilassati, con un effetto di soft lifting, e dall'altro stimolano il ringiovanimento e il rassodamento della pelle attraverso la proliferazione di nuovo collagene. Interviene sull'argomento il dott. Carlo Castelfranchi, Medico Chirurgo, Specialista in Chirurgia Plastica e Ricostruttiva di Roma.

Dott. Castelfranchi, qual è il compito fondamentale dei fili riassorbibili e biostimolanti?
«Il loro compito fondamentale è quello di contrastare i cedimenti cutanei e riposizionare verso l'alto i tessuti molli, rimodellando e ridonando tonicità, elasticità e luminosità anche a quelle parti del viso ritenute difficili da trattare».

Quali vantaggi offre tale trattamento?
«Questa tecnica innovativa consente di ottenere risultati eccellenti, naturali e progressivi nel tempo senza risultare traumatica o dolorosa: essa provoca un effetto lifting immediato, favorisce la produzione di collagene endogeno e stimola il ringiovanimento cutaneo. I vantaggi maggiori derivano, però, dal fatto di essere una tecnica non chirurgica, mini-invasiva, indolore, che manifesta istantaneamente i suoi benefici e non intralcia la ripresa immediata delle normali attività quotidiane del paziente».

Per maggiori info:
www.carlocastelfranchi.it
castelfranchi.carlo6@gmail.com

I.P.

CAUDALIE

L'impegno del marchio per la Terra

In occasione dell'Earth Day, la Giornata Mondiale della Terra, il 22 aprile scorso, Mathilde Thomas, fondatrice del marchio cosmetico naturale Caudalie, ha dichiarato che grazie all'impegno preso nel 2012 sono stati piantati finora oltre quattro milioni di alberi nel mondo, un'operazione che ha coinvolto Francia, Germania, Perù, Cina, Brasile, Messico, Stati Uniti, Thailandia. Caudalie, membro dell'associazione "1% for the Planet" devolve l'1% del fatturato mondiale a favore di associazioni impegnate nella tutela dell'ambiente, sostenendo la lotta contro la deforestazione e per salvaguardare la biodiversità e le comunità indigene. «Crediamo in una bellezza impegnata, rispettosa del pianeta e degli uomini. Sappiamo che avere una coscienza ecologica è anche, e soprattutto, contribuire a mantenere viva l'attenzione sul mondo che ci circonda» afferma Mathilde.
it.caudalie.com

MEDITERRANEA

Salute è bellezza

La bellezza non è solo un valore estetico, ma anche un comportamento etico. Forte di questa convinzione Mediterranea ha collaborato con l'oncologa Paola Martinoni, fondatrice dell'Associazione Libellule Onlus che sostiene le donne colpite da tumore, mettendo a punto prodotti adatti alla pelle fragile e sensibilizzata, come la Crema Corpo Seno della linea Pharma, e altri in uscita.
In vendita online anche sul sito.
www.carli.com/mediterranea

PER LE DONNE

IL LASER IN GINECOLOGIA

Una terapia efficace e attuale per il trattamento di svariate patologie e che non richiede alcun tipo di anestesia. La illustra il Prof. Carmelo Parisi, Ostetrico Ginecologo

Il laser trova oggi largo impiego nella pratica ginecologica, essendo particolarmente efficace nel trattamento di svariate patologie. A illustrarci i vantaggi di questa terapia innovativa, sicura ed efficace è il Prof. Carmelo Parisi, Ostetrico Ginecologo di Roma.

Quali sono i vantaggi della laserchirurgia nel trattamento dell'HPV?

«L'HPV è una patologia correlata al papilloma virus umano che, nelle sue varie forme può causare varie lesioni nel tratto genitale inferiore femminile. Il laser può essere impiegato per distruggere la lesione o per asportarla rendendo possibile un successivo esame istologico. Il trattamento, eseguito ambulatorialmente sotto controllo colposcopico, garantisce una precisione notevole con minimo danno ai tessuti circostanti la lesione e una rapida riepitelizzazione di quelli interessati. Può essere utilizzato anche per il trattamento del partner maschile».

E nel caso dell'atrofia vulvovaginale?

«Questa è una condizione frequentissima dopo la menopausa, a causa della scomparsa degli ormoni estrogeni. Il sintomo principale è la secchezza vaginale ma può essere associata ad altri sintomi che rendono molto difficoltoso e talora impossibile l'approccio sessuale. L' obiettivo della terapia è quello di ripristinare il trofismo genitale, di preservare la funzione sessuale e di prevenire e trattare le infezioni. Il risultato finale è una mucosa vaginale turgida ed idratata, un vero e proprio "ringiovanimento genitale" con tutte le caratteristiche di un tessuto trofico e in stato di benessere, assimilabile a quello della premenopausa. L'intervento viene effettuato in ambulatorio, non richiede alcun tipo di anestesia, è assolutamente indolore e non ha alcun effetto collaterale».

Per maggiori info:
www.carmeloparisi.it
carmelo.parisi@fastwebnet.it

I.P.

BIONIKE

SULLA PELLE DELL'UOMO

Il marchio riformula la sua linea di bellezza maschile

Rispetto alla donna, l'uomo si preoccupa meno delle rughe, ma non accetta che la pelle del viso comunichi un aspetto stanco e poco tonico. Inoltre preferisce una beauty routine semplice e rapida, prodotti che offrano benessere cutaneo, "afterfeel" leggero e confortevole, non untuosi. Inoltre la pelle maschile presenta alcune caratteristiche differenti rispetto a quella femminile, ha uno spessore maggiore, quindi è più resistente, ha numerose ghiandole sebacee, ha più collagene, pertanto le rughe compaiono in età più avanzata ma sono più profonde ed evidenti, e l'uomo si rade, impoverendo il film idrolipidico. Perciò Bionike rilancia la linea Defence Man, rinnovandone le formulazioni.

www.bionike.com

INTERVENTI

NUOVE TECNICHE NEL TRATTAMENTO DEL REFLUSSO GASTROESOFAGEO

Il dott. Bruno Benini, specialista in Chirurgia Generale e Toracica presso l'Ospedale S. Camillo de Lellis di Roma, illustra i benefici di una metodica minivasiva: la chirurgia laparoscopica

Il reflusso gastroesofageo, patologia invalidante che in Italia colpisce una persona su tre, può essere trattato efficacemente con terapia medica o chirurgica. La prima si basa sull'assunzione di farmaci che impediscono la produzione di acido a livello gastrico, togliendo al materiale che risale in esofago le caratteristiche dannose per la mucosa esofagea. La seconda mira a ricostruire la naturale barriera anti-reflusso a livello del cardias e viene eseguita in centri e da chirurghi con un'elevata esperienza di chirurgia laparoscopica.

Dott. Benini, la terapia farmacologica è dannosa?

«Negli ultimi anni è stato dimostrato che l'assunzione prolungata di farmaci inibitori della pompa protonica (PPI) può essere gravata da effetti collaterali quali disturbi cardiaci anche gravi, demenza, infezioni intestinali e un aumento dell'incidenza del cancro dello stomaco. Per questo, se ne consiglia un utilizzo limitato nel tempo. Con l'avvento della chirurgia mininvasiva laparoscopica è possibile risolvere definitivamente il problema di reflusso gastroesofageo, con un minimo traumatismo».

Quali sono i vantaggi della chirurgia laparoscopica?

«Ridotto dolore postoperatorio, dovuto alla limitata estensione delle ferite muscolari; rapida ripresa delle attività quotidiane e della funzione intestinale; ridotta incidenza di complicanze respiratorie, circolatorie e cardiache. I risultati sono davvero eccellenti anche a distanza di tempo come evidenziato dalla recente letteratura scientifica».

Per maggiori info:
www.chirurgia-laparoscopica.com
dr.benini@gmail.com

I.P.

LA ROCHE-POSAY

L'importanza della protezione

Dal 7 al 20 maggio durante gli Internazionali di Tennis di Roma, dopo il successo dello scorso anno, la marca scende in campo a fianco degli sportivi, un target che ha il 27% di probabilità in più di sviluppare il melanoma, offrendo agli oltre 450.000 visitatori tra atleti, tifosi e turisti la possibilità di effettuare, presso il Foro Italico, visite dermatologiche gratuite per la diagnosi precoce dei tumori cutanei e ricevere, dagli specialisti dermatologi, indicazioni e consigli utili per una corretta esposizione al sole anche durante l'attività sportiva all'aria aperta.
www.larocheposay.it

VICHY

Freschezza per il viso

La temperatura corporea dell'uomo è di 3 gradi superiore a quella femminile e gli uomini perdono calore più lentamente rispetto alle donne. Hydra Cool, idratante effetto ghiaccio, adatto alla pelle sensibile, sia con barba che rasata è ideale al mattino o dopo un allenamento in palestra.
Grazie all'acido ialuronico di origine naturale e Acqua Termale Mineralizzante di Vichy, fornisce un'immediata sensazione di freschezza e idratazione per 48 ore (19 euro).
www.vichy.it

FECONDAZIONE ETEROLOGA

QUANDO UN FIGLIO NON PUÒ ESSERE CONCEPITO NATURALMENTE

Il dott. Rinaldi, Responsabile del One Day Medical Center di Roma, vanta una lunghissima esperienza nel campo della procreazione medicalmente assistita

Un numero sempre maggiore di coppie non riesce a concepire un figlio naturalmente e decide di ricorrere alla fecondazione eterologa, un iter non sempre facile ma che oggi offre maggiori possibilità di successo rispetto al passato.
«Assolutamente sì. Un accurato studio preliminare della compatibilità genetica tra il partner maschile e la donatrice riducono ulteriormente i rischi di un intervento le cui percentuali di successo sono elevate: oggi il 50% delle donne rimane incinta fin dal primo tentativo di fecondazione eterologa. La donazione di ovociti, nuovamente possibile grazie alla sentenza 162/2014 della Corte Costituzionale, rende dunque possibile il miracolo della vita in donne che altrimenti sarebbero destinate a non avere figli».

One Day Medical Center è un importante punto di riferimento per tante coppie infertili. Quali i suoi punti di forza?
«Elevati standard di assistenza e maggiori percentuali di successo sono le ragioni principali che spingono molte coppie a rivolgersi alla nostra esperienza. Ma non solo. Un'equipe medico/biologica multidisciplinare e altamente specializzata, un laboratorio all'avanguardia, un prezioso rapporto di partnership con la migliore banca di ovociti spagnola, una selezione scrupolosa delle donatrici e la ricerca di soluzioni personalizzate fanno del Centro un importante punto di riferimento a livello nazionale, in grado di fornire alle coppie desiderose di avere un figlio un'assistenza completa sotto il profilo medico, umano e psicologico».
Per maggiori info:
www.fertilizzazioneinvitro.it
leo.rinaldi@tiscali.it

I.P.

www.graficamenteweb.biz

...IN ROME SINCE 1932

a Roma dal 1932

The company was founded in 1932 in Via Cola di Rienzo, the "mother" shop of the group. It is a true temple of Italian and international cuisine where you can find a whole host of Italian specialities, carefully selected by the Castroni family, which is today in its fourth generation.

A huge range of teas from around the world, jams, spices, salt, sweets, chocolate, balsamic vinegars, extra virgin olive oils, pasta and much more. The highlight is of course the Castroni coffee which can be enjoyed at the bar inside the shop along with home-made pastries.

If you come to Rome, consider heading to Castroni. Your food break is on us!

L'azienda nasce nel 1932 in Via Cola di Rienzo, negozio "madre" del gruppo. È un vero tempio della gastronomia italiana e internazionale dove si possono trovare tantissime specialità regionali italiane, selezionate dalla famiglia Castroni che è giunta oggi alla 4ª generazione.

Vastissimo assortimento di tè da ogni parte del mondo, marmellate, spezie, sali, dolciumi, cioccolate, aceti balsamici, olii extra vergine, pasta e tanto altro.

Il fiore all'occhiello è ovviamente il caffè Castroni, da gustare nel bar interno insieme alla pasticceria di produzione propria.

Se vieni a Roma, la tappa alimentare è da Castroni!

Castroni

WWW.CASTRONICOLADIRIENZOSHOP.IT

Via Cola di Rienzo 196 - Roma
Via Frattina 79 - Roma
Viale Marconi 100 - Roma

.Italo

I PIACERI DEL VIAGGIO

SIMONE PRANDI

A VENEZIA CON ITALO

SEMPRE PIÙ VICINI ALLA SERENISSIMA

108 **News**
Italo raddoppia su Venezia!

110 **Il network**
Italo Treno potenzia il servizio

112 **Gli ambienti**
Il piacere di viaggiare con Italo

114 **I servizi di Italo**
Proposte e vantaggi per tutti

115 **Le offerte commerciali**
Quanti vantaggi con Italo!

118 **Italo social network**
Segui i nostri profili e scopri tutte le novità

Italo raddoppia su Venezia!

16 collegamenti lungo la dorsale Napoli–Roma–Venezia e 14 lungo la nuova trasversale del Nord Est, Torino–Milano–Venezia

RAGGIUNGERE LA LAGUNA SARÀ ANCORA PIÙ FACILE CON ITALO!

Italo punta ancora su Venezia. La città lagunare, meta costante di turisti italiani e stranieri che ogni giorno popolano i canali cittadini, da questo mese può contare su nuovi collegamenti Italo. Grazie ai nuovissimi Italo EVO, di cui i primi 4 esemplari sono entrati in flotta lo scorso dicembre, la società infatti arriverà a contare 30 collegamenti quotidiani, 16 sulla dorsale Napoli–Roma–Venezia (con fermate intermedie ad esempio a Firenze, Bologna ecc.) e 14 sulla trasversale Torino-Milano-Venezia (10 dal 1° maggio, 14 dal 1° luglio). Questi numeri sono significativi, testimoniano meglio di molti altri dati la crescita di Italo nel Veneto: basti pensare che lo scorso anno fra la Capitale e Venezia c'erano 8 collegamenti, ora sono il doppio! Aumentando l'offerta riguardante il capoluogo veneto, Italo garantirà maggiori frequenze ed offerte ad hoc per tutti i suoi viaggiatori. Venezia rappresenta difatti una meta strategica in Italia, sia per i viaggiatori business sia per quelli leisure. Sono moltissimi gli uomini d'affari che quotidianamente si spostano fra Milano e Venezia o fra Torino e Venezia, dato lo spessore produttivo del Nord Est del Paese; altrettanti sono i turisti che visitano Piazza San Marco o il Ponte di Rialto. L'aumento dell'offerta su Venezia è anche l'ideale per i gruppi di turisti esteri che programmano ogni anno il grand tour d'Italia, potendo partire da Venezia e finendo a visitare poi le meraviglie di Verona, Firenze, Roma e Napoli.

Milano sempre più al centro con Italo

Da maggio aumentano i collegamenti da e per il capoluogo lombardo. Grazie all'apertura della trasversale, sarà più comodo raggiungere Torino, Brescia e Venezia

MILANO – VENEZIA

■ A partire da Maggio, 10 nuovi collegamenti tra Milano e Venezia con ampia copertura di orari nell'intera giornata; 5 nuove partenze da Milano Centrale alle 06.34, 11.34, 13.34, 14.34 e 18.37 con arrivi a Venezia S.L. alle 08.59, 13.59, 15.59, 16.59 e 21.03. Viceversa 5 nuove partenze da Venezia S.L. alle 6.01, 07.01, 9.01,15.01 e 17.01 con arrivi a Milano Centrale alle 8.26, 09.27, 11.26, 17.26 e 19.30. Con l'Alta Velocità di Italo il tempo di percorrenza è sempre inferiore alle 2 ore e mezza; nella tratta si viaggia anche con i nuovi treni Evo.

MILANO – TORINO

■ A partire da Maggio, 6 nuovi collegamenti tra Milano e Torino con aumento di copertura negli orari della mattina, per un totale di 24

collegamenti al giorno tra le due città. 3 nuove partenze da Torino PN alle 10.20, 12.25 e 13.25 (partenze intermedie da Torino Porta Susa alle 10.30, 12.35 e 13.35) con arrivi a Milano Centrale alle 11.20, 13.26 e alle 14.26; viceversa 3 nuove partenze da Milano alle 8.40, 9.38 e 11.40 con arrivi a Torino PN alle 9.40, 10.40 e 12.40 (fermate intermedie a Torino Porta Susa alle 9.28, 10.28 e 12.28)

BRESCIA – MILANO

■ A partire da Maggio, 10 nuovi collegamenti tra Brescia e Milano con ampia copertura di orari nell'intera giornata; 5 nuove partenze da Milano alle 6.34, 11.34, 13.34, 14.34 e 18.37 con arrivi a Brescia alle 7.11, 12.11, 14.11, 15.11 e 19.11; viceversa 5 nuove partenze da Brescia alle 7.49, 8.49, 10.49, 16.49 e 18.49 con arrivi a Milano Centrale alle 8.26, 09.27, 11.26, 17.26 e 19.30. Con l'Alta Velocità di Italo il tempo di percorrenza è sempre inferiore a 40 minuti; nella tratta si viaggia anche con i nuovi treni Evo.

Italobus, l'alta velocità è anche su strada

Arrivare nella tua città è ancora più facile: con un unico biglietto parti in treno e prosegui comodamente in bus. Scopri tutte le destinazioni!

Italobus è il servizio che porta l'Alta Velocità nella tua città con la praticità e convenienza di un solo biglietto: si parte in treno e si prosegue comodamente in bus. L'autobus targato Italo collega le stazioni di Reggio Emilia, Milano Rogoredo e Salerno e ti porta anche in montagna da Verona fino a Canazei!

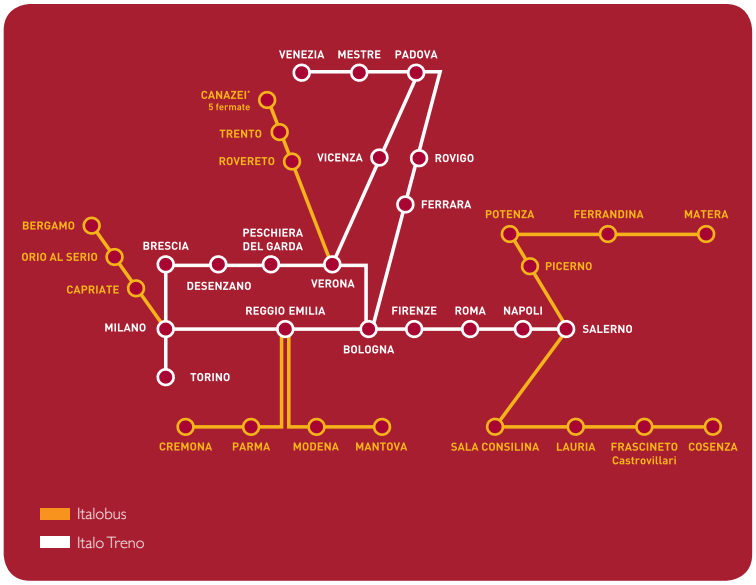
I COLLEGAMENTI

DA REGGIO EMILIA - La stazione di Reggio Emilia è collegata da nord (Milano e Torino) e da sud (Bologna, Firenze, Roma, Napoli, Salerno) alle stazioni di Mantova, Parma, Cremona e Modena.

DA MILANO ROGOREDO - Italobus collega la stazione di Milano Rogoredo alla città di Bergamo, effettuando anche le fermate intermedie di Capriate (fermata autostradale A4 Milano-Venezia) e Orio al Serio aeroporto (fermata all'interno del parcheggio P3 Smart dell'aeroporto).

DA SALERNO - Italobus arriva anche al Sud collegando le località di Potenza, Matera, Ferrandina, Picerno, Sala Consilina, Lauria, Frascineto/Castrovillari e Cosenza al mercato dell'Alta Velocità, dalla stazione di Salerno.

ITALOBUS PER LA MONTAGNA - Italobus collega Verona a Canazei e alla Val di Fassa passando per Rovereto, Trento, Cavalese, Predazzo, Moena, Vigo di Fassa, Pozza di Fassa.



Iscriviti a Italo Più e vinci tanti premi

Il programma fedeltà di Italo che ti premia quando viaggi ad alta velocità! Scopri tutti i vantaggi riservati agli iscritti: biglietti gratuiti, promozioni dedicate e tanto altro

Italo Più ti consente di richiedere **biglietti premio gratuiti** a partire da soli **1.800 punti! È molto semplice e veloce** raggiungere le soglie di punti per richiedere i **biglietti premio** grazie al sistema di raccolta che ti permette di accumulare punti in base alla tratta, all'ambiente di viaggio e all'offerta commerciale acquistata: puoi richiedere **un biglietto gratuito** dopo solo **5 viaggi in Ambiente Prima o Club** e dopo solo **7 viaggi in Smart e Comfort[1].**

In più con solo **15.000 punti**, accumulati acquistando biglietti Italo, si accede allo status **Italo Più Privilege**, riservato ai migliori clienti:

- Accesso alle esclusive **Lounge Italo Club** con un accompagnatore;
- Ingresso dedicato al treno con il servizio **Fast Track**;
- 5 **upgrade di ambiente** all'anno per viaggiare sempre più comodi a bordo di Italo.

Italo Più Corporate è la versione del programma fedeltà dedicata ai dipendenti delle aziende convenzionate, che ti consente di guadagnare sia per i tuoi viaggi di lavoro che per quelli privati:

- **Sconto del 10%[2]** sull'acquisto dei tuoi viaggi;
- **25% di punti extra[2]**;
- 5 **upgrade** di ambiente all'anno;
- Accesso alle esclusive **Lounge Italo Club**;
- Ingresso dedicato al treno con il servizio **Fast Track**.

Iscriviti subito al programma fedeltà e scopri tutti i dettagli sul sito Italotreno.it!

[1] Acquistando 5 biglietti in Flex in Prima o Club oppure 7 biglietti in Flex in Smart o Comfort, sulla medesima tipologia di Tratta (Tratte Brevi o Tratte Lunghe).
[2] Fino al 30.06.2018
Per i Termini e Condizioni completi visita www.italotreno.it

Viaggiare con Italo:
4 Ambienti, 4 stili di viaggio

FOCUS PRIMA

COMODITÀ E SERVIZIO,
IL CONNUBIO PERFETTO

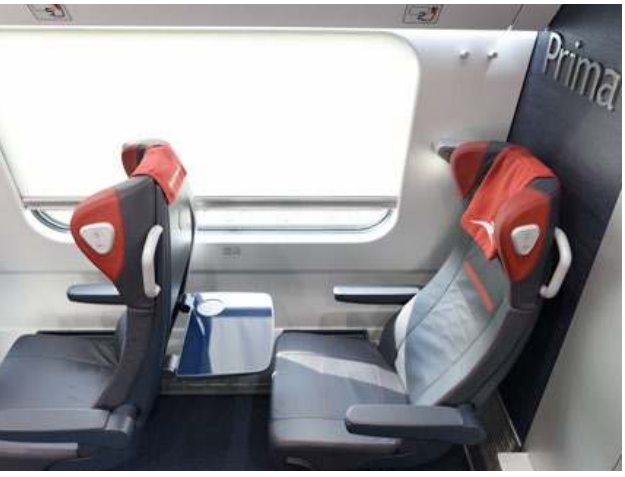
Accomodati in Prima, dove il comfort è massimo ed i servizi sono sempre curati e attenti, a misura delle tue esigenze. Uno dei più apprezzati dell'ambiente è l'esclusivo servizio di benvenuto, erogato direttamente al posto, dove sono offerti snack dolci e salati e bevande fredde e calde, come tè e caffè durante tutto il giorno.
In Prima, per i treni del mattino, sono disponibili i principali quotidiani nazionali da sfogliare comodamente durante il viaggio. Inoltre è possibile accedere al portale Italo Live per godersi film, quotidiani e tanti altri contenuti multimediali gratuiti.

CLUB EXECUTIVE

Un ambiente curato nei minimi dettagli per rendere più piacevole il vostro viaggio all'insegna dell'eleganza, della tecnologia e del servizio esclusivo.

PRIMA

Il massimo del comfort con ampi spazi individuali e libertà di movimento, un servizio unico per momenti di assoluto relax.



COMFORT

I vantaggi della Prima e della Smart fusi per darvi un'esperienza di viaggio che rappresenta il mix perfetto tra comfort ed economicità.

SMART

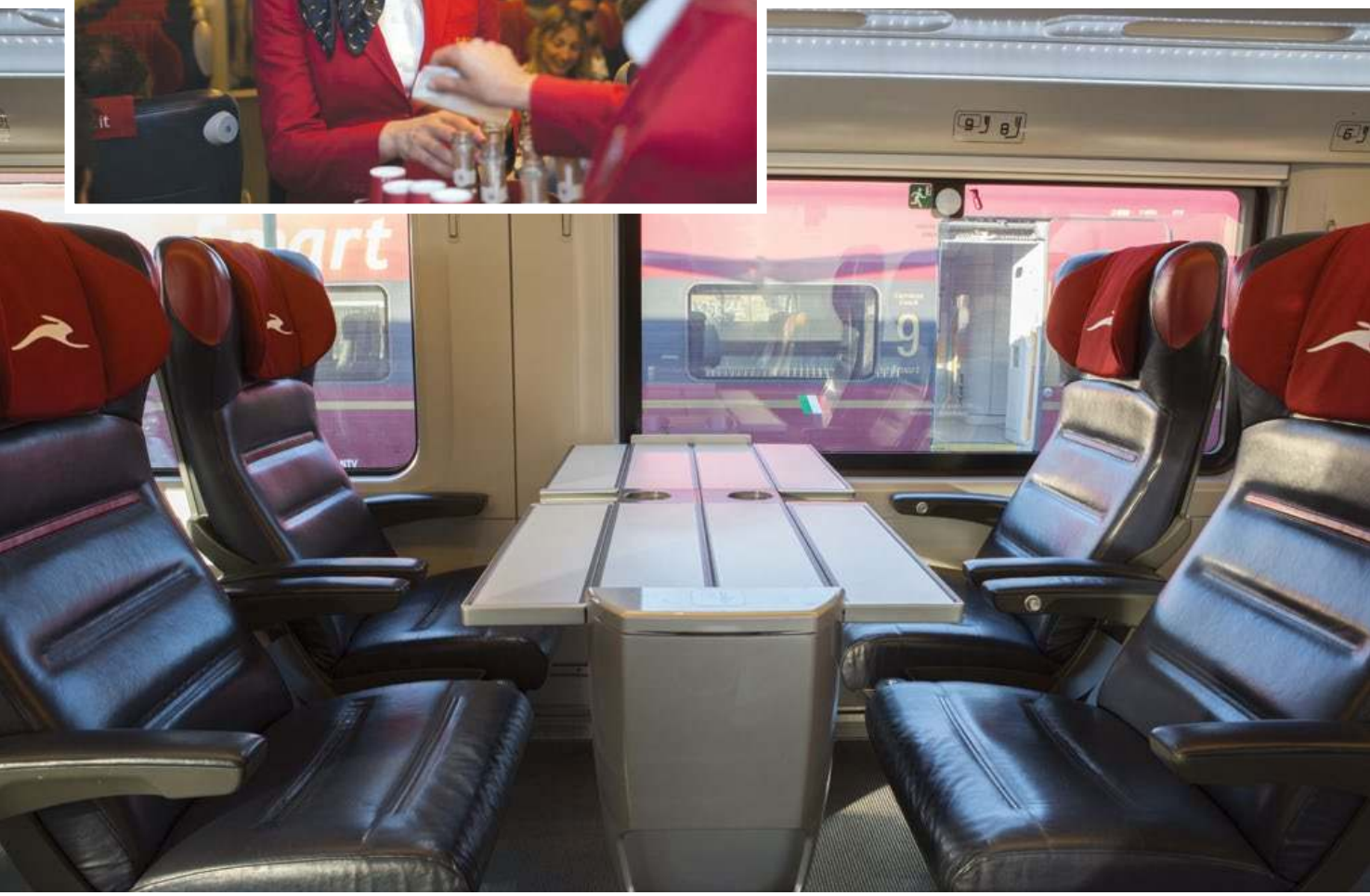
Viaggiare senza rinunciare alle comodità accedendo alle migliori tariffe che Italo può offrire.

Massimo relax, servizio unico. Un ambiente che offre ampie poltrone disposte su tre file.

- Poltrone reclinabili in pelle con morbidi poggiatesta avvolgenti, tavolini indipendenti, comodi braccioli e poggiapiedi singoli.
- Prese elettriche e porta USB* individuali.
- Nuova illuminazione LED* su tutto l'ambiente.
- Wi-Fi gratuito.
- Accesso gratuito al portale Italo Live per godersi film, quotidiani e tanti altri contenuti multimediali.
- Con il biglietto in Prima raggiungi velocemente il treno tramite il Fast Track nelle stazioni (al momento disponibile nella stazione di Roma Termini all'altezza del binario 12 e Milano Centrale al Gate E).

I SERVIZI ESCLUSIVI

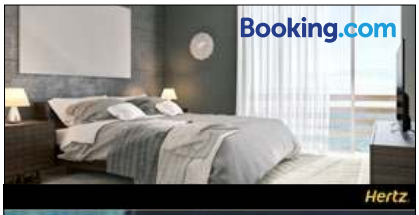
- FAST TRACK
- SERVIZIO DI BENVENUTO
- QUOTIDIANI E RIVISTE
- EXTRA SPAZIO
- SEDILI IN PELLE
- RECLINABILI
- WI-FI GRATUITO



Viaggia senza pensieri con Italo Go

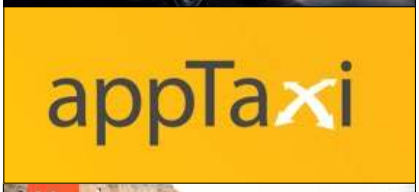
In collaborazione con partner specializzati, le soluzioni per agevolare il proprio soggiorno

Italo lancia Italo Go, una serie di servizi ideati per agevolare gli spostamenti e i soggiorni di chi sceglie Italo per viaggiare attraverso l'Italia. Coloro che sceglieranno di viaggiare con Italo avranno d'ora in poi la possibilità di completare il proprio viaggio prenotando i servizi di Italo Go offerti in collaborazione con partner specializzati come **appTaxi, Hertz, Booking.com, Autostradale, Go Opti, Park Cloud, Parcel Scout e Get your Guide.**



Italo Go prevede vantaggi anche per chi sceglie una struttura ricettiva su Booking.com prenotando tramite il sito italotreno.it sezione Hotel ItaloGo.
Soggiornando in hotel, B&B, appartamenti, case vacanza... in Italia e in tutto il mondo riceverai punti Italo Più da utilizzare come preferisci. L'offerta è riservata ai clienti Italo Più che, in fase di prenotazione, inseriranno il proprio codice cliente.

Hertz offre ai viaggiatori Italo e ai soci Italo Più la possibilità di ricevere vantaggi e sconti fino al 10% sul noleggio effettuato in Italia e all'estero, oltre a 3 punti Italo Più per ogni Euro speso. Per maggiori informazioni: hertz.it/italo



Il taxi ti regala il treno con appTaxi: con appTaxi il tuo taxi è a portata di smartphone! Richiedi un taxi, pagalo con la carta registrata in-app e accumula punti preziosi del programma fedeltà ItaloPiù! Ecco le città coperte da appTaxi: Arezzo, Bologna, Cagliari, l'area dei Castelli Romani, Catania, Firenze, Milano, Modena, Monza, Padova, Palermo, Roma, Rovigo, Siena, Torino, Treviso, Venezia, Verona, Vicenza, ecc.

Per i viaggiatori di Italo sarà ora più facile scegliere e prenotare le visite turistiche grazie alla partnership con Get Your Guide, la piattaforma online più grande al mondo su cui prenotare tour, attività e attrazioni nelle città scelte come meta dei propri viaggi. Dal "salta la coda" ai musei Vaticani al giro in gondola a Venezia, numerose sono le attività prenotabili dalla piattaforma.

Dove vorresti parcheggiare? Prenota in anticipo con ParkCloud, per un viaggio all'insegna del relax al tuo arrivo in stazione! Inserisci la stazione, metti a confronto i servizi, i prezzi e le recensioni, seleziona il parcheggio che fa per te risparmiando tempo e denaro. Prenotando in anticipo con ParkCloud, potrai risparmiare fino al 60%! In aggiunta, potrai modificare la prenotazione o cancellarla, semplicemente accedendo alla sezione "Gestisci la prenotazione".

Italo Go ti permette di partire senza pensieri grazie alla partnership con Parcel Scout, il servizio online di spedizione bagagli che libera il viaggiatore da ogni peso assicurando prezzi convenienti e soluzioni personalizzate con consegna del proprio bagaglio a destinazione entro 48 ore.

Con Italo Go è facile organizzare anche i propri spostamenti dalla stazione all'aeroporto. Grazie alla partnership con la società Autostradale, i viaggiatori di Italo potranno prenotare il proprio trasferimento semplicemente con un click utilizzando il servizio Airport Bus Express, disponibile dalla stazione di Milano Centrale verso gli aeroporti di Milano e dalla stazione di Firenze Santa Maria Novella verso l'aeroporto di Pisa.

Prenotare i servizi di **Italo Go** è facilissimo: dopo aver effettuato l'acquisto del biglietto, nella pagina "Conferma Acquisto" è presente l'area dedicata a **Italo Go**, cliccando sul servizio desiderato si viene indirizzati automaticamente sul sito del Partner per poter finalizzare la prenotazione. In questo modo **Italo** mette a disposizione un ventaglio di servizi per garantire ai suoi viaggiatori un'esperienza di viaggio completa e soddisfacente.

Scopri le offerte di Italo e le promozioni del mese

Le nostre proposte si adattano alle tue esigenze

-60%

CARNET MILANO - VENEZIA[2]

I vantaggi dell'offerta Carnet arrivano sulla nuova tratta Milano-Venezia.

A soli 156,00€ puoi avere 10 viaggi in Smart con uno sconto del 60%.

Acquista subito il nuovo Carnet e viaggia dal 1° maggio!

SPECIALE VENEZIA DA 9,90€
PER VIAGGI A PARTIRE DAL 16 APRILE

Solo con Italo viaggi tra **Torino, Milano, Firenze, Bologna e Venezia** da soli 9,90€ in Smart!

Acquista subito il tuo biglietto, la disponibilità è limitata[1].

A/R IN GIORNATA MILANO - ROMA[3]

I vantaggi: oltre il 50% di sconto e cambi illimitati gratis fino a 3 minuti prima della partenza per chi viaggia in giornata con Italo da Milano a Roma o viceversa[4].

Ambiente di viaggio: tutti

A chi è rivolta: a tutti i viaggiatori che per esigenze di lavoro, famiglia oppure tempo libero decidono di partire da Roma o da Milano e rientrare nella stessa giornata.

Scopri tutte le nostre offerte e promozioni sul sito italotreno.it

[1] *L'offerta è soggetta a restrizioni, tutte le informazioni su italotreno.it*

[2] *La durata del Carnet è di 180 giorni, valido dalla data di acquisto. Puoi viaggiare dal lunedì al sabato (escluso i giorni festivi) e cambiare gratuitamente ora e data del viaggio fino a 3 minuti prima della partenza. Il carnet è nominativo e non cedibile.*

[3] *L'offerta è acquistabile entro il giorno prima della partenza su tutti i canali (tranne il personale a bordo).*

[4] *Il giorno della partenza, in caso di mancata disponibilità dell'offerta sarà possibile cambiare l'orario in stazione con integrazione tariffaria alla prima offerta disponibile.*

Accomodati! Ecco il portale Italo Live

Con l'intrattenimento di bordo il viaggio non sarà più lo stesso

Cinema
oltre 130 film

Edicola e Libri
i migliori quotidiani e libri digitali

L'inglese divertendoti
con la scuola
di John Peter Sloan

Live News e Meteo
per essere sempre informati
con aggiornamenti in tempo reale

Cartoni animati
con le avventure
di Geronimo Stilton

Internet Wifi
connessione a Internet
tramite wifi di bordo

Istruzioni per l'accesso:
1) Collegarsi alla rete wi-fi di bordo .italo **2)** Lanciare il browser Internet, digitando un qualsiasi indirizzo, si aprirà l'home page del portale (se non viene visualizzata digitare direttamente https://www.italolive.it oppure https://portal.italolive.it) **3)** Per fruire dei contenuti del portale non è necessario autenticarsi; per accedere ad Internet, invece, cliccare sul tasto "Accedi per navigare su Internet gratuitamente" (in alto a destra) ed inserire il codice biglietto e la email oppure le credenziali Italopiù.

Scegli tra più di 130 film a disposizione

Goditi un bel film a bordo di Italo scegliendo tra quelli disponibili sul portale Italo Live e targati **Medusa**!
Puoi spaziare fra diversi generi, l'offerta è adatta al pubblico di ogni età, per garantire massimo intrattenimento durante il viaggio e far sì che questo sia sempre più piacevole. Di seguito una serie di pellicole scelte per voi

Fantascienza/Fantasy

L'ultimo dei Templari - 95'
di Dominic Sena
USA 2011

Immortal - 98'
di Enki Bilal
Francia 2004

Sentimentale

Quando tutto cambia - 100'
di Helen Hunt
USA 2007

Un piano perfetto - 104'
di Pascal Chaumeil
Regno Unito 2012

Thriller

Alibi e sospetti - 93'
di Pascal Bonitzer
Francia 2008

Bordertown - 112'
di Gregory Nava
USA 2006

Commedia

Non ti muovere - 125'
di Sergio Castellitto
Italia, Spagna, Gran Bretagna 2004

Quasi amici - 112'
di O. Nakache, É. Toledano
Francia 2011

Il cinema a bordo di Italo, lo spettacolo è assicurato!

Goditi il viaggio a bordo di Italo in compagnia di un buon film! Animazione, thriller, azione, commedia: ce n'è per tutti i gusti e godetevi lo spettacolo!

Ci vuole un gran fisico

Eva, che sta per compiere 50 anni ed è in menopausa, si sente esteticamente e moralmente a pezzi. Tutto frana attorno a lei, dalla famiglia che la ignora e un marito inetto fino al posto di lavoro, una profumeria, in cui il capo la mobbizza con commenti sul suo invecchiamento e minacce di licenziamento. Un improbabile angelo l'aiuterà a ristabilire le priorità e a ritrovare la fiducia.

A Serious Man

Nel 1967 a St.Louis Park, Minnesota, la vita di Larry Gopnik, onesto e bigio insegnante universitario ebreo, è in improvvisa caduta libera. La moglie preferisce il suo collega Sy Ablerman e vuole il divorzio ed è beffato dai figli: Danny gli ruba i soldi per gli spinelli e Sarah glieli sottrae per rifarsi il naso. A tutti i suoi guai si aggiungono le disgrazie del fratello parassita, uno studente che lo accusa di corruzione e degli strambi rabbini a cui si affiderà per ritrovare una stabilità esistenziale ed emotiva.

Dal 3 maggio al 6 giugno

** Il film inizia poco dopo la partenza da Milano, Padova o Verona.*
*** Il film inizia poco dopo la partenza da Roma.*

Tratta Nord-Sud*

DAL 3 AL 9 MAGGIO

SOLE A CATINELLE
di Gennaro Nunziante
Con: Checco Zalone, Aurore Erguy, Miriam Dalmazio

Durata: 87'
Genere: Commedia
Lingua: ITA

DAL 10 AL 16 MAGGIO

UNA TOP MODEL NEL MIO LETTO
di Francis Veber
Con: D. Auteuil, G. Elmaleh, A. Taglioni

Durata: 85'
Genere: Commedia
Lingua: ITA

DAL 17 AL 23 MAGGIO

A SERIOUS MAN
di Joel Coen, Ethan Coen
Con: M. Stuhlbarg, R. Kind, F. Melamed

Durata: 105'
Genere: Commedia
Lingua: ITA/ENG

DAL 24 AL 30 MAGGIO

ITALIANO MEDIO
di Marcello Macchia
Con: Marcello Macchia, Luigi Luciano, Enrico Venti

Durata: 90'
Genere: Commedia
Lingua: ITA

DAL 31/05 AL 6/06

LA TERZA STELLA
di Alberto Ferrari
Con: Ale, Franz, Petra Faksova

Durata: 98'
Genere: Commedia
Lingua: ITA

Tratta Sud-Nord**

GIU' AL NORD
di Dany Boon
Con: Kad Mérad, Dany Boon, Zoé Félix, Philippe Duquesne

Durata: 106'
Genere: Commedia
Lingua: ITA

CI VUOLE UN GRAN FISICO
di Sophie Chiarello
Con: Angela Finocchiaro, Giovanni Storti, Raul Cremona, Elio
Durata: 90'
Genere: Commedia
Lingua: ITA

I 2 SOLITI IDIOTI
di Enrico Lando
Con: Francesco Mandelli, Fabrizio Biggio, Tec Teocoli

Durata: 90 '
Genere: Commedia
Lingua: ITA

DISASTRO A HOLLYWOOD
di Barry Levinson
Con: Robert De Niro, Sean Penn, John Turturro, Robin Wright Penn
Durata: 1 07'
Genere: Commedia
Lingua: ITA I ENG

NO PROBLEM
di Vincenzo Salemme
Con: Vincenzo Salemme, Giorgio Panariello, Sergio Rubini

Durata: 98'
Genere: Commedia
Lingua: ITA

LEGENDA
Contenuto adatto a tutti
Contenuto adatto a bambini con adulti a fianco
Nessun film in programmazione è vietato ai minori

Con Italo viaggi sui social ad alta velocità!

Seguici per scoprire tutte le nostre offerte e le ultime novità

FACEBOOK

Ogni giorno la pagina Facebook di Italo condivide con i propri utenti offerte, novità di prodotto e le promo più convenienti! Con le rubriche dedicate al viaggio e al mondo del treno vi facciamo scoprire tutti i segreti di Italo. Siete già in tantissimi, ma continuate a seguirci per creare un'autentica community del leprotto!

INSTAGRAM

Tagga i tuoi scatti con l'hashtag #italotreno e condividi le tue foto con Italo! All'interno della pagina di Instagram puoi trovare video, immagini dei nostri treni e i regram degli scatti più belli dei nostri viaggiatori/follower.

LINKEDIN

Linkedin è il profilo social professionale di Italo. Seguici per rimanere aggiornato sulle novità corporate e sulle offerte per il mondo business!

YOUTUBE

Scegli cosa vedere, scegli di vedere l'Alta Velocità di Italo! Sul nostro canale YouTube puoi trovare le riprese dei nostri treni, gli spot commerciali, gli eventi più esclusivi e le video-interviste al personale di Italo.

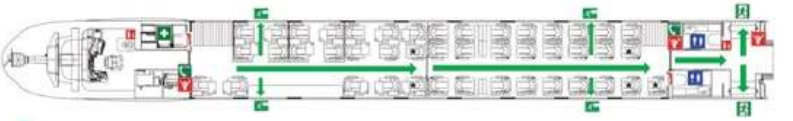
TWITTER

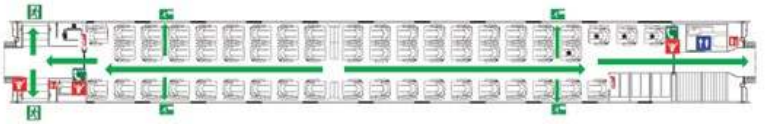
L'alta velocità in 280 caratteri. Cinguetta con Italo i tuoi pensieri e le tue idee e cogli al volo le occasioni!

Sicurezza a bordo/***on-board*** *safety instructions*

La mappa a bordo treno / *On-board train map*

Carrozza / *Coach: 1*





Carrozza / *Coach: 2*

Carrozza / *Coach: 3*

Carrozza / *Coach: 4*

Carrozza / *Coach: 5*

Carrozza / *Coach: 6*

Carrozza / *Coach: 7*

TARGA APERTURA DI EMERGENZA PORTA SINISTRA

TARGA APERTURA DI EMERGENZA PORTA DESTRA

APERTURA PORTE IN CASO DI EMERGENZA
Ciascuna porta di salita/discesa passeggeri è dotata di un dispositivo di sicurezza per l'apertura in emergenza dall'interno, azionabile come di seguito rappresentato

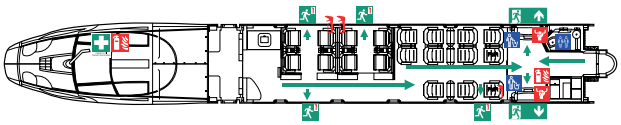
Legenda / Legend

- Uscita di emergenza — *Emergency exit*
- Finestra di emergenza — *Emergency window*
- Via di fuga — *Escape route*
- Estintore — *Fire extinguisher*
- Martello frangivetro — *Hammer for breaking glass*
- Maniglia allarme passeggeri — *Handle passenger alarm*
- Cassetta di pronto soccorso — *First aid kit*
- Chiamata di emergenza — *Emergency call*
- Toilette persone a mobilità ridotta — *Toilet person with reduced mobility*
- Persona a mobilità ridotta — *Person with reduced mobility*
- Toilette — *Toilet*
- Sfigmomanometro — *Sphygmomanometer*
- Responsabile treno — *Train Manager*
- Fasciatoio — *Diaper change pad*
- Distributore di snack e bevande — *Automatic vending machine*
- Defibrillatore — *Heartstart*

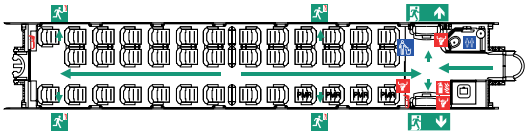
Sicurezza a bordo/***on-board*** *safety instructions*

La mappa a bordo treno / *On-board train map*

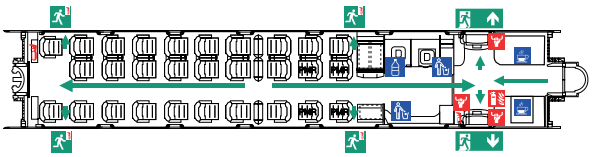
Carrozza / *Coach: 1*



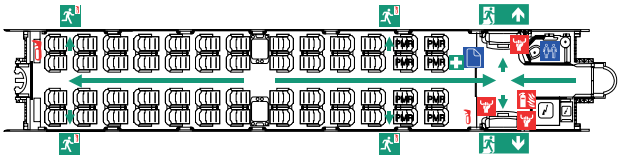
Carrozza / *Coach: 2, 4, 5*



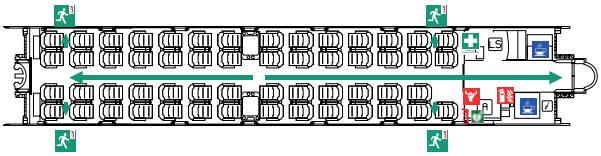
Carrozza / *Coach: 3*



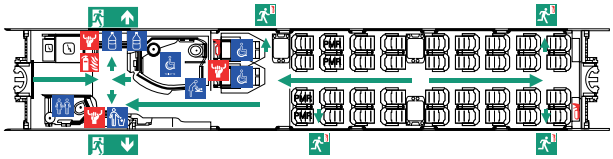
Carrozza / *Coach: 6*



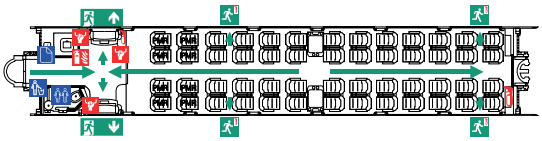
Carrozza / *Coach: 7*



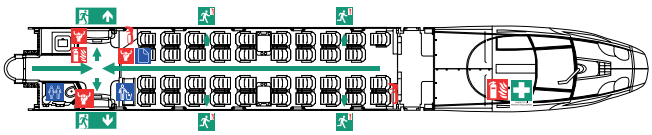
Carrozza / *Coach: 8*



Carrozza / *Coach: 9, 10*



Carrozza / *Coach: 11*



Legenda / Legend

- Uscita di emergenza — *Emergency exit*
- Finestrino di emergenza — *Emergency window*
- Via di fuga — *Escape route*
- Estintore — *Fire extinguisher*
- Martello frangivetro — *Hammer for breaking glass*
- Maniglia allarme passeggeri — *Handle passenger alarm*
- Cassetta di pronto soccorso — *First aid kit*
- Fasciatoio — *Diaper change pad*
- Distributore — *Automatic vending machine*
- Persona a mobilità ridotta — *Person with reduced mobility*
- Toilette — *Toilet*
- Defibrillatore — *Heartstart*
- Posti per sedie a rotelle — *Wheelchair spaces*
- Toilette handicap — *Disabled toilet*
- Cestini carta — *Paper baskets*
- Cestini plastica — *Plastic baskets*
- Cestini indifferenziata — *Other waste baskets*

Come comportarsi in caso d'emergenza
What to do *in an emergency*

Nella condizione ordinaria di marcia in sicurezza, i passeggeri devono occupare esclusivamente gli spazi idonei al loro trasporto in modo da non ostacolare il personale di bordo nell'espletamento delle attività connesse con la sicurezza e eventuali operazioni di evacuazione del treno in emergenza. In caso di evacuazione del treno in emergenza è necessario attenersi alle istruzioni del personale di bordo prestando attenzione al rispetto delle seguenti istruzioni di carattere generale:

- Abbandonare il treno senza indugi, in maniera ordinata e con calma;
- Aiutare chi si trovi in difficoltà, con priorità a soggetti "sensibili" (bambini, donne in stato di gravidanza, por- tatori di handicap, ecc.);
- Abbandonare i bagagli e non tornare indietro per nessun motivo;
- In presenza di fumo o fiamme camminare chini.

In ordinary condition of safe running, travellers must remain in their assigned seats so that they do not prevent the work of on-board staff performing safety-related tasks or interfere with train evacuation in the event of an emergency. In the event of an emergency evacuation, follow the instructions of the on-board staff and the following general safety information:

- *Evacuate the train quickly, calmly and in an orderly fashion;*
- *Help passengers requiring assistance, giving priority to children, pregnant women, the disabled;*
- *Leave your luggage behind, and do not re-enter the train for any reason;*
- *Walk bending down if there is smoke or flame.*

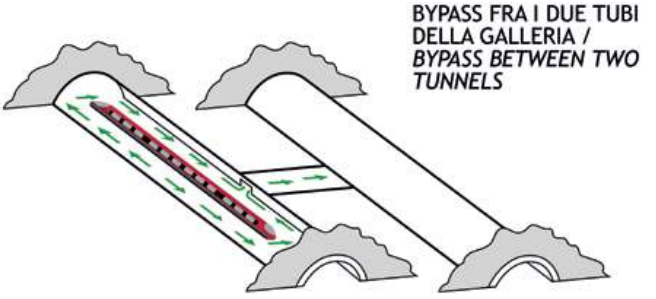
Esodo galleria linea AV/AC Firenze-Bologna
Tunnel *AV/AC evacuation Florence-Bologna*

Per un ordinato e rapido esodo dalla galleria è necessario attenersi alle istruzioni fornite dal personale ferroviario direttamente o mediante gli impianti di diffusione sonora, prestando comunque osservanza alle seguenti indicazi generale:

1. Una volta discesi dal treno occorre dirigersi verso la direzione più opportuna per l'esodo seguendo i cartelli segnaletici affissi sulla parete della galleria e/o le indicazioni fornite dal personale ferroviario;
2. La galleria dovrà essere percorsa camminando esclusivamente sul marciapiede laterale della stessa evitando di invadere i binari;
3. L'attraversamento dei binari, se necessario per raggiungere l'uscita, deve essere preventivamente autorizzato dal personale ferroviario;
4. Durante l'esodo occorre mantenere la calma, non spingere o accalcarsi con le persone che precedono, non creare allarmismo;
5. Aiutare, per quanto possibile, le persone a mobilità ridotta;
6. Una volta raggiunta l'uscita occorre non disperdersi e seguire le istruzioni impartite dalle squadre di soccorso.

For an orderly and efficient evacuation in a tunnel please follow the instructions provided by the train personnel either or over the train P.A. system, while bearing in mind the following general indications:

1. *Once off the train, you must head in the most appropriate direction for evacuation by following the indications of the train personnel and/or, if there are, the signs on the tunnel walls;*
2. *While in the tunnel, walk along the side pavement only and be sure to avoid encroaching on the tracks;*
3. *Crossing of the tracks, if required in order to reach the exit, must be authorized in advance by the train personnel;*
4. *During the evacuation you must keep calm all the time. Avoid pushing or crowding the people in front and do not panic;*
5. *People with reduced mobility should be helped as much as possible;*
6. *On reaching the exit, remain in the area and follow the instructions provided by rescue teams.*



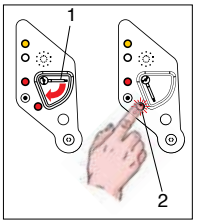


Fig.1

Apertura porte di emergenza
Opening *the emergency exits*

Per aprire la porta in emergenza:

- girare la maniglia verso il basso (Fig.1- disegno 1)
- attendere l'accensione del pulsante rosso
- premere il pulsante rosso ed aprire la porta (Fig.1- disegno 2)

To open the emergency exits:

- *Wait until the red light comes on* (Fig.1 - drawing 1)
- *Turn the handle downwards*
- *Press the button with the red light on it open the door* (Fig.1 - drawing 2)

Fig.2

Fig.3

Finestrini/*Windows*

Prelevare il martello frangivetro, (Fig.2) colpire il finestrino nel punto indicato sul vetro (Fig.3) e spingere il finestrino.

Pick up the hammer for breaking glass (Fig.2) *use it to strike the window at the spot marked* (Fig.3) *and push the window out.*

Ariete

Si prospetta un mese davvero fortunato per voi, tra amore e lavoro, ma fate attenzione alle scelte azzardate. Sarete un po' impazienti ma... contenetevi!

Toro

È giunto il momento di lasciarvi andare. Gli eventi sono dalla vostra parte e l'aria primaverile sembra aiutarvi a risolvere dei problemi arretrati.

Gemelli

Questo sarà un mese pieno di sfide, ma che saprete affrontare alla grande grazie alla vostra saggezza e alla forza interiore che vi contraddistingue.

Cancro

Gli imprevisti sono dietro l'angolo, ma le sorprese sapranno premiarvi come meritate. Grazie al sostegno dei vostri amici gestirete tutto al meglio.

Leone

Per certi versi è il momento di voltare pagina. Può essere doloroso, ma necessario. Tuttavia l'energia si tramuta in nuovi progetti da intraprendere con allegria.

Vergine

Il portafoglio comincia a gonfiarsi e quasi non ci credete! Sembra che il vento soffi a vostro favore anche in amore, ed ecco che passioni e sentimenti si risvegliano.

Bilancia

Inutile soffermarvi nel cercare risposte che non arrivano. Guardate avanti. Arriverà il momento in cui tutto sarà più chiaro. Motto del mese: un passo alla volta.

Scorpione

Un ottimismo spiazzante vi accompagna in un percorso di costruzione di voi stessi in una nuova splendente immagine. Proprio quella che desideravate.

Sagittario

Sembra abbiate bisogno di allegria, leggerezza, di vivere in maniera scanzonata come non accadeva da tempo. Fatelo! Ogni tanto è bene rilassarsi un po'.

Capricorno

In questo mese vi concentrerete molto sulla sfera affettiva, soprattutto su quella familiare. E davanti a questo, tutto passerà in secondo piano. Giustamente.

Acquario

Siete tra due fuochi: andare o restare, lavorare a più non posso o rilassarvi. Forse sarete in grado di decidere più in là. Nel frattempo godetevi la corrente.

Pesci

Non siate titubanti: lanciatevi! Lanciatevi nel buio, nel nuovo, nell'inaspettato. Quel brivido vi ripagherà di tutte le paure iniziali. Buona fortuna!

ROMA TERMINI
MILANO CENTRALE

Un treno ogni 30 minuti*

VIAGGIA CON NOI DA ROMA A MILANO
• 50 collegamenti al giorno tra Roma e Milano Centrale • Un treno ogni 30 minuti nelle ore di punta • 19 corse No Stop • Un treno con arrivo a Roma prima delle 9:00

.italo
vai su italotreno.it

*Media calcolata nelle fasce orarie di punta (tra le 7:00 e le 10:00 e tra le 16.00 e le 19:00).

ACQUA DI PARMA

CHINOTTO DI LIGURIA

BOUTIQUE E BARBERIA | VIA GESÙ, 1, 20121 MILANO | PIAZZA DI SPAGNA, 27, 00187 ROMA

ACQUADIPARMA.COM